

Manuali i montimit dhe përdorimit



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SQ

Manuali original i përdorimit

LIEBHERR

Përmbajtja

1	Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë.....	3
1.1	Përdorimi i parashikuar.....	3
1.2	Përdorimi i gabuar i parashikueshëm.....	3
1.3	Grupi i përdoruesve.....	3
1.4	Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin.....	3
1.5	Defektet, dëmtimet dhe riparimet.....	4
1.6	Udhëzime për hedhjen.....	4
1.7	Konformiteti.....	4
1.8	Klasat e klimës.....	4
1.9	Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH.....	5
1.10	Baza e të dhënave EPREL.....	5
1.11	Licencat me burim të hapur.....	5
1.12	Pjesët e këmbimit.....	5
1.13	Nivelet e paralajmërimit.....	5
2	Pajisja në një vështrim të shpejtë.....	5
2.1	Përmbajtja e dërgesës.....	5
2.2	Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve.....	5
2.3	SmartDevice.....	6
3	Instalimi dhe lidhja.....	6
3.1	Kushtet e instalimit.....	6
3.2	Përmasat e pajisjes.....	7
3.3	Kërkesat e ajrimit.....	7
3.4	Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji....	8
3.5	Transportimi i pajisjes.....	8
3.6	Nxjerrja e pajisjes nga paketimi.....	8
3.7	Ndërrimi i krahut të hapjes së derës.....	9
3.8	Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*.....	15
3.9	Instalimi i pajisjes.....	16
3.10	Nivelimi i pajisjes.....	16
3.11	Instalimi i disa pajisjeve.....	16
3.12	Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës.....	17
3.13	Pas instalimit.....	18
3.14	Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji.....	18
3.15	Hedhja e paketimit.....	18
4	Mënyra e funksionimit të ekranit Touch.....	19
4.1	Navigimi dhe shpjegimi i simboleve.....	19
4.2	Menytë.....	19
4.3	Modaliteti i qetësisë.....	20
5	Vënia në punë.....	20
5.1	Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë).....	20
6	Ruajtja.....	20
6.1	Udhëzime për ruajtjen.....	20
6.2	Pjesa e ftohjes.....	20
6.3	EasyFresh	21
6.4	Kohët e ruajtjes.....	21
7	Kursimi i energjisë.....	21
8	Përdorimi.....	21
8.1	Elementët e komandimit dhe tregues.....	21
8.1.1	Treguesi Status.....	21
8.1.2	Simbolet treguese.....	21
8.2	Funksionet e pajisjes.....	22
8.2.1	Udhëzime për funksionet e pajisjes.....	22
	Fikja dhe ndezja e pajisjes.....	22
	Temperatura.....	22
	D-Value*.....	22
	SuperCool.....	23
	PowerCool	23



PartyMode	24
HolidayMode.....	24
SabbathMode.....	24
E-Saver	25
CleaningMode.....	26
Bllokimi i panelit.....	26
Kujtesa.....	26
Njësia e temperaturës.....	27
Niveli i dritës së ekranit.....	27
WLAN.....	27
Informacioni i pajisjes.....	28
Software.....	28
Alarmi i derës.....	29
Modaliteti i demonstrimit.....	29
Rikthimi në cilësimet nga fabrika.....	30
8.3 Mesazhet.....	30
8.3.1 Përmbledhje e paralajmërimeve.....	30
8.3.2 Mënjanimi i paralajmërimeve.....	30
8.3.3 Përmbledhje e kujtesave.....	31
8.3.4 Mënjanimi i kujtesave.....	31
9 Pajisjet.....	31
9.1 Raftet e derës.....	31
9.2 Raftet mbajtës.....	32
9.3 VarioSafe *.....	34
9.4 Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh.....	38
9.5 Rafti me tërheqje me kosh për shishe*.....	38
9.6 Rafti për vezët*.....	39
9.7 Mbajtësja e shisheve.....	39
9.8 FlexCube*.....	39
10 Mirëmbajtja.....	40
10.1 Filtiri me karbon aktiv i FreshAir.....	40
10.2 Heqja / vendosja e mbajtësës së shisheve.....	40
10.3 Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh.....	41
10.4 Shkrirja e pajisjes.....	41
10.5 Pastrimi i pajisjes.....	41
11 Ndihma për klientin.....	42
11.1 Të dhënat teknike.....	42
11.2 Zhurmat gjatë punës.....	42
11.3 Defektet teknike.....	43
11.4 Shërbimi për klientin.....	44
11.5 Etiketa e parametrave.....	44
12 Nxjerrja jashtë pune.....	44
13 Hedhja.....	44
13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin.....	44
13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike.....	45

Prodhuesi punon në vazhdimësi për zhvillimin e mëtejshëm të të gjitha llojeve dhe modeleve. Për këtë arsye, lutemi në mirëkuptimin tuaj që ne duhet të rezervojmë të drejtën e ndryshimeve në formë, pajisje dhe teknologji.

Simboli	Shpjegimi
	Lexoni manualin e instruksioneve Për t'u njohur me të gjitha avantazhet e pajisjes suaj të re, ku lutemi të lexoni me kujdes udhëzimet në këtë manual instruksionesh.
	Informacionet plotësuese në internet Manualin dixhital me informacionet plotësuese dhe në gjuhë të tjera e gjeni në internet nëpërmjet kodit QR në kopertinën e këtij manuali ose duke futur numrin e servisit në adresën home.liebherr.com/fridge-manuals . Numrin e servisit e gjeni në etiketën e parametrave:
	Kontrolli i pajisjes Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtohuni te shitësi ose te kujdesi për klientin.
	Ndryshimet Manuali është i vlefshëm për disa modele, kështu që mund të ketë ndryshime. Seksionet që kanë të bëjnë vetëm me pajisje të caktuara janë të shënuara me një yll (*).
	Udhëzimet e veprimeve dhe rezultatet e veprimeve Udhëzimet e veprimeve janë të shënuara me një ►. Rezultatet e veprimeve janë të shënuara me një ▷.
	Videot Videot për pajisjet ofrohen në kanalin në YouTube të kompanisë Liebherr-Hausgeräte.

Licencat me burim të hapur:

Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

Ky informacion për përdoruesin vlen për pajisjet e mëposhtme:

R / RD ...	42.. / 46.. / 50.. / 52..
K ..	46.. / 52..
SR ...	52..

1 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Ruajini me kujdes këto informacione për përdoruesin, për t'i pasur në dispozicion në çdo kohë.

Nëse ia kalojmë pajisjen dikujt tjetër, kalojini pronarit të radhës edhe këto informacione për përdoruesin.

Për ta përdorur pajisjen në mënyrë të rregullt dhe të sigurt, lexoni me kujdes këto informacione për përdoruesin përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes. Ndiqni gjithmonë instruksionet që ato përmbajnë, udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet paralajmëruese. Ato janë të rëndësishme, në mënyrë që ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.

1.1 Përdorimi i parashikuar

- Kjo pajisje është parashikuar për përdorim në shtëpi dhe në ambiente të ngjashme, si për shembull:
 - Kuzhinat e personelit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune
 - në bujqësi dhe nga vizitorë në hotele, motele dhe strehime të tjera
 - Struktura me fjetje dhe mëngjes
 - në shërbimin catering dhe përdorime të ngjashme në tregtinë me shumicë
- Përdorime të tjera:
 - Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve.
 - Të gjitha llojet e tjera të përdorimit konsiderohen të palejuara.

1.2 Përdorimi i gabuar i parashikueshëm

Përdorimet e mëposhtme janë shprehimisht të ndaluara:

- Ruajtja dhe ftohja e:
 - Substancave kimike të paqëndrueshme, që marrin flakë ose irrituese
 - Lëndë me mundësi shpërthyes, si për shembull kanace aerosoli me gaz shtytës të djegshëm
 - Medikamenteve, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose substancave dhe produkteve të ngjashme në bazë të Direktivës 2007/47/KE për pajisjet mjekësore
- Përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes

Përdorimi i gabuar i pajisjes çon në dëmtim ose prishje të ushqimeve të vendosura për ruajtje në frigorifer.

1.3 Grupi i përdoruesve

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo persona me mungesë përvojë dhe njohurish, përveç rastit kur ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person që përgjigjet për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbahen nën mbikëqyrje për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës 3 deri 8 vjeç lejohen të mbushin dhe të zbrazin frigoriferin/ngrirësin.

1.4 Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin

- PARALAJMËRIM: Mos i pengoni zgavrat e ajrimit në trupin e pajisjes ose në folenë e montimit.
- PARALAJMËRIM: Për të shpejtuar procesin e shkrirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni në punë asnjë pajisje elektrike brenda ndarjes së ftohjes/ngrirjes, të cilat nuk përputhen me mënyrën e ndërtimit të rekomanduar nga prodhuesi.

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

- PARALAJMËRIM: Kur montoni pajisjen, sigurohuni që kabli i rrjetit të mos ngeçë ose mos dëmtohet.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza të lëvizshme të shumëfishta ose adaptorë në pjesën e pasme të pajisjes.

Pas montimit me sukses, duhet të jetë ende e mundur ta shkëputni pajisjen nga rrjeti.

- Prizë e arritshme (mbi, nën ose pranë pajisjes)
- Aktivizimi i siguresës në instalimin e godinës, në përputhje me rregullat e instalimit.



PARALAJMËRIM: Lëndë me rrezik djegieje/zjarri.

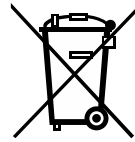
Ky simbol ndodhet në kompresor, por mund të jetë i vizatuar edhe në vende të tjera në pajisje. Identifikon rrezikun nga lëndët me rrezik zjarri. Mos e hiqni etiketën ngjithëse.

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të kenë kontakt me ushqimet dhe me sistemet e arritshme të shkarkimit të ujit.
- Paketoni në enë/kuti të mbyllur e të pastër mishin ose peshkun e pagatuar. Në këtë mënyrë parandaloni që mishi ose peshku të prekin ushqimet e tjera ose që të pikojnë sipër tyre.
- Nëse frigoriferi/ngrirësi do të qëndrojë bosh për kohë të gjatë, fikeni pajisjen, shkrijeni, pastrojeni dhe lëreni derën hapur për të shmangur formimin e mykut.
- Shmangni kontaktin e zgjatur të lëkurës me sipërfaqet e ftohta ose ushqimet për ftohje. Për mbrojtjen, përdorni p.sh., doreza.
- Pijet alkoolike ose paketimet e tjera që përmbajnë alkool vendosini në ruajtje të mbyllura në mënyrë hermetike. Alkooli që mund të kenë rrjedhur mund të ndizet nga pjesët elektrike.
- Hapeni derën vetëm për kohë të shkurtra. Në këtë mënyrë shmangni rritjen e temperaturës në brendësi të pajisjes.
- Mos i futni duart midis derës dhe pajisjes gjatë hapjes dhe mbylljes së derës. Gishtat mund të kapen aty.
- Mos vendosni objekte në pjesën e përparme të pllakës së poshtme të xhamit, për të garantuar një mbyllje pa probleme të derës së pajisjes. (shihni 6.2 Pjesa e ftohjes) (shihni 9.1 Raftet e derës)
- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje duhet të fiksohet në përputhje me udhëzimin e përdorimit, për të përjashtuar rreziqe nga mungesa e stabilitetit.
- Respektoni udhëzimet për montimin dhe lidhjet. (shihni 3 Instalimi dhe lidhja)

1.5 Defektet, dëmtimet dhe riparimet

- Lidhja e rrjetit me spinë frigoriferi:
Nëse dëmtohet kabli i lidhjes në rrjet të kësaj pajisjeje, duhet të zëvendësohet me një kabëll lidhës të veçantë, që mund të merret nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit. Ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.
- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje lejohen të kryhet vetëm nga shërbimi i klientit ose nga staf tjetër teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- Kur ka dëmtime ose defekte në pajisje, hiqni spinën e rrjetit ose fikni siguresën. Kur tërhiqet spina e rrjetit, kapeni gjithmonë nga spina. Mos e tërhiqni nga kabli.

1.6 Udhëzime për hedhjen



Koshi i plehrave me vizë sipër tregon që pajisja nuk mund të hidhet në mbeturinat e paklasifikuara komunale dhe duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të ndarë. Përmban lëndë të vlefshme dhe është e riciklueshme.



Simboli mund të gjendet mbi kompresor. Ai ka të bëjë me vajin në kompresor dhe jep udhëzim për rrezikun e mëposhtëm: **Mund të jetë fatal në rast gëlltitjeje ose futjeje në rrugët e frymëmarrjes.** Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Në gjendje pune normale nuk ekziston asnjë rrezik.



Kjo etiketë ngjithëse ose një etiketë e ngjashme mund të ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes. Ajo tregon se te dera dhe/ose tek trupi ka panele izoluese me vakuum (VIP) ose panele me perlit. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Mos e hiqni etiketën ngjithëse.

- Për këtë arsye, hedhja e pajisjeve të nxjerra jashtë përdorimit duhet kryer në mënyrë të rregullt dhe profesionale, në përputhje me ligjet dhe rregulloret e zbatueshme lokale. Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës gjatë transportit të hedhjes së pajisjes së nxjerrë jashtë përdorimit, në mënyrë që gazi ftohës (shihni specifikimet në etiketën e parametrave) dhe vaji të mos derdhen në mënyrë të pakontrolluar.
- Ju lutemi, kini parasysh që fshirja e të dhënave personale, nëse janë të pranishme, është detyrë e klientit.
- Për Gjermaninë: Në pikat lokale të riciklimit / mbledhjes së materialeve të ripërdorshme, pajisja mund të hidhet pa pagesë në koshat e klasës 1. Në rastin e blerjes së një frigoriferi ftohës / ngrirës dhe një sipërfaqeje dyqani > 400 m², pajisja e vjetër mund të kthehet edhe në këtë dyqan.
- BE: Ju lutemi, informohuni pranë autoriteteve lokale rreth mundësive të mënjanimi të pajisjeve të vjetra.

1.7 Konformiteti

Garku i gazit ftohës është testuar për rrjedhje. Pajisja është në përputhje me dispozitat përkatëse të sigurisë dhe me rregulloret përkatëse.

Për tregun e BE-
së: Pajisja është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE.

Për tregun në GB: Pajisja është në përputhje me Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Teksti i plotë i deklaratës EU të konformitetit disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: www.Liebherr.com

1.8 Klasat e klimës

Pajisja është projektuar sipas klasave të klimës për përdorimin në temperatura mjedisi të kufizuara. Klasa përkatëse e klimës për pajisjen tuaj është e stampuar në etiketën e parametrave.

Shënim

- Për të garantuar një përdorim pa probleme të pajisjes, respektoni temperaturat e dhëna të ambientit.

Klasa e klimës	për temperaturat e ambientit nga
SN	10 °C deri në 32 °C
N	16 °C deri në 32 °C
ST	16 °C deri në 38 °C
T	16 °C deri në 43 °C
SN-ST	10 °C deri në 38 °C
SN-T	10 °C deri në 43 °C

1.9 Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH

- Në lidhjen në vijim mund të kontrolloni nëse pajisja juaj përmban substanca SVHC, në kuptim të rregullores REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Baza e të dhënave EPREL

- Nga data 1 mars 2021, informacionet për etiketimin e konsumit të energjisë dhe për kërkesat e dizajnit ekologjik do të disponohen në bazën evropiane të të dhënave të produkteve (EPREL). Në lidhjen e mëposhtme <https://eprel.ec.europa.eu/> shkoni te baza e të dhënave të produkteve. Këtu kërkohet që të vendosni emërtimin e modelit. Emërtimin e modelit e gjeni në etiketën e parametrave të produktit.

1.11 Licencat me burim të hapur

- Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Pjesët e këmbimit

- Disponueshmëria e pjesëve të këmbimit për pjesët funksionale dhe pjesët me kapacitet ruajtës të pajimit është 15 vjet.

1.13 Nivelet e paralajmërimit

 RREZIK	Identifikon një situatë të rrezikshme të drejtpërdrejtë, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanoen.
 PARALAJMËRIM	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanoen.
 VINI RE	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë lëndime të lehta ose mesatare fizike, nëse nuk mënjanoen.
KUJDES	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë dëme materiale, nëse nuk mënjanoen.
Shënim	Identifikon udhëzimet dhe këshillat e dobishme.

2 Pajisja në një vështrim të shpejtë

2.1 Përmbajtja e dërgesës

Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te shërbimi për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Dërgesa përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

- Pajisje me qëndrim të pavarur
- Pajisjet (në varësi nga modeli)
- Materiali i montimit (në varësi nga modeli)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broshura e shërbimit

2.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve

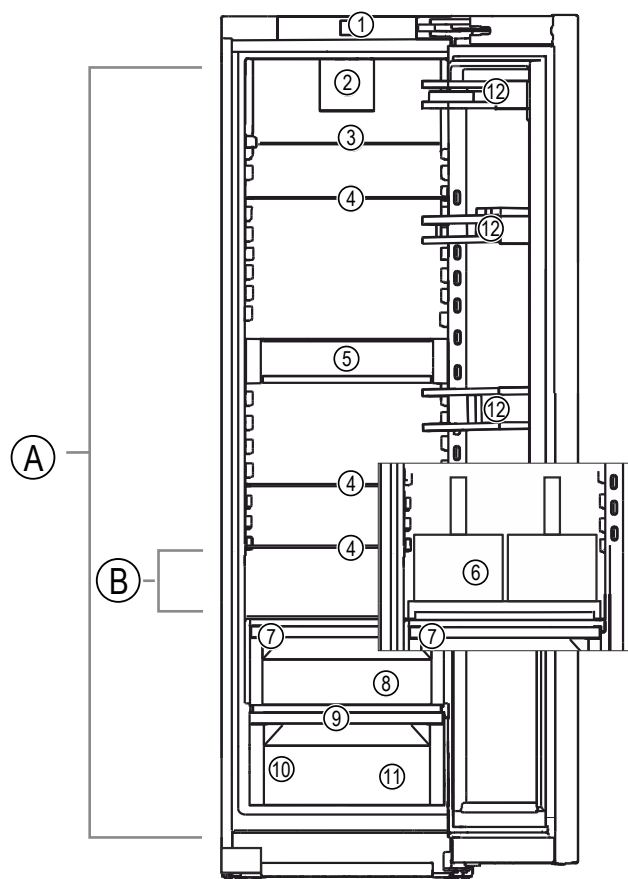


Fig. 1 Shembull ilustrues

Diapazoni i temperaturave

- (A) Pjesa e ftohjes
(B) Zona më e ftohtë

Pajisjet

- | | |
|--|--|
| (1) Elementët e komandimit | (7) Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh |
| (2) Ventilatori me filtrin me karbon aktiv të FreshAir | (8) Koshi EasyFresh |
| (3) Rafti mbajtës me ndarje* | (9) Vrima e shkarkimit |
| (4) Rafti mbajtës | (10) Etiketa e parametrave |
| (5) VarioSafe* | (11) Sirtari i perimeve* |
| (6) Koshi për shishe* | (12) Raftet e derës |

2.3 SmartDevice

SmartDevice është zgjidhja e lidhjes në rrjet për frigoriferin tuaj ftohës.

Nëse pajisja juaj mbështet SmartDevice ose është përgatitur për të, ju mund ta lidhni pajisjen shpejt dhe thjeshtë në rrjetin tuaj WLAN. Me aplikacionin SmartDevice mund ta komandoni pajisjen tuaj nga një pajisje fundore celulare. Në aplikacionin SmartDevice keni në dispozicion funksione shtesë dhe mundësi rregullimi.

Pajisja e parapërgatitur për SmartDevice:

Pajisja juaj është parapërgatitur për përdorim me SmartDeviceBox. Si fillim duhet të blini dhe të instaloni moduln SmartDeviceBox. Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, duhet që të shkarkoni aplikacionin SmartDevice.

Informacione të tjera për SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Blini SmartDeviceBox në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në:

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Shkarkoni aplikacionin SmartDevice:



Pas instalimit dhe konfigurimit të aplikacionit SmartDevice mund ta lidhni pajisjen tuaj me ndihmën e aplikacionit SmartDevice dhe të funksionit të pajisjes WLAN (shihni WLAN).

Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme: Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.

3 Instalimi dhe lidhja

3.1 Kushtet e instalimit

Kushtet e instalimit janë vendosur për të garantuar që mund ta përdorni pajisjen tuaj në mënyrë të sigurt, efikase dhe pa probleme.

- Respektoni udhëzimet e sigurisë.
- Bëni kujdes vendin e instalimit dhe pozicionin në dhomë.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga instalimi i pasaktë!

Kur një kordon elektrik ose spinë prek pjesën e pasme e pajisjes, ekziston mundësia që dridhjet e pajisjes të dëmtojnë kordonin elektrik ose spinën dhe në këtë mënyrë të shkaktohet lidhje e shkurtër.

- Bëni kujdes që kur të instaloni pajisjen të mos bllokoni asnjë kordon elektrik poshtë pajisjes.
- Instalojeni pajisjen në mënyrë të tillë që të mos prekë me asnjë spinë ose kordon elektrik.
- Mos lidhni pajisje të tjera në priza elektrike që ndodhen pas pjesës së pasme të pajisjes.
- **Mos** vendosni dhe mos përdorni priza me disa dalje ose priza bashkuese me shumë priza dhe pajisje të tjera elektronike (si për shembull transformatori i ndriçimit halogjen) në anën e pasme të pajisjeve.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lagështia!

Kur pjesët përçuese të energjisë elektrike ose kordoni i lidhjes elektrike lagen, kjo mund të shkaktojë lidhje të shkurtër.

- Pajisja është projektuar për përdorim në ambiente të mbyllura. Mos e vini në punë pajisjen në ambient të jashtëm dhe në vende ku spërkatet nga uji.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!

Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

3.1.1 Vendi i instalimit

- Instalojeni dhe përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- Vendi optimal i instalimit është një vend i thatë dhe me ajrosje të mirë.
- Kur pajisja instalohet në një ambient me shumë lagështi, në anët e jashtme të pajisjes mund të formohet ujë nga kondensimi. Kujdesuni gjithmonë për ajrimin dhe ventilimin e mirë në vendin e instalimit.
- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Dysheimea në vendin e qëndrimit duhet të jetë e drejtë dhe e niveluar.

3.1.2 Pozicioni në dhomë

- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Ju mund ta instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.

- Vendoseni pajisjen me pjesën e pasme nga muri, dhe në rastin e përdorimit të ruajtësve ekzistues të distancës nga muri (shihni më poshtë), vendoseni pajisjen gjithmonë me këto direkt mbi mur.*
- Gjithmonë instalojeni pajisjen me pjesën e pasme direkt mbi mur.*
- Nuk lejohet përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes.

3.1.3 Integrimi në një varg kuzhine

- Ju mund ta konvertoni pajisjen me dollapët e kuzhinës. (shihni 3.12 Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës)

3.2 Përmasat e pajisjes

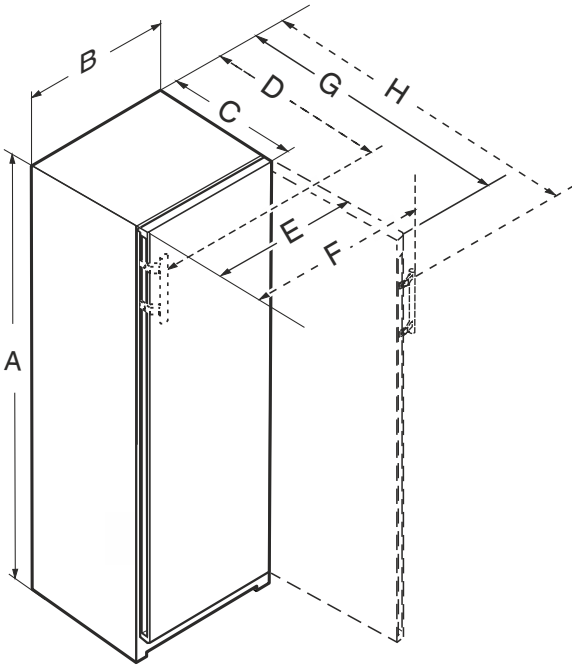


Fig. 2

SR(B).. 5220 / SR.. 5230	
A (mm)	1855
B (mm)	597
C (mm)	675 ^x
D (mm)	719 ^x
E (mm)	609
F (mm)	654
G (mm)	1215 ^x
H (mm)	1222 ^x

Për pajisjet me dorezë

R.. 42..	
A (mm)	1255
B (mm)	597
C (mm)	675 ^x
E (mm)	609
G (mm)	1217 ^x

Për pajisjet me dorezë të futur

R.. 46.. / Kf 46Z00	
A (mm)	1455
B (mm)	597
C (mm)	675 ^x
E (mm)	609
G (mm)	1217 ^x

Për pajisjet me dorezë të futur

R.. 50..	
A (mm)	1655
B (mm)	597
C (mm)	675 ^x
E (mm)	609
G (mm)	1217 ^x

Për pajisjet me dorezë të futur

R.. 52.. / SR.. 5220 / RD.. 52.. / Ksfe 52Z20	
A (mm)	1855
B (mm)	597
C (mm)	675 ^x
E (mm)	609
G (mm)	1217 ^x

Për pajisjet me dorezë të futur

^x Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri të vendosur, dimensionet rriten me 15 mm (shihni 3.8 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*).

3.3 Kërkesat e ajrimit

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga mbinxehja si pasojë e ajrimit të pamjaftueshëm!
Kompresori mund të dëmtohet kur ajrimi është shumë i vogël.
► Siguroni një ajrim të mjaftueshëm.
► Mbani parasysh kërkesat për ajrimin.

Nëse pajisja do të integrohet në një varg kuzhine, duhen respektuar patjetër kërkesat e mëposhtme për ajrimin:*

- Parimi i përgjithshëm është: sa më i madh seksioni tërthor i ajrimit, aq më shumë energji kursen pajisja në punën e saj.*

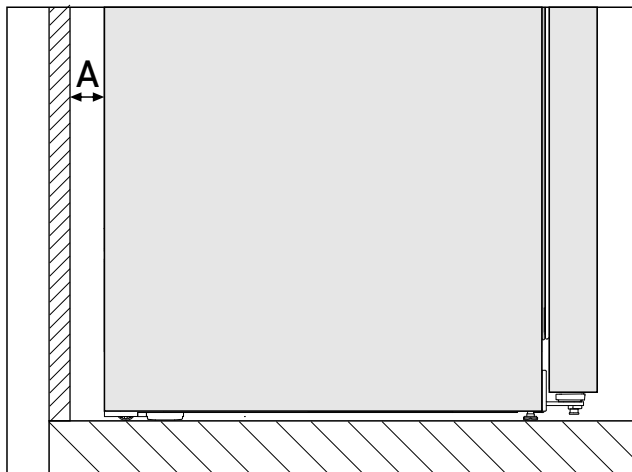


Fig. 3 *

Distanca nga muri A*
25 mm*

Konsumi i energjisë është përcaktuar me një distancë Fig. 3 (A) midis faqes së pasme të pajisjes dhe murit. Kur distanca nga muri është më e vogël se Fig. 3 (A), nuk ka ndikim në funksionalitetin e pajisjes. Në distancën e vogël të murit mund të rritet pak konsumi i energjisë dhe mund të krijohet kondensim në faqen e pasme të pajisjes.*

3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji

Lidhja me furnizimin me energji ndodhet në faqen e pasme të pajisjes. Për ta lidhur pajisjen në mënyrë të sigurt, sigurohuni që të përmbushen kushtet e mëposhtme paraprake:

- ☐ Dimensionet për lidhjen me furnizimin me energji njihen dhe janë respektuar. Shihni tabelën më poshtë.
- ☐ Lidhja me furnizimin me energji bëhet sipas udhëzimeve. (shihni 3.14 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji)

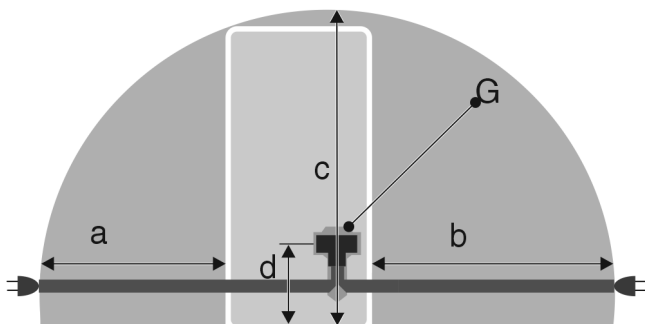


Fig. 4 Frigoriferët ftohës

- (a) Gjatësia maksimale e disponueshme e kabllit të lidhjes në rrjet
- (b) Gjatësia maksimale e disponueshme e kabllit të lidhjes në rrjet
- (c) Gjatësia maksimale vertikale e disponueshme e kabllit të lidhjes në rrjet
- (d) Distanca e spinës së pajisjes nga dysheja
- (G) Spina e pajisjes

Për pajisjet me gjerësi 600 mm:	
a	~ 1350 mm
b	~ 1800 mm
c	~ 2050 mm

Për pajisjet me gjerësi 600 mm:

d ~ 150 mm

3.5 Transportimi i pajisjes

3.5.1 Transportimi i pajisjes për vënien e parë në punë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është e paketuar.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.

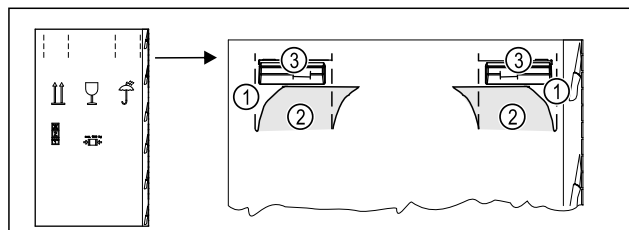


Fig. 5

- Shtypni kartonin ambalazhues lart në vrimat Fig. 5 (1).
- Nxirrni jashtë gjuhëzat e shtypura Fig. 5 (2).
- Doreza mbajtëse Fig. 5 (3) djathtas dhe majtas është e dukshme.
- Kapeni pajisjen nga dorezat mbajtëse Fig. 5 (3).
- Transportojeni pajisjen me dy persona.
- Shpaktoni pajisjen. (shihni 3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi)

3.5.2 Transportimi i pajisjes pas vënies së parë në punë

Ndriqni udhëzimet e mëposhtme, nëse doni ta transportoni sërish pajisjen pas vënies së parë në punë ose nëse doni ta zhvendosni.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është boshatisur.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- ☐ Pajisja me derë (dye): Dera është e sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me kosh me tërheqje: Koshi me tërheqje është i sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me këmbë me rregullim: Këmbët me rregullim janë vidhosur.
- Kapeni pajisjen nga dorezat mbajtëse.
- Transportojeni pajisjen me dy persona.

Pas transportit:

- Zhvendosni këmbëzat në pajisje.
- Niveloni pajisjen. (shihni 3.10 Nivelimi i pajisjes)

3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lëvizja e pajisjes!

Kur e lëvizni pajisjen në dyshe me pa mbrojtje, pajisja mund të dëmtojë dyshejen.

- Mbulojeni dyshejen me mjaftueshëm përpara se të hiqni paketimin e pajisjes.

- Kontrolloni pajisjen dhe paketimin: Nëse dyshoni për dëmtime transporti, kontaktoni furnizuesin para lidhjes së pajisjes.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta!
Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni materialet paketuese.
- Pajisja është vendosur në pozicionin e duhur: Hiqni fletët mbrojtëse dhe panelet anësore.

3.7 Ndërrimi i krahut të hapjes së derës

Veglat e punës

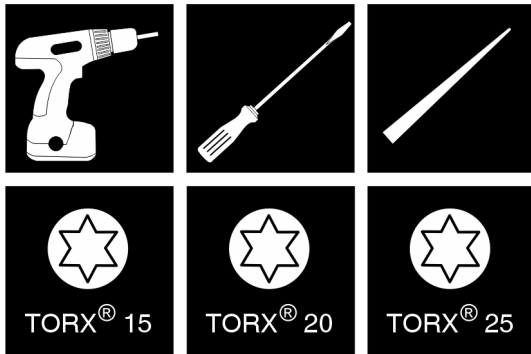


Fig. 6

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përplasja e derës!

Dëmtimi i pajisjeve në instalimin Side-by-Side. Kur dy pajisje instalohen pranë njëra-tjetrës në një radhë Side-by-Side të caktuar, krah i hapjes së derës për të dyja pajisjet është i paracaktuar nga fabrika.

- Instalimi Side-by-Side: Mos e ndërroni krahun e hapjes së derës.

Për pajisjet **pa amortizatorë në mbyllje** vlejnjë seksionet:

- ☐ Për pajisjet **pa** amortizatorë në mbyllje
- ☐ Për të gjitha pajisjet

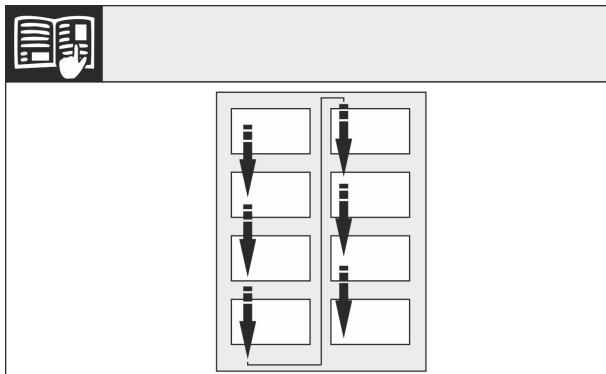


Fig. 7

Mbani parasysh drejtimin e leximit.

3.7.1 Boshatisni raftet e derës

- Nxirrni ushqimet nga raftet e derës.
- Ushqimet nuk bien nga dera, nëse e çmontoni derën.

3.7.2 Pajisjet pa amortizator të mbylljes: Heqja e kapakëve mbulues

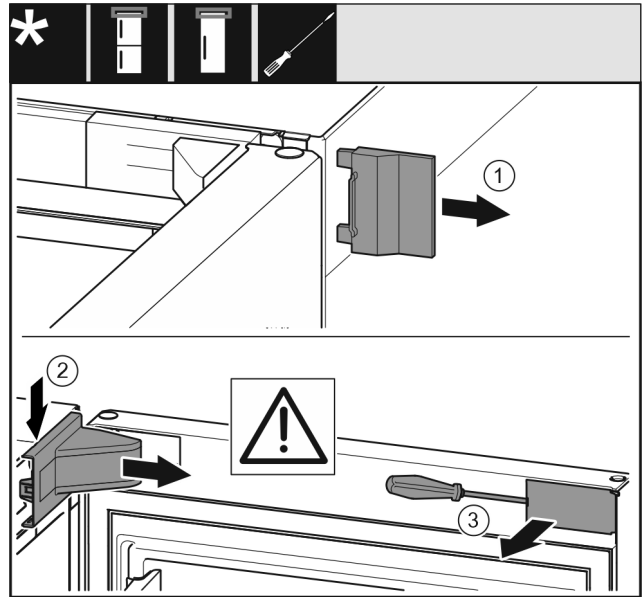


Fig. 8

- Hapni derën.
- Hiqni kapakun e jashtëm mbulues (1).
- Zbërtheni kapakët e bazamentit mbështetës (2) dhe hiqini.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga kaçavida!

Nëse dëmtoni guarnicionin e derës, deri nuk mbyllet mirë dhe ftohja nuk është e pamjaftueshme.

- Përdoreni kaçavidën me kujdes si mjet ndihmës.
- Mos e dëmtoni guarnicionin e derës me kaçavidë.

- Hiqni kapakun mbulues (3) tek dera me një kaçavidë dhe shtyjeni anash.

3.7.3 Çmontimi i derës*

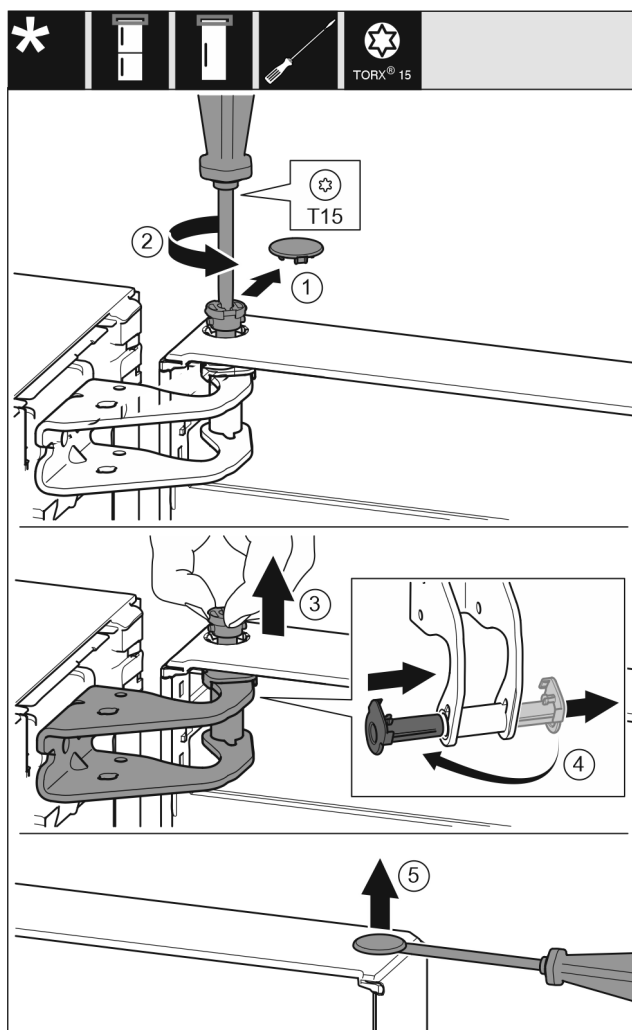


Fig. 9

- Hiqni me kujdes kapakun mbulues (1).
- Lironi paksa bulonin (2) me një kaçavidë.



VINI RE

Rrezik lëndimi nga rënia e derës!
Nëse i hiqni plotësisht bulonat tek dera, kjo e fundit mund të bjerë dhe mund të lëndoheni.

- Mbajeni derën fort para se të hiqni bulonat.

- Mbajeni derën fort.
- Nxirrni jashtë bulonat (3) me gishta.
- Nxirrni nga shina manikotën e kapjes (4).
- Vendoseni manikotën e kapjes (4) në anën tjetër dhe mbërthejeni.
- Ngrini derën lart dhe uleni poshtë.
- Ngrini me kujdes kapakun mbulues (5) me një kaçavidë dhe hiqeni.

3.7.4 Çmontimi i derës*

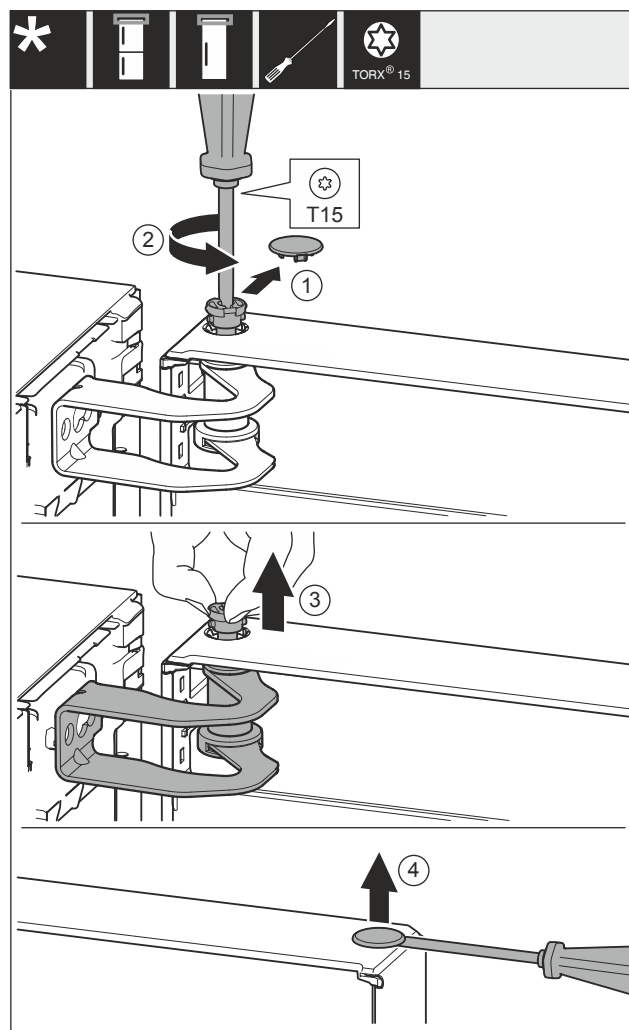


Fig. 10

- Hiqni me kujdes kapakun mbulues Fig. 10 (1).
- Lironi paksa bulonin Fig. 10 (2) me një kaçavidë.



VINI RE

Rrezik lëndimi nga rënia e derës!
Nëse i hiqni plotësisht bulonat tek dera, kjo e fundit mund të bjerë dhe mund të lëndoheni.

- Mbajeni derën fort para se të hiqni bulonat.

- Mbajeni derën fort.
- Nxirrni jashtë bulonat Fig. 10 (3) me gishta.
- Ngrini derën lart dhe uleni poshtë.
- Ngrini me kujdes kapakun mbulues Fig. 10 (4) me një kaçavidë dhe hiqeni.

3.7.5 Ndërrimi i kahut të rondeleve lart*

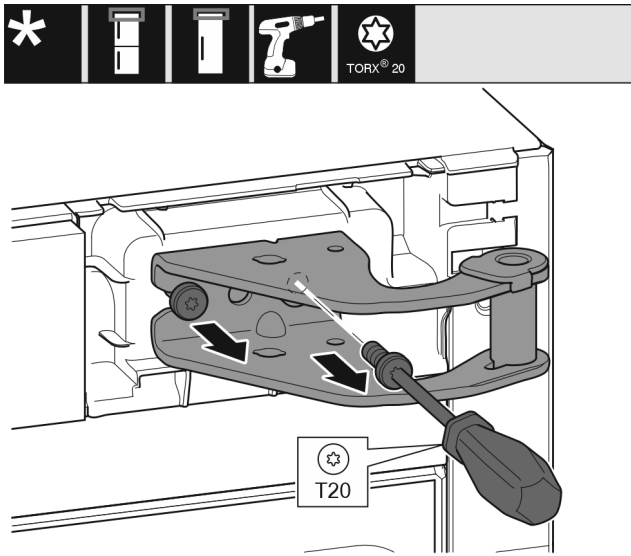


Fig. 11

- Lironi dhe hiqni vidat.
- Ngrini lart bazamentin mbështetës dhe hiqeni.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

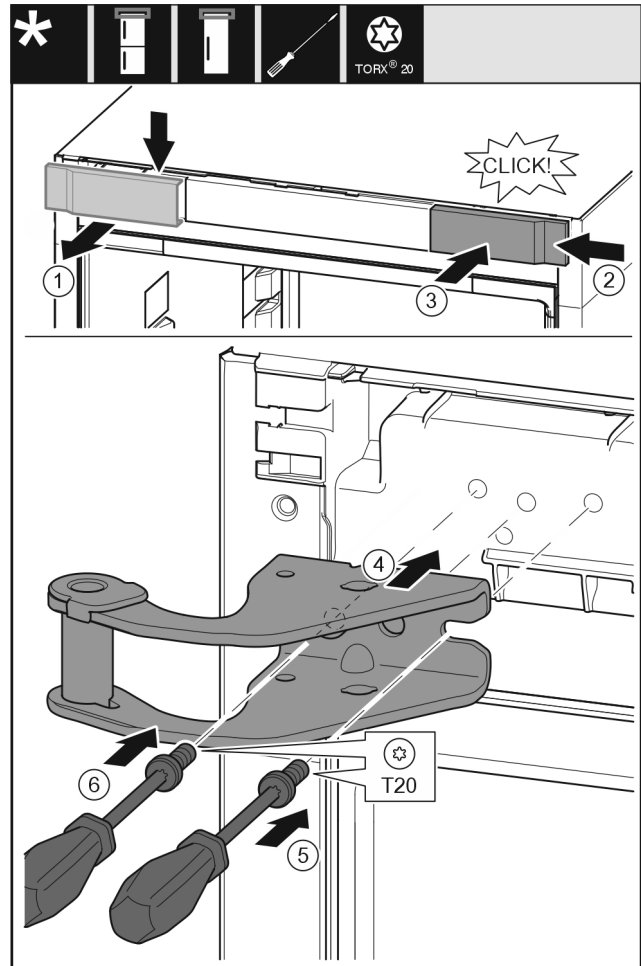


Fig. 12

- Hiqni kapakun mbulues (1) nga lart duke e tërhequr përpara.
- Futni kapakun mbulues (2) të rrotulluar me 180°, në anën tjetër nga e djathta.
- Mbërtheni kapakun mbulues (3).
- Vendosni bazamentin e sipërm mbështetës (4).
- Vidhosni vidën (5).
- Vidhosni vidën (6).

3.7.6 Ndërrimi i kahut të rondeleve lart*

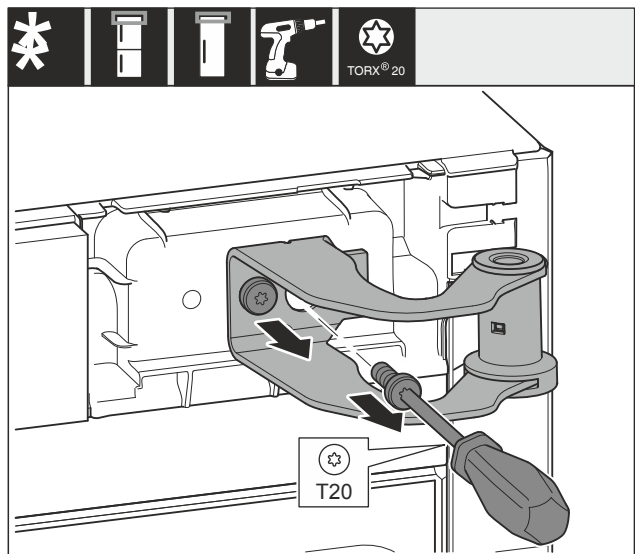


Fig. 13

- Lironi dhe hiqni dy vidat.
- Ngrini lart bazamentin mbështetës dhe hiqeni.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

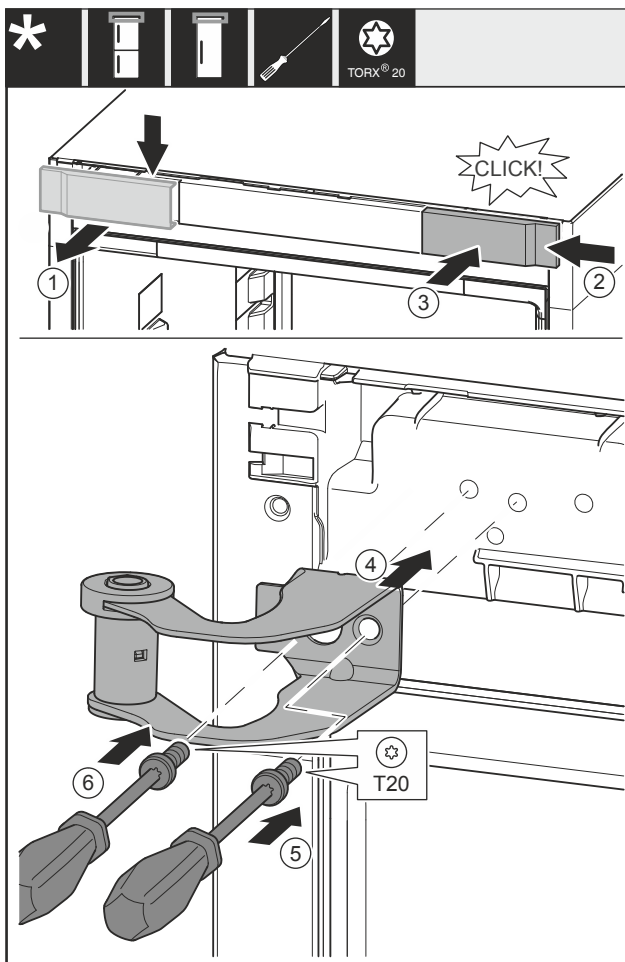


Fig. 14

- Hiqni kapakun mbulues Fig. 14 (1) nga lart duke e tërhequr përpara.
- Futni kapakun mbulues Fig. 14 (2) të rrotulluar me 180°, në anën tjetër nga e djathta.
- Mbërtheni kapakun mbulues Fig. 14 (3).
- Vendosni bazamentin e sipërm mbështetës Fig. 14 (4).
- Vidhosni vidën Fig. 14 (5).
- Vidhosni vidën Fig. 14 (6).

3.7.7 Kthimi i pjesëve të kapjes poshtë

Për të gjitha pajisjet:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

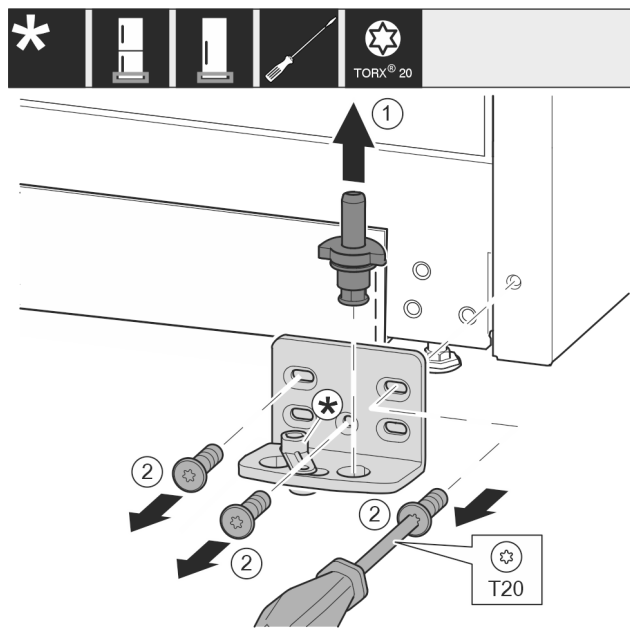


Fig. 15

- Nxirrni jashtë komplet bulonin e rrotullimit Fig. 15 (1) nga lart.
- Lironi vidat Fig. 15 (2) me një kaçavidë dhe hiqni bazamentin mbështetës.

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:

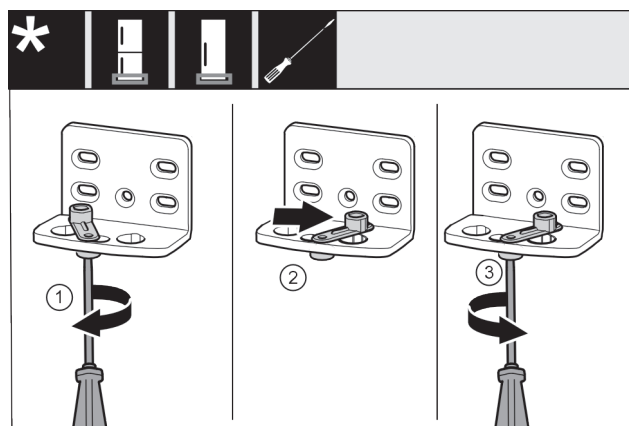


Fig. 16

- Lironi plotësisht vidën Fig. 16 (1) me një kaçavidë.
- Ngrini lart ndihmën e mbylljes së derës Fig. 16 (2) dhe rrotullojeni brenda vrimës me 90° nga e djathta.
- Mbërtheni fort vidën Fig. 16 (3) me kaçavidë.

Për të gjitha pajisjet:

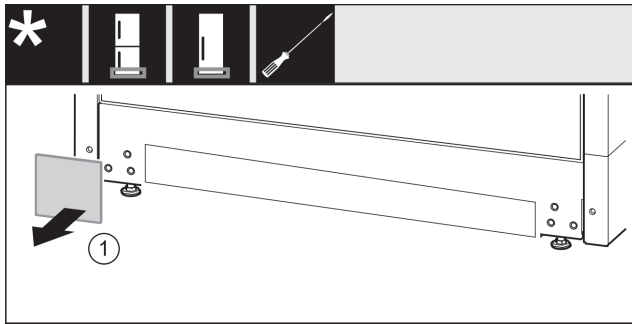


Fig. 17

- Hiqni kapakun mbulues *Fig. 17 (1)*.

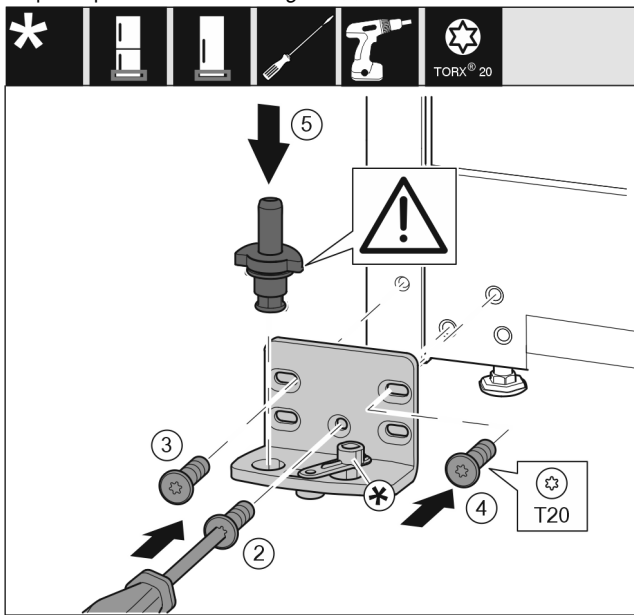


Fig. 18

- Vendosni bazamentin mbështetës në anën tjetër dhe mbërthejeni me ndihmën e një kaçavide. Filloni me vidën *Fig. 18 (2)* poshtë në mes.
- Mbërtheni fort vidën *Fig. 18 (3)* dhe vidën *Fig. 18 (4)*.
- Vendosni komplet në vend bulonin e rrotullimit *Fig. 18 (5)*. Këtu bëni kujdes që gunga ndaluese të jetë e kthyer nga poshtë.

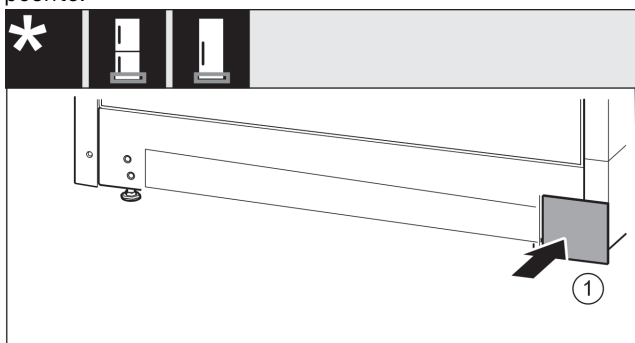


Fig. 19

- Vendosni sërish në vend kapakun mbulues Fig. 19 (1) në anën tjetër.

3.7.8 Kthimi i pjesëve të kapjes së derës

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- ▶ Shtrengoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- ▶ Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrengojini përsëri nëse nevojitet.

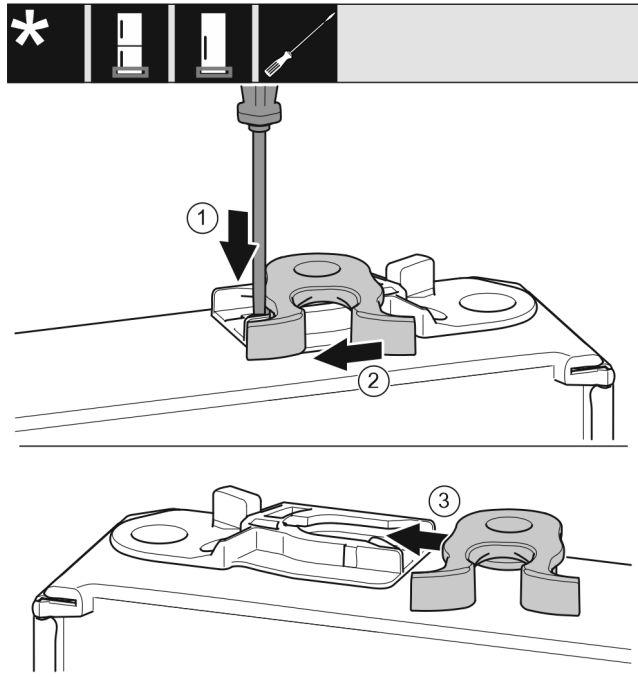


Fig. 20

- ▶ Ana e poshtme e derës tregon për lart: Rrotulloni derën.
- ▶ Shtypni për poshtë gjuhëzën *Fig. 20 (1)* me një kaçavidë me kokë petë.
- ▶ Nxirrni jashtë nga foleja udhëzuese grepat e mbylljes *Fig. 20 (2)*.
- ▶ Futni grepat e mbylljes *Fig. 20 (3)* në folenë udhëzuese në anën tjetër.
- ▶ Ana e sipërme e derës tregon për lart: Rrotulloni derën.

3.7.9 Kthimi i dorezës*

Për të gjitha pajisjet:

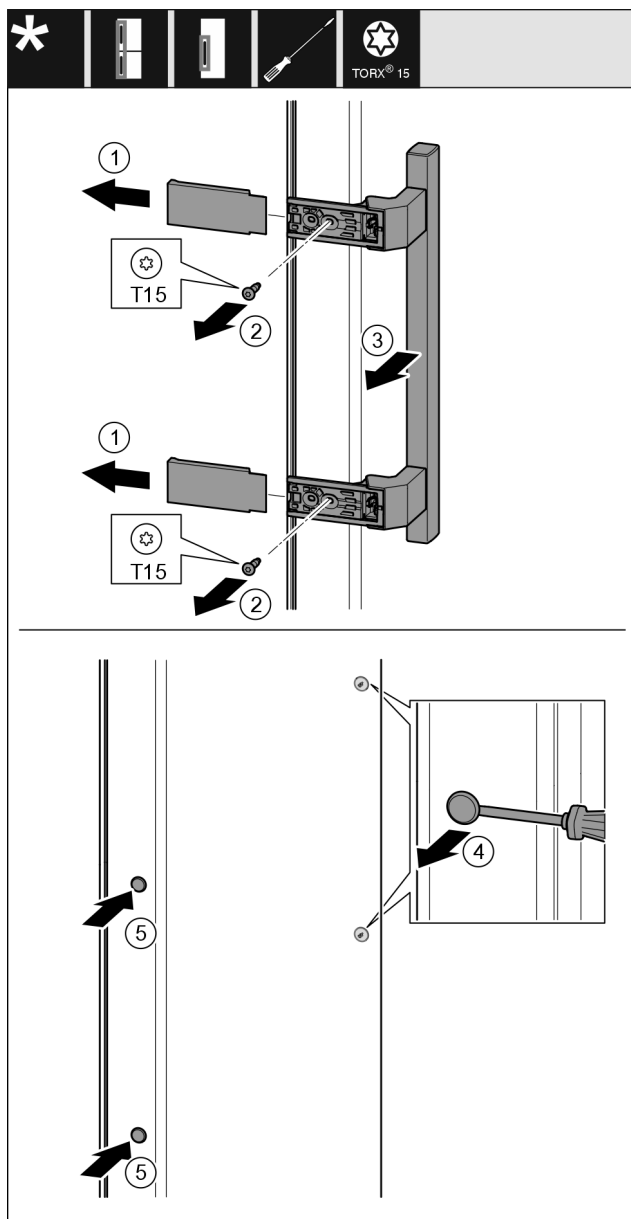


Fig. 21

- Hiqni kapakun mbulues Fig. 21 (1).
- Lironi vidat Fig. 21 (2) me një kaçavidë.
- Hiqni dorezën Fig. 21 (3).
- Ngrini lart me kujdes tapën anësore Fig. 21 (4) me një kaçavidë me kokë petë dhe nxirreni jashtë.
- Vendosni sërish tapën Fig. 21 (5) në anën tjetër.

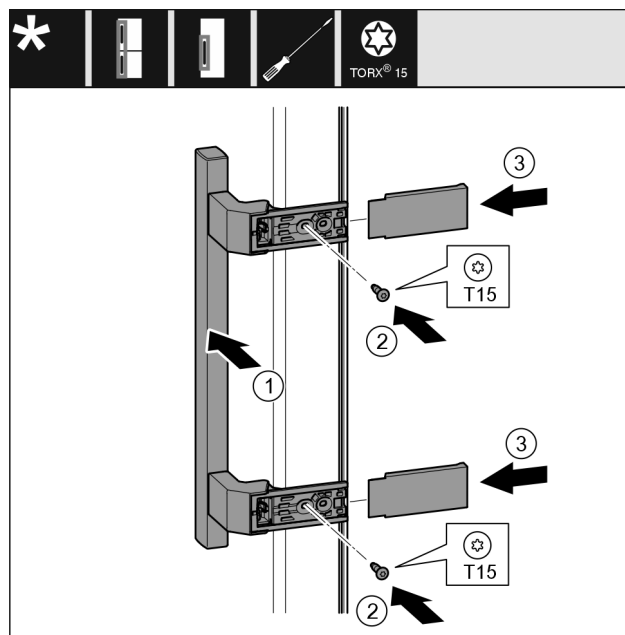


Fig. 22

- Vendosni dorezën Fig. 22 (1) në anën e kundërt.
- Vrimat e vidave duhet të përputhen saktësisht mbi njëra-tjetrën.
- Mbërtheni fort vidat Fig. 22 (2) me kaçavidë.
- Vendosni kapakët mbulues Fig. 22 (3) anash dhe shtyjini.
- Sigurohuni për futjen në mënyrën e duhur.

3.7.10 Montimi i derës*

- Futni derën mbi kunjin e kapjes poshtë.

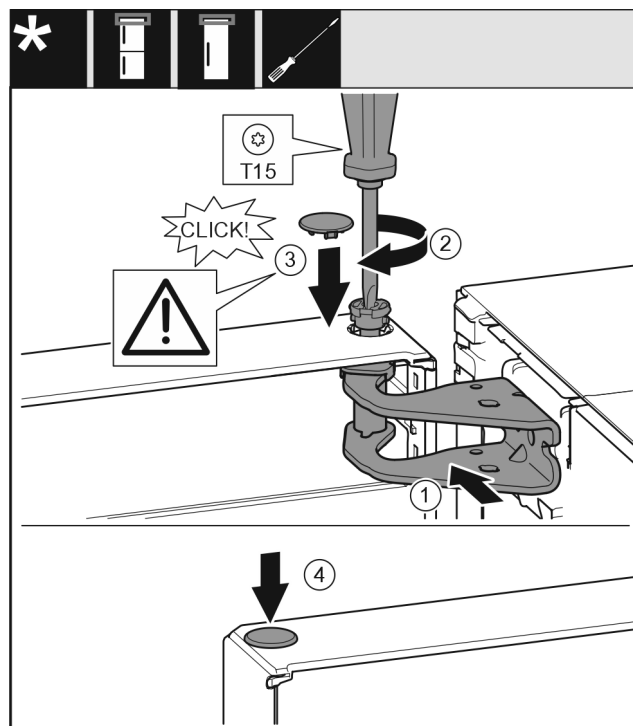


Fig. 23

- Niveloni derën lart për hapjen e saj në bazamentin mbështetës Fig. 23 (1).
- Futni bulonin Fig. 23 (2) dhe mbërthejeni me një kaçavidë.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 23 (3).
- Kontrolloni nëse kapaku mbulues Fig. 23 (3) qëndron mbi derë.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 23 (4).

3.7.11 Montimi i derës*

- Futni derën mbi bulonin e rrotullimit poshtë.

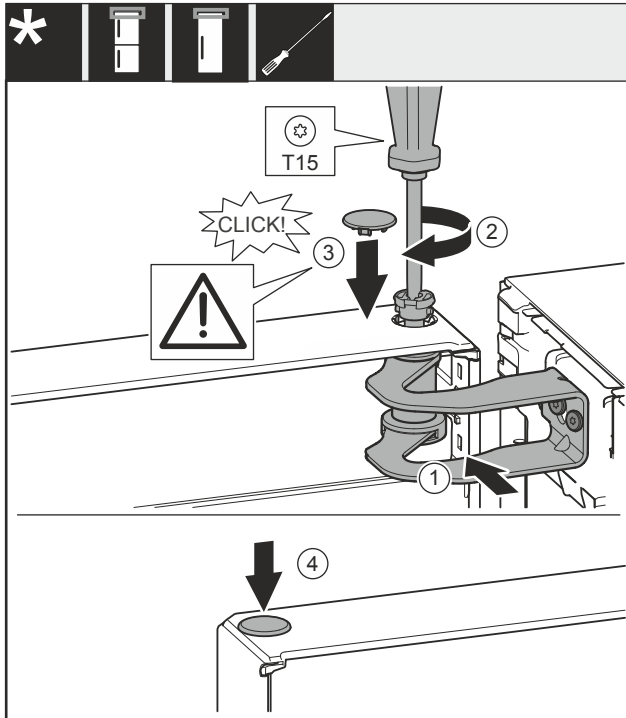


Fig. 24

- Niveloni derën për hapjen e saj në bazamentin mbështetës Fig. 24 (1).
- Futni bulonin Fig. 24 (2) dhe mbërthejeni me një kaçavidë.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 24 (3).
- Kontrolloni nëse kapaku mbulues Fig. 24 (3) qëndron mbi derë.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 24 (4).

3.7.12 Nivelimi i derës

Për të gjitha pajisjet:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentet mbështetëse me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

- Niveloni derën në trupin e pajisjes me anë të vrimave gjatësore në bazamentin mbështetës poshtë, duke e centruar. Për këtë, lironi vidën në mes në bazamentin mbështetës poshtë me anë të veglës T20 të ofruar. Vidat e tjera lirojnë paksa me veglën T20 të ofruar ose me një kaçavidë T20 dhe niveloni me anë të vrimave gjatësore.
- Mbështetja e derës: Lironi këmbën me rregullim në bazamentin mbështetës poshtë me çelësin SW10 derisa ajo të mbështetet mbi dysheme, pastaj rrotullojeni sërish me 90°.

3.7.13 Vendosja e kapakëve mbulues

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:

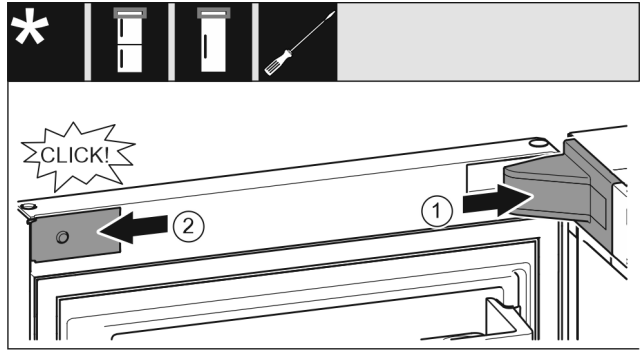


Fig. 25

Dera është e hapur 90°.

- Vendosni kapakun mbulues të bazamentit mbështetës Fig. 25 (1) dhe mbërthejeni në vend, duke i ndarë nga njëri-tjetri nëse nevojitet.
- Vendosni panelin mbulues Fig. 25 (2) anash dhe mbërthejeni në vend.

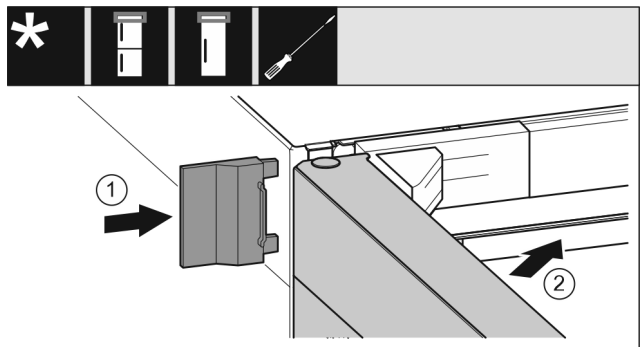


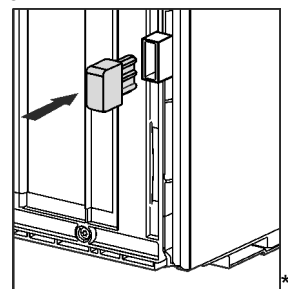
Fig. 26

- Shtyni kapakun mbulues të jashtëm Fig. 26 (1).
- Mbyllni derën lart Fig. 26 (2).

3.8 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*

Me ruajtësin e distancës nga muri, pajisja juaj arrin konsumin e deklaruar të energjisë dhe nuk krijohet fare ujë nga kondensimi në rast të lagështisë së lartë të ambientit. Pajisja është plotësisht funksionale edhe pa përdorimin e ruajtësve të distancës nga muri, por ka një konsum energjie paksa më të lartë.

Nëse ju vendosni ruajtësit e distancës nga muri, atëherë thellësia e pajisjes rritet me rreth 15 mm.*



- Pajisja me ruajtësit e distancës nga muri të ofruar: Vendosni ruajtësit e distancës nga muri në pjesën e pasme të pajisjes majtas dhe djathtas poshtë.

3.9 Instalimi i pajisjes



VINI RE

Rrezik lëndimi nga dera e rëndë!

- Transportoni pajisjen për në vendin e instalimit me dy persona.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri dhe dëmtimi!

- Mos vendosni mbi pajisje aparatura që çlirojnë nxehtësi, p.sh. mikrovalë, tost etj.!

Sigurohuni që janë respektuar parakushtet e mëposhtme:

- ☐ Zhvendosni pajisjen vetëm në gjendje të pangarkuar.
- ☐ Instaloni pajisjen vetëm me ndihmën e dikujt tjetër.
- Merrni kordonin e lidhjes elektrike nga qesja e aksesoreve.
- Futni fishën e frigoriferit të kordonit të lidhjes elektrike plotësisht në prizën në pajisje, në pjesën e pasme të pajisjes. Bëni kujdes për vendosjen e duhur të fishës së frigoriferit.
- Nëse nevojitet, shtrini spinën elektrike drejt një prize lehtësisht të arritshme, me ndihmën e kordonit.

3.10 Nivelimi i pajisjes

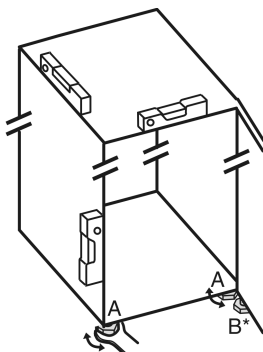


Fig. 27

- Zhvendosni këmbëzat me rregullim Fig. 27 (A) me çelës fiso dhe me ndihmën e një niveli me ujë, derisa pajisja të jetë niveluar mirë.
- Pajisja është niveluar.



VINI RE

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga përmbysja e pajisjes!

Kur këmba me rregullim B në bazamentin e poshtëm mbështetës nuk puthitet tamam me dyshejen, pajisja mund të përmbysset. Kjo mund të shkaktojë dëme materiale dhe lëndime.

- Zhvendosni këmbën me rregullim B në bazamentin mbështetës në secilën anë.

- Zhvendosni këmbëzat me rregullim Fig. 27 (B) në bazamentin mbështetës me çelësat fiso të përfshirë në paketim, derisa të jetë mbështetur mbi dysheje.

- Rrotullojeni këmbën me rregullim Fig. 27 (B) sërish maksimumi 90°, për të parandaluar dëmtimin e derës.
- Pajisja është e sigurt kundërt përmbysjes.

3.11 Instalimi i disa pajisjeve

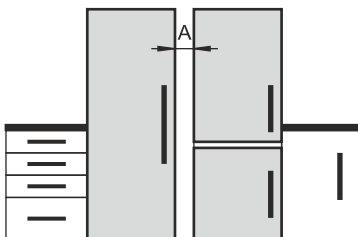
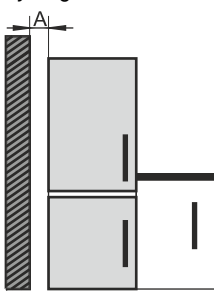
Pajisjet janë projektuar për lloje të ndryshme instalimi. Nëse dëshironi që të instaloni disa pajisje pranë ose sipër njëra-tjetrës, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Instaloni pranë ose sipër njëra-tjetrës vetëm pajisje që janë të projektuara për këtë qëllim.
- ☐ Ndiqni shënimet dhe tabelën e mëposhtme.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga uji i kondensimit!

- Mos e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një frigorifer tjetër ftohës/ngjirës.

Modeli	Lloji i instalimit
Të gjitha modelet	Më vete
Modelet, emërtimi i të cilave fillon me S....	Side-by-Side (SBS)
Modelet pa ngrohje në faqet anësore	 Pranë njëra-tjetrës: Instaloni pajisjet me distancën A prej 70 mm midis pajisjeve. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqet anësore midis pajisjeve do të krijohet ujë nga kondensimi.  Në një faqe të jashtme: Instaloni pajisjet me distancën A si në një instalim pranë njëra-tjetrës. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqen anësore të pajisjes mund të krijohet ujë nga kondensimi.

Modelet dhe lloji i tyre i instalimit

Montoni së bashku pajisjet sipas instruksioneve të veçanta të montimit.

3.12 Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës

Ju mund ta integroni pajisjen në njësinë e kuzhinës. Për këtë, respektoni kushtet e instalimit:

- Nëse do të montoni një dollap shtesë sipër pajisjes, duhet të parashikoni një hapësirë ajrosjeje me thellësinë përkatëse në pjesën e pasme të dollapit shtesë.
- Nëse instaloni pajisjen me mentesha pranë një muri, duhet të parashikoni distancën nga faja e pajisjes.
- Për ta hapur derën plotësisht, pajisja duhet të dalë përpara aq sa është trashësia e pjesës së përparme. Sipas thellësisë së dollapit, pajisja mund të dalë edhe më shumë përpara.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përrthyeni, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes.
- ☐ Kërkesat e ajrimit janë respektuar. (shihni 3.3 Kërkesat e ajrimit)
- ☐ Dimensionet e lidhjes janë respektuar. (shihni 3.14 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji)
- ☐ Distanca nga muri janë montuar.*

3.12.1 Përmasat e dollapit për pajisjet me dorezë me kanal*

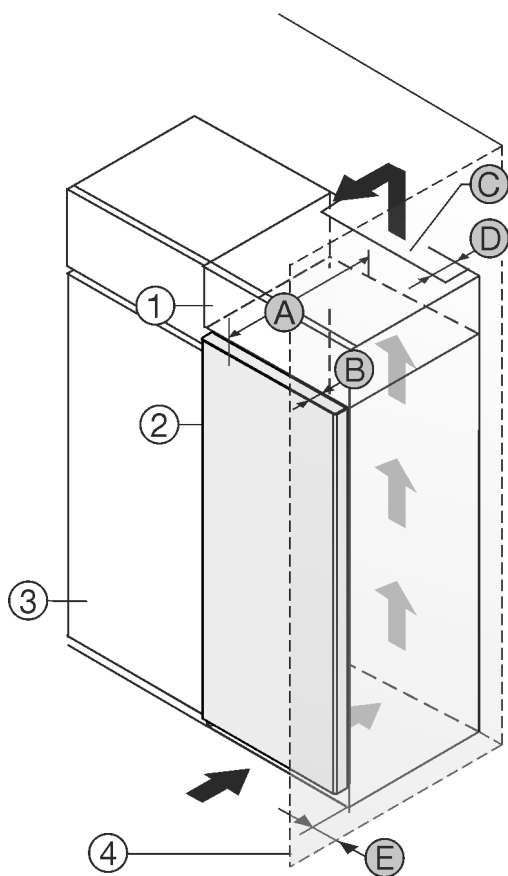


Fig. 28

- (1) Dollapi shtesë
- (2) Pajisja
- (3) Dollapi i kuzhinës
- (4) Muri
- (A) Thellësia e pajisjes
- (B) Thellësia e derës
- (C) Seksioni i ventilimit
- (D) Distanca nga faja e pasme e pajisjes
- (E) Distanca nga pjesa anësore e pajisjes

(3) Dollapi i kuzhinës

(4) Muri

(A) Thellësia e pajisjes

(D) Distanca nga faja e pasme e pajisjes

(E) Distanca nga pjesa anësore e pajisjes

Pajisjet me dorezë me kanal:	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

Pajisjet me dorezë të futur dhe fasadë xhami/fasadë guri:	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 20 mm

* Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri, dimensionet rriten me 15 mm.*

3.12.2 Përmasat e dollapit për pajisjet me dorezë gjatësore*

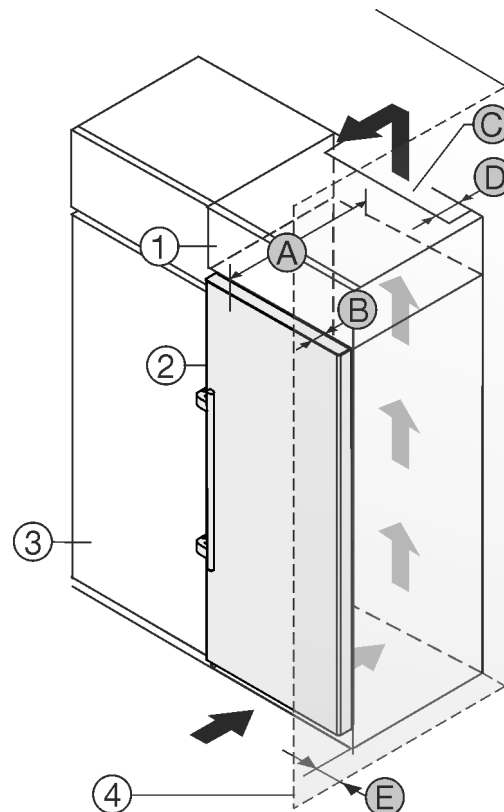


Fig. 29

- (1) Dollapi shtesë
- (2) Pajisja
- (3) Dollapi i kuzhinës
- (4) Muri
- (A) Thellësia e pajisjes
- (B) Thellësia e derës
- (C) Seksioni i ventilimit
- (D) Distanca nga faja e pasme e pajisjes
- (E) Distanca nga pjesa anësore e pajisjes

Instalimi dhe lidhja

Pajisjet me dorezë gjatësore:	
A	675 mm*
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

* Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri, dimensionet rriten me 15 mm.*

3.13 Pas instalimit

- Hiqni gjithë pjesët e sigurisë së transportit në pjesën e brendshme.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta! Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni filmat mbrojtës në pjesën e brendshme: Hiqeni filmin mbrojtës duke e tërhequr rrafsh përgjatë komponentit, në mënyrë që të minimizohet forca e saj ngjitëse.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.5 Pastrimi i pajisjes)
- Shënoni tipin (modeli, numri), emërtimin e pajisjes, numrin e serisë/pajisjes, datën e blerjes dhe adresën e shitësit.

3.14 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji



PARALAJMËRIM

Rrezik i goditjes elektrike dhe rrezik lëndimi nga pajisja e dëmtuar ose kordoni i dëmtuar i lidhjes elektrike! Rrezik për jetën dhe lëndime me prerje. Nëse pajisja ose kordoni i lidhjes elektrike dëmtohen gjatë transportit, atëherë mund të ekspozoheni ndaj një goditjeje elektrike fatale. Gjithashtu, ekziston rreziku që të priteni në pjesët e dëmtuara të trupit të pajisjes.

- Pas transportimit, kontrolloni pajisjen dhe kordonin e lidhjes elektrike për dëmtime.
- Në asnjë mënyrë mos e vendoni pajisjen në punë, nëse pajisja apo kordoni i lidhjes elektrike është i dëmtuar.
- Kontakti me shërbimin për klientin.

Ju e lidhni pajisjen në rrjetin elektrik me ndihmën e kordonit të lidhjes elektrike të dërguar më vete. Kordoni i lidhjes elektrike ka në njërin skaj një fishë për pajisjen ftohëse dhe në skajin tjetër ka një spinë elektrike.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja dhe kordoni i lidhjes elektrike nuk janë dëmtuar.
- Pajisja është instaluar në përputhje me rregullat. (shihni 3.8 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*)
- Kërkesat për lidhjen elektrike janë respektuar.
- Dimensionet për lidhjen në përputhje me rregullat njihen dhe janë respektuar. (shihni 3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji)
- Tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik përputhen me specifikimet në etiketën e parametrave.
- Priza elektrike është e tokëzuar dhe e siguruar nga ana elektrike në përputhje me rregullat.

- Rryma e veprimit e siguresës është midis 10 A dhe 16 A.
- Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes. (shihni 3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji)

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përdorimi i papërshtatshëm!

Dëmtim i pjesëve elektrike të pajisjes.

- Përdorni vetëm kordonin e lidhjes elektrike të ofruar me pajisjen.



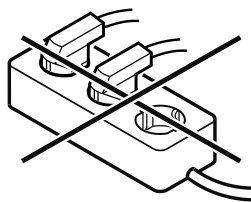
PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e pasaktë!

Djegje.

Dëmtime në pajisje.

- Mos përdorni kablo zgjatuese.
- Mos përdorni bashkues me shumë priza.



KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lidhja e pasaktë!

Dëmtime në pajisje.

- Mos e lidhni pajisjen në inverter të pavarur nga rrjeti, si për shembull në impiantet me energji diellore dhe gjeneratorët me benzinë.

- Lidhni spinën e kordonit të lidhjes elektrike në linjën e furnizimit me energji elektrike. Sigurohuni që spina të futet mirë në prizë.
- Në ekran shfaqet logoja Liebherr.
- Ekran kalon në simbolin Standby.
- Kur brenda 60 sekondave nuk kryhet asnjë veprim: Simboli Standby zbehet ose zhduket.
- Pajisja është e lidhur. Për vënien në punë herën e parë shihni kapitullin në vijim ose manualin e përdorimit.

3.15 Hedhja e paketimit



PARALAJMËRIM

Rrezik mbytjeje nga materiali i paketimit dhe fletët mbështjellëse!

- Mos lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit.

Paketimi është i prodhuar nga materiale të ripërdorshme:

- Karton i valëzuar/karton
- Pjesë nga polistirol i shkumëzuar
- Fletë mbështjellëse dhe qeska prej polietileni
- Shirita prej polipropileni
- Kornizë druri e mbërthyer me gozhda, me shtresa prej polietileni*
- Dërgoni materialin e paketimit në një pikë të autorizuar grumbullimi.

4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch

Ju e përdorni pajisjen me anë të ekranit Touch. Me ekranin Touch (në vijim referuar si ekran) ju zgjidhni funksionet e pajisjes duke prekur mbi ekran. Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menya e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.

4.1 Navigimi dhe shpjegimi i simboleve

Në figura përdoren simbole të ndryshme për navigimin në ekran. Këto simbole përshkruhen në tabelën në vijim.

Simboli	Përshkrimi
	Shtypja e shigjetës së navigimit përpara: navigoni në meny një nivel më përpara.
	Shtypja e shigjetës së navigimit prapa: ktheheni prapa në një nivel të menysë.
	Shtypja e shigjetës së navigimit disa herë njëra pas tjetrës: navigoni në meny deri në funksionin që dëshironi.
	Shtypja e simbolit të konfirmimit: Aktivizoni/çaktivizoni funksionin. Hapni nënmenynë.
	Shtypja e simbolit të konfirmimit në kombinim me simbolin e kthimit prapa: Ktheheni pas me një nivel të menysë.
	Shigjeta me orën: Nevojiten më shumë se 10 sekonda derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Shigjeta me specifikimin e kohës: Do të kalojë koha e treguar derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Hapja e simbolit "Menya Cilësimet": Navigoni për në menynë e cilësimeve dhe hapni menynë e cilësimeve. Nëse nevojitet: Në menynë e cilësimeve navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 4.2.1 Hapja e menysë Cilësimet)

Simboli	Përshkrimi
	Hapja e simbolit "Menya e zgjeruar": Navigoni për në menynë e zgjeruar dhe hapni menynë e zgjeruar. Nëse nevojitet: Në menynë e zgjeruar navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar)
Asnjë veprim brenda 10 sekondave	Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menya e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.
Mbyllni dhe hapni derën sërish.	Nëse e mbyllni derën dhe e hapni përsëri menjëherë, treguesi kthehet direkt tek treguesi i statusit.

Shënim: Figurat e ekranit paraqiten me termat në gjuhën angleze.

4.2 Menyë

Funksionet e pajisjes janë të ndara në meny të ndryshme.

Menya	Përshkrimi
Menya kryesore	Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodheni automatikisht në menynë kryesore. Nga këtu, ju navigoni për në funksionet më të rëndësishme të pajisjes, në menynë e cilësimeve dhe në menynë e zgjeruar.
 Menya Cilësimet	Menya Cilësimet përmban funksione të tjera të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. (shihni 4.2.1 Hapja e menysë Cilësimet)
Menya e zgjeruar	Menya e zgjeruar përmban funksionet e veçanta të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. Hyrja në menynë e zgjeruar është e mbrojtur përmes kodit me numra 1 5 1 . (shihni 4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar)

4.2.1 Hapja e menysë Cilësimet

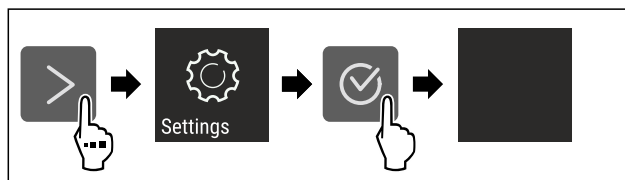


Fig. 30 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Hapet menya Cilësimet.
- Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar



Fig. 31

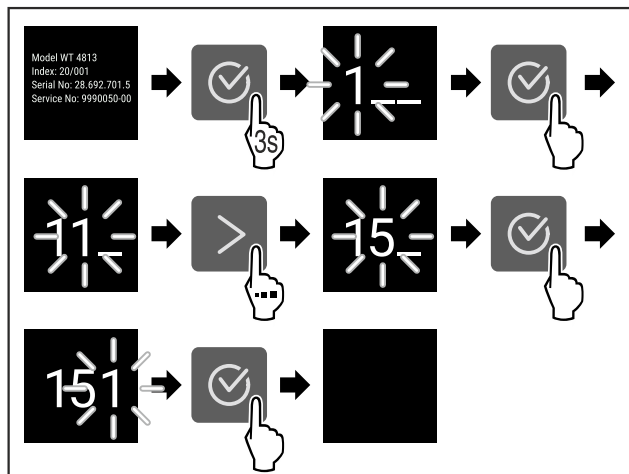


Fig. 32 Shembull ilustrues, hyrja me kodin me numra **151**

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Hapat menyja e zgjeruar.
- Nëse nevoiitët: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

4.3 Modaliteti i qetësisë

Nëse nuk e prekni ekranin për 1 minutë, atëherë ekrani kalon në modalitetin e qetësisë. Në modalitetin e qetësisë, niveli i dritës së treguesit është i errësuar.

4.3.1 Përfundimi i modalitetit të qetësisë

- Shtypni një buton navigimi çfarëdo.
- Modaliteti i qetësisë përfundon.

5 Vënia në punë

5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë)

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Pajisja është instaluar dhe lidhur në përputhje me instruksionet e montimit.
- ❑ Të gjithë shiritat ngjitës, fletët ngjitëse dhe mbrojtëse, si dhe sigrureset e transportit brenda dhe jashtë pajisjes janë hequr.
- ❑ Të gjitha fletëpalosjet e reklamave janë hequr nga sirtarët.
- ❑ Mënyra e funksionimit të ekranit Touch është e njohur. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

Ndezja e pajisjes përmes ekranit Touch:

- Kur ekрани është në modalitetin e qetësisë: Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

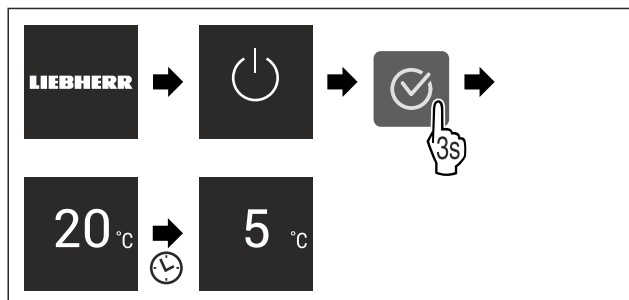


Fig. 33 Shembull ilustrues

- Shfaqet trequesi i statusit.

- ▷ Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.
- ▷ Pajisja ndizet në modalitetin demonstrativ (treguesi i statusit shfaqet me DEMO): Nëse pajisja ndizet në modalitetin demonstrativ, atëherë ju mund ta çaktivizoni modalitetin demonstrativ brenda 5 minutave. (shihni Modaliteti i demonstrimit)

Informacione të tiera:

- Vini në funksionim SmartDevice. (shihni 2.3 SmartDevice) dhe (shihni WLAN)

Shënim

Prodhuesi këshillon:

- ▶ Futja e ushqimeve: Pritni rreth 6 orë derisa të arrihet temperatura e vendosur.
- ▶ Ndiqni udhëzimet për ruajtjen. (shihni 6.1 Udhëzime për ruajtjen)

Shënim

Aksesorët mund t'i blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit go.liebherr.com/47wtc4.

6 Ruajtja

6.1 Udhëzime për ruajtjen



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga pajisjet elektrike!

Përdorimi i pajisjeve elektrike në zonën e ushqimeve mund të shkaktojë rënie zjarri.

- Mos përdorni pajisje elektrike në zonën e ushqimeve të pajisjes, nëse kjo nuk rekomandohet nga prodhuesi.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit.

Ndigni specifikimet e mëposhtme për ruajtjen:

- Mbani të lira kanalet e ajrit në ventilator.
- Paketoni në enë/kuti të mbyllura ose mbuloni ushqimet që marrin ose lëshojnë lehtë aromë ose shije.
- Ruani lëngjet në enë të mbyllura.
- Vendosni ushqimet me distancë nga njëra-tjetra, me qëllim që ajri të mund të qarkullojë mirë.
- Vendosni ushqimet në ruajtje në përputhje me specifikimet në paketim.
- Mbani gjithmonë parasysh datën e dhënë për afatin e përdorimit, e cila ndodhet në paketim.

Shënim

Mosndjekja e këtyre këshillave mund të rezultojë në prishjen e ushqimeve.

6.2 Pjesa e ftohjes

Nëpërmjet qarkullimit të ajrit në pajisje krijohet zona me temperatura të ndryshme. Zonat me temperatura të ndryshme i shihni te pasqyra e pajisjes dhe pjesëve. (shihni 2.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve)

6.2.1 Sistemimi i ushqimeve



VINI RE

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga vendosja e gabuar e ushqimeve ose objekteve!

Kur vendosni ushqime ose objekte qelqi mbi pllakën më të poshtme prej xhami, dera mund të mos mbyllet mirë. Si pasojë, rafti i derës mund të thyhet, ushqimet ose objektet mund të bien dhe mund të shkaktojnë lëndime.

- Mbajeni të lirë pjesën e përparme të pllakës më të poshtme prej xhami.

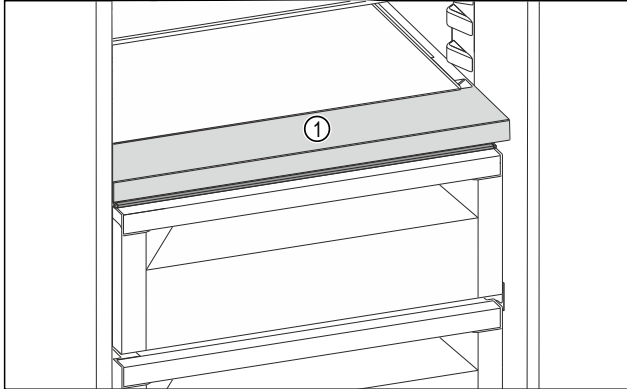


Fig. 34 Shembull ilustrues

(1) Zona e përparme

- Pjesa e sipërme dhe te dera: Vendosni në ruajtje gjalpin, djathin, konservat dhe tubetat.
- Zona me temperaturën më të ftohtë: Vendosni në ruajtje ushqimet që prishen lehtë, si ushqimet e gatshme, produktet e mishit dhe sallamet.
- Rafti më i poshtëm: Vendosni në ruajtje mishin ose peshkun e pagatuar.

6.3 EasyFresh



EasyFresh është e përshtatshme për ushqime jo të paketuara, si për shembull frutat dhe perimet.

Shënim

- Agrume të prera (p.sh. Feta limoni ose portokalli) në një enë.

Lagështia e ajrit në ndarje varet nga përmbajtja e lagështisë së produktit që vendoset në ftohje dhe nga shpeshtësia e hapjes. Ju mund ta rregulloni lagështinë e ajrit. (shihni 9.4 Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh)

6.3.1 Sistemimi i ushqimeve

- Vendosni në ruajtje frutat dhe perimet jo të paketuara. Nëse lagështia e ajrit është tepër e lartë:
- Rregulloni lagështinë e ajrit.

6.4 Kohët e ruajtjes

Kohët e treguara të ruajtjes janë vlera orientuese.

Për ushqimet me specifikim të afatit të përdorimit vlen gjithmonë data e përcaktuar në paketim.

6.4.1 Ndarja e ftohjes

Vlen data e dhënë mbi paketim për afatin e përdorimit.

7 Kursimi i energjisë

- Kujdesuni gjithmonë për qarkullimin e mirë të ajrit dhe për ajrimin. Mos i mbuloni vrimat ose grilat e ajrimit.

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit.
- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Konsumi i energjisë varet nga kushtet e instalimit, për shembull nga temperatura e ambientit. Kur temperatura e ambientit është më e ngrohtë, atëherë konsumi i energjisë mund të rritet.
- Hapeni pajisjen mundësisht sa më pak kohë.
- Sa më e ulët të vendoset temperatura, aq më i lartë do të jetë konsumi i energjisë.
- Sistemimi i ushqimeve të ndara: home.liebherr.com/food.
- Të gjitha ushqimet vendosini në ruajtje të paketuara mirë dhe të mbuluara. Kështu shmanget formimi akullit/borës.
- Nxirrini ushqimet nga frigoriferi në kohën e nevojshme, në mënyrë që ato të mos ngrohen shumë.
- Futja e ushqimeve të ngrohta: në fillim lërinë të ftohen në temperaturën e dhomës.
- Në rastin e pushimeve të gjata, përdorni HolidayMode (shihni HolidayMode).

8 Përdorimi

8.1 Elementët e komandimit dhe tregues

8.1.1 Treguesi Status



Fig. 35

- (1) Treguesi i temperaturës ndarja e ftohjes

Treguesi Status tregon temperaturën e vendosur dhe është treguesi fillestar i rregullimeve. Që aty vijohet me navigimin në funksionet dhe cilësimet e tjera të pajisjes.

8.1.2 Simbolet treguese

Simbolet treguese janë informacion rreth gjendjes aktuale të pajisjes.

Simboli	Gjendja e pajisjes
	Standby Pajisja ose zona e temperaturës është e fikur.
	Numër që pulson Pajisja është duke punuar. Temperatura pulson, derisa të arrihet vlera e vendosur.
	Simbol që pulson Pajisja është duke punuar. Rregullimi po pranohet.
	Vija vjen duke u zvogëluar Funksioni çaktivizohet.

8.2 FunkSIONET E pajisjes

8.2.1 Udhëzime për funksionet e pajisjes

Funksionet e pajisjes janë konfiguruar në mënyrë të tillë nga fabrika që pajisja juaj të jetë plotësisht funksionale.

Përpara se të ndryshoni, të aktivizoni ose të çaktivizoni funksionet e pajisjes, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Ju keni lexuar dhe keni kuptuar përshkrimet për mënyrën e funksionimit të ekranit. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)
- ❑ Ju jeni familiarizuar me elementët e komandimit dhe elementët tregues të pajisjes suaj.



Fikja dhe ndezja e pajisjes

Me këtë funksion ju fikni dhe ndizni të gjithë pajisjen.

Fikja e pajisjes

Kur fikni pajisjen, atëherë të gjitha rregullimet e kryera më parë do të ruhen.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Janë ndjekur të gjitha udhëzimet e veprimeve (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune).



Fig. 36

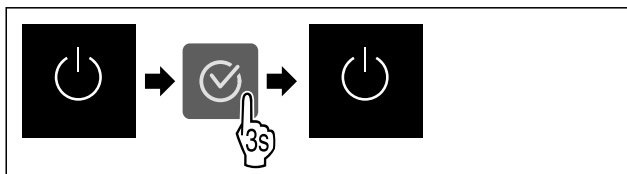


Fig. 37

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja fiket.
- Në ekran shfaqet simboli Standby.
- Ekranin bëhet i zi.

Ndezja e pajisjes

Kur ekrani ndodhet në modalitetin e qetësisë:

- Shtypni një buton navigimi çfarëdo.

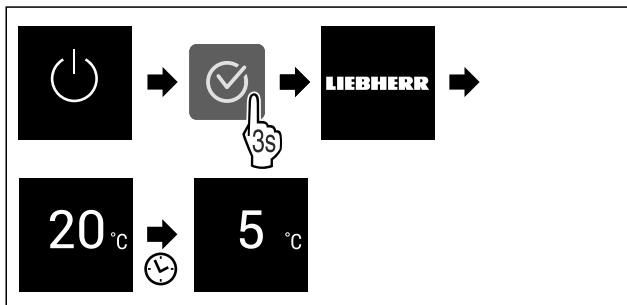


Fig. 38 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Kur pajisja ndizet në modalitetin e demonstrimit:
- Çaktivizoni modalitetin e demonstrimit. (shihni Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit)
- Pajisja do të ndizet.
- Rregullimet e kryera më parë do të rivendosen.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur.

5 °C

Temperatura

Me këtë funksion ju vendosni temperaturën.

Temperatura varet nga faktorët e mëposhtëm:

- shpeshtësia e hapjes së derës
- kohëzgjatja e hapjes së derës
- temperatura e dhomës në vendin e instalimit
- lloji, temperatura dhe sasia e ushqimit

Zona e temperaturës	Temperatura e vendosur nga fabrika	Cilësimi i rekomanduar
5 °C Pjesa e ftohjes	5 °C	4 °C

Vendosja e temperaturës

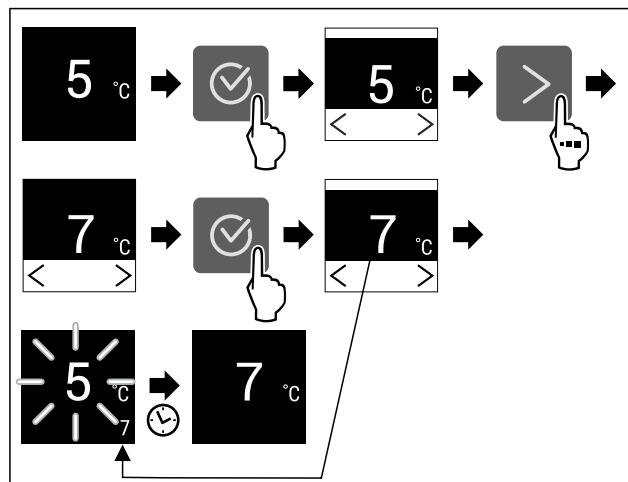


Fig. 39 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Temperatura vendoset.

D1

D-Value*

Me këtë funksion ju vendosni D-Value.

D-Value tregon nëse e përdorni pjesën e ftohjes me faqe të pasme të thatë ose pa faqe të pasme të thatë. Faqja e pasme është e montuar në pajisje kur ajo dërgohet nga fabrika. D-Value është e vendosur në mënyrë të paracaktuar te D1.

Ju mund ta hiqni faqen e pasme për ta pastruar. Për ta vënë në punë pajisjen pa faqen e pasme, duhet që D-Value të vendoset te D2.

Shënim

Konsumi i deklaruar i energjisë është përcaktuar pa një faqe të pasme të thatë. Pajisja me faqe të pasme të thatë është plotësisht funksionale, por ka një konsum energjie paksa më të lartë.

Liebherr këshillon:

- Vëreni në punë pajisjen me faqen e pasme të thatë, për të evituar kondensimin e dukshëm dhe ngrirjen e produkteve.

Vendosja e D-Value



Fig. 40

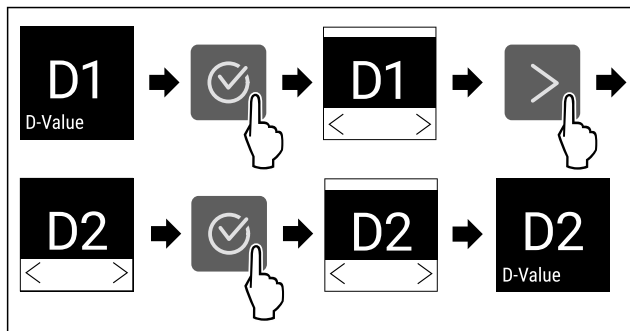


Fig. 41 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga D1 në D2.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- D-Value do të vendoset.

SuperCool

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SuperCool. Kur aktivizoni funksionin SuperCool, atëherë pajisja e përforcon kapacitetin e ftohjes. Si rezultat arrini temperatura freskimi më të ulëta. Ju mund ta aktivizoni funksionin SuperCool kur dëshironi të ftohni shpejt sasi të mëdha ushqimi.

Kur funksioni është aktiv, atëherë pajisja punon me kapacitet më të lartë. Si rezultat, zhurmat e punës së pajisjes mund të jenë më të larta se zakonisht dhe konsumi i energjisë rritet.

Aktivizimi i SuperCool

Momenti për aktivizimin e funksionit:

- Kur dëshironi të ruani ushqime të freskëta në pjesën e ftohjes: Aktivizoni funksionin kur futni ushqimet.

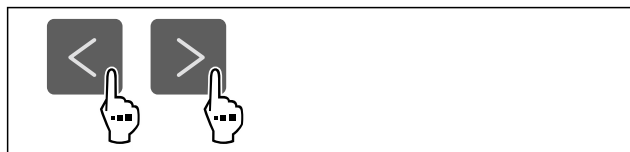


Fig. 43

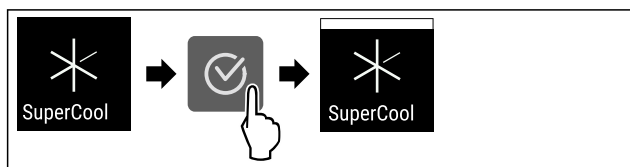


Fig. 44

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SuperCool aktivizohet.

Çaktivizimi i SuperCool

SuperCool çaktivizohet automatikisht pas 18 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni funksionin SuperCool edhe manualisht në çdo kohë:

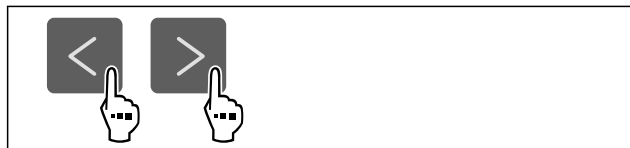


Fig. 45

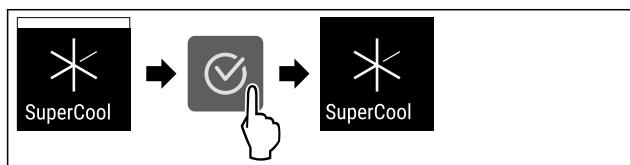


Fig. 46

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SuperCool do të çaktivizohet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur më parë.



PowerCool

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni PowerCool. PowerCool kujdeset për një shtresëzim optimal të temperaturës për ftohjen e ushqimeve tuaja.

Funksioni lidhet me pjesën e ftohjes.

Përdorimi:

- në temperaturë dhome të lartë (nga rreth 35 °C)
- në lagështi ajri të lartë, p.sh. në ditët gjatë verës
- gjatë futjes së artikujve me lagështi, për të shmangur formimin e kondensimit në hapësirën e brendshme

Shënim

Ventilatori mund të punojë edhe kur funksioni është i çaktivizuar. Në këtë mënyrë sigurohet një shpërndarje optimale e temperaturës në pajisje.

Kur funksioni është aktiv, atëherë pajisja punon me kapacitet më të lartë. Si rezultat, zhurmat e punës së pajisjes mund të jenë më të larta se zakonisht dhe konsumi i energjisë rritet.

Aktivizimi i PowerCool

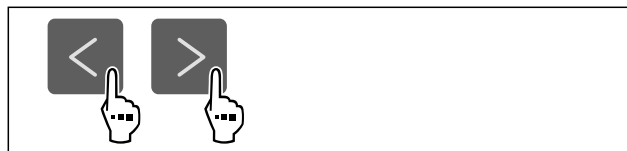


Fig. 47

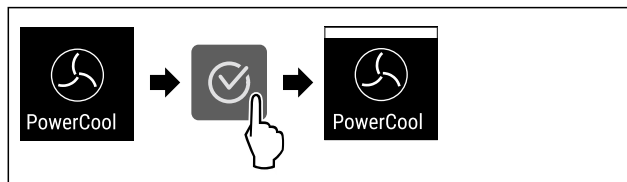


Fig. 48

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- PowerCool është aktivizuar.

Çaktivizimi i PowerCool

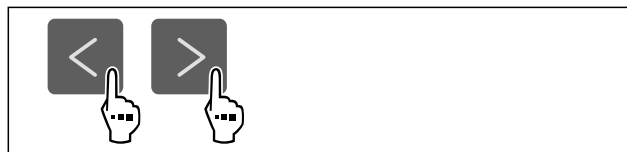


Fig. 49

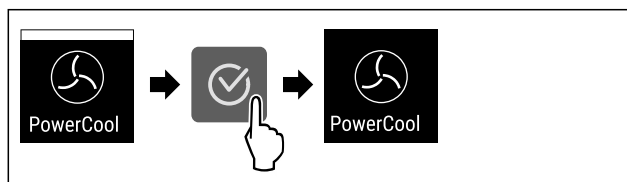


Fig. 50

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- PowerCool është çaktivizuar.



PartyMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni PartyMode. PartyMode aktivizon funksione të ndryshme që janë të nevojshme për një festë.

PartyMode aktivizon funksionet e mëposhtme:

- SuperCool (shihni SuperCool)

Të gjitha funksionet e renditura ju mund t'i rregulloni gjithashtu në mënyrë individuale dhe të pavarur. Nëse e aktivizoni modalitetin PartyMode, atëherë të gjitha ndryshimet do të anulohen.

Kur funksioni është aktiv, atëherë pajisja punon me kapacitet më të lartë. Si rezultat, zhurmat e punës së pajisjes mund të jenë më të larta se zakonisht dhe konsumi i energjisë rritet.

Aktivizimi i PartyMode

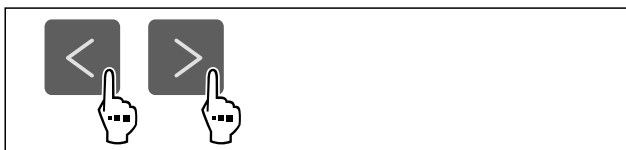


Fig. 51

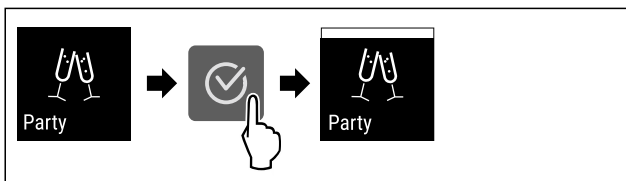


Fig. 52

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- PartyMode funksionet përkatëse janë aktivizuar.
- Temperatura aktuale pulson derisa të arrihet temperatura e synuar.

Çaktivizimi i PartyMode

Modaliteti PartyMode çaktivizohet automatikisht pas 24 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin PartyMode edhe manualisht në çdo kohë:

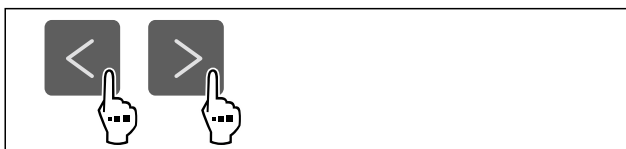


Fig. 53

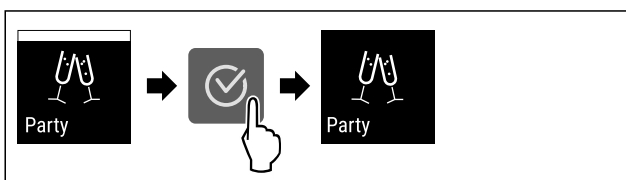


Fig. 54

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- PartyMode është çaktivizuar.
- Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur më parë: Temperatura aktuale pulson derisa të arrihet temperatura e synuar.



HolidayMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni HolidayMode. Kur aktivizoni funksionin HolidayMode, atëherë pjesa e ftohjes vendoset në temperaturën 15 °C. Në këtë mënyrë ju kurseni energji në rast të një mungese të gjatë dhe shmangni krijimin e erërave të këqija dhe formimin e mykut.

Gjendja e pajisjes me HolidayMode aktiv
Pjesa e ftohjes ftohet në 15 °C.
EasyFresh ftoh në 15 °C.
PartyMode çaktivizohet.
SuperCool çaktivizohet.
PowerCool çaktivizohet.

Aktivizimi i HolidayMode

- Zbrazni plotësisht pjesën e ftohjes.
- Zbrazni plotësisht EasyFresh.



Fig. 55

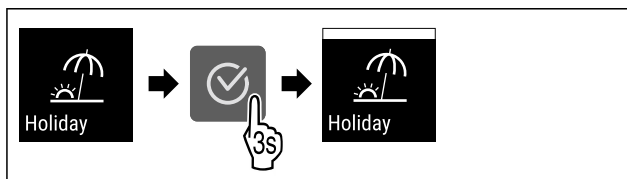


Fig. 56

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- HolidayMode është aktivizuar.
- Treguesi i temperaturës tregon simbolin HolidayMode.

Çaktivizimi i HolidayMode

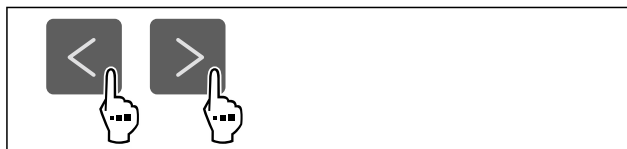


Fig. 57

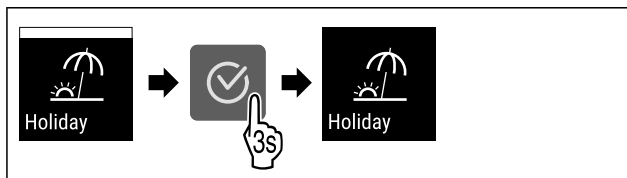


Fig. 58

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- HolidayMode çaktivizohet.
- Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur më parë.



SabbathMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SabbathMode. Kur e aktivizoni këtë funksion, disa funksione elektronike do të çaktivizohen. Në këtë mënyrë, pajisja juaj përmbush kërkesat fetare për festat hebraike, si për shembull në Shabat dhe plotëson certifikimin STAR-K Kosher.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv
Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.
Të gjitha funksionet në ekran përveç funksionit Çaktivizimi i SabbathMode janë të bllokuara.
Të gjitha funksionet mbeten aktive.
Ekrani qëndron i ndriçuar kur mbyllni derën.
Ndriçimi i brendshëm është i çaktivizuar.
Kujtesat nuk ekzekutohen. Intervali kohor i vendosur ndalohet.
Kujtesat dhe paralajmërimet nuk shfaqen.
Nuk ka asnjë alarm të derës.
Nuk ka asnjë alarm të temperaturës.
Cikli i shkrirjes punon vetëm sipas kohës së paracaktuar, pa marrë parasysh përdorimin e pajisjes.
Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike, pajisja rikthehet në SabbathMode.

Gjendja e pajisjes

Shënim

Kjo pajisje mban certifikimin e institutit "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

Një listë të pajisjeve të certifikuara nga STAR-K e gjeni në www.star-k.org/appliances.

Aktivizimi i SabbathMode



PARALAJMËRIM

Rrezik helmimi nga ushqimi i prishur!

Nëse keni aktivizuar SabbathMode dhe ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike, në treguesin e statusit nuk shfaqet asnjë mesazh për ndërprerjen e energjisë elektrike. Pasi ndërprerja e energjisë elektrike të ketë përfunduar, pajisja vazhdon sërish punën në SabbathMode. Për shkak të ndërprerjes së energjisë elektrike ushqimet mund të prishen dhe konsumimi i tyre mund të shkaktojë helmim nga ushqimi.

Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike:

- Mos konsumi ushqimet që kanë qenë të ngrira dhe janë shkrirë.

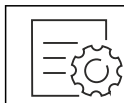


Fig. 59

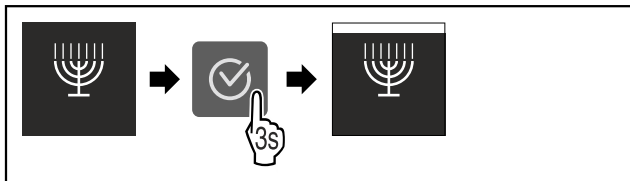


Fig. 60

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SabbathMode është aktivizuar.
- Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.

Çaktivizimi i SabbathMode

Modaliteti SabbathMode çaktivizohet automatikisht pas 80 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin SabbathMode edhe manualisht në çdo kohë:

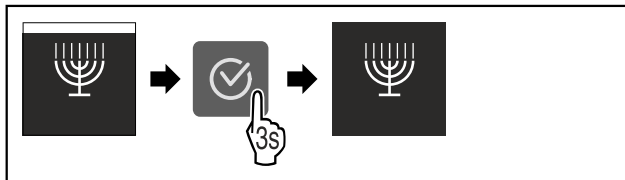


Fig. 61

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SabbathMode është çaktivizuar.



E-Saver

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni modalitetin e kursimit të energjisë. Kur aktivizoni modalitetin e kursimit të energjisë, konsumi i energjisë ulet dhe temperatura në pajisje rritet. Ushqimet qëndrojnë të freskëta, por kohëzgjatja e ruajtjes së tyre shkurtohet.

Zona e temperaturës	Cilësimi i rekomanduar (shihni Vendosja e temperaturës)	Temperatura me E-Saver aktiv
5 °C Pjesa e ftohjes	4 °C	7 °C

Temperaturat

Aktivizimi i E-Saver

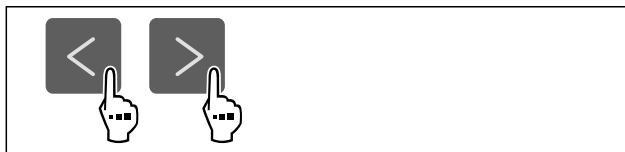


Fig. 62

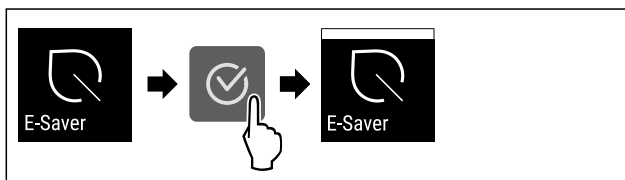


Fig. 63

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i kursimit të energjisë aktivizohet.

Çaktivizimi i E-Saver

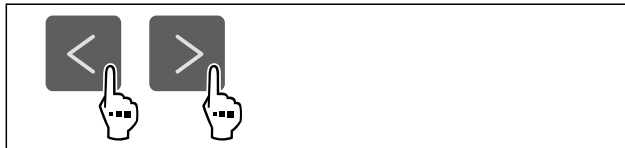


Fig. 64

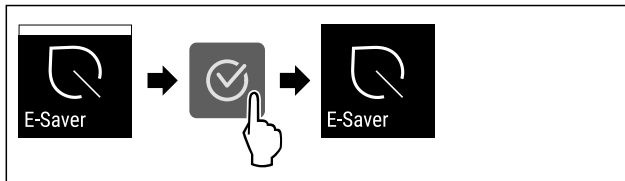


Fig. 65

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i kursimit të energjisë çaktivizohet.



CleaningMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni CleaningMode. Modaliteti CleaningMode mundëson pastrimin komod të pajisjes.

Ky cilësim lidhet me pjesën e ftohjes.

Përdorimi:

- Pastroni pjesën e ftohjes. (shihni 10.5 Pastrimi i pajisjes)

Gjendja e pajisjes me CleaningMode aktiv
Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje CleaningMode.
Pjesa e ftohjes është e çaktivizuar.
Ndriçimi i brendshëm është i aktivizuar.
Kujtesat dhe paralajmërimet nuk shfaqen. Nuk tingëllon asnjë sinjal akustik.

Gjendja e pajisjes

Aktivizimi i CleaningMode

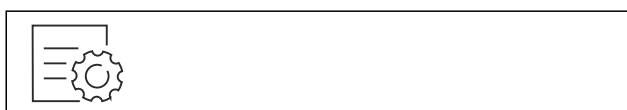


Fig. 66

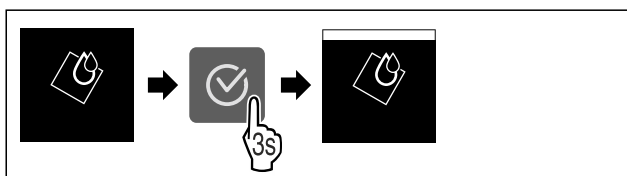


Fig. 67

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- CleaningMode është aktivizuar.
- Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje CleaningMode.

Çaktivizimi i CleaningMode

Modaliteti CleaningMode çaktivizohet automatikisht pas 60 minutash. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin CleaningMode edhe manualisht në çdo kohë:

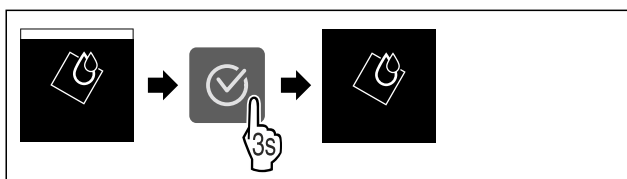


Fig. 68

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- CleaningMode është çaktivizuar.
- Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur më parë.



Bllokimi i panelit

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni bllokimin e panelit. Bllokimi i panelit parandalon përdorimin pa dashje të pajisjes, p.sh. nga fëmijët.

Përdorimi:

- Shmangni ndryshimin pa qëllim të funksioneve.
- Shmangni fikjen pa qëllim të pajisjes.
- Shmangni rregullimin pa qëllim të temperaturës.

Aktivizimi i bllokimit të panelit

Nëse aktivizoni bllokimin e panelit, atëherë ju mund të navigoni më tutje nëpër meny, por nuk mund të zgjidhni apo të ndryshoni funksionet e tjera.



Fig. 69

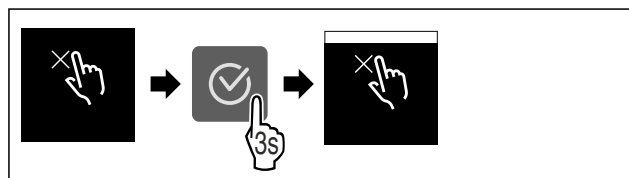


Fig. 70

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i panelit do të aktivizohet.

Çaktivizimi i bllokimit të panelit

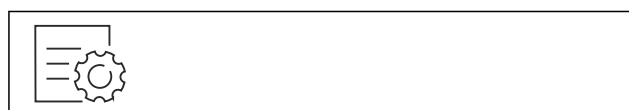


Fig. 71

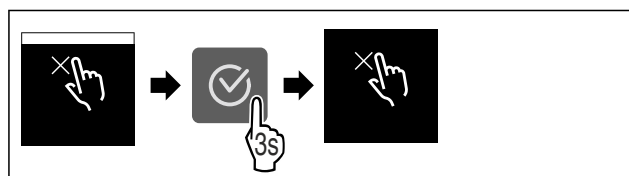


Fig. 72

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i panelit do të çaktivizohet.



Kujtesa

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni kujtesat e ndryshme. Në gjendjen e dërgimit, ky funksion është i aktivizuar.

Kur funksioni është i aktivizuar, atëherë shfaqen kujtesat e mëposhtme:

- Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv të FreshAir (shihni Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv të FreshAir)

Aktivizimi i kujtesës



Fig. 73

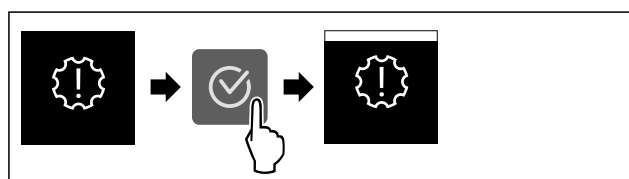


Fig. 74

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Kujtesa aktivizohet.

Çaktivizimi i kujtesës



Fig. 75

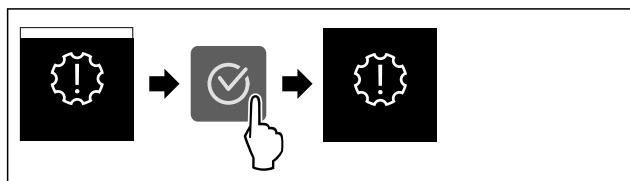


Fig. 76

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Kujtesa çaktivizohet.

°C/°F Njësia e temperaturës

Me këtë funksion ju vendosni njësinë e temperaturës. Ju mund të vendosni gradë Celsius ose gradë Fahrenheit si njësi të temperaturës.

Vendosja e njësisë së temperaturës



Fig. 77

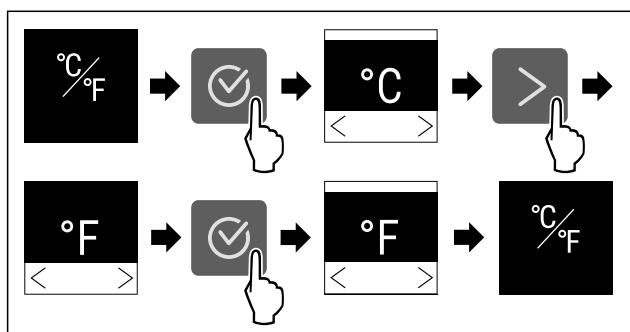


Fig. 78 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga gradë Celsius në gradë Fahrenheit.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Njësia e temperaturës do të vendoset.

☀️ Niveli i dritës së ekranit

Me këtë funksion ju rregulloni në mënyrë graduale nivelin e dritës së ekranit.

Ju mund të vendosni nivelet e mëposhtme të dritës:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100% (Cilësimi i paracaktuar)

Vendosja e nivelit të dritës



Fig. 79

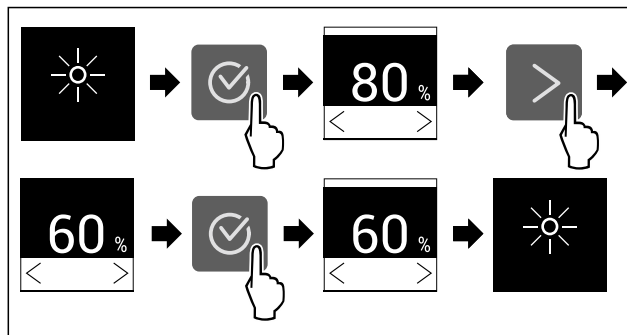


Fig. 80 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga 80% në 60%.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Niveli i dritës do të vendoset.

📶 WLAN

Me këtë funksion ju lidhni pajisjen tuaj me rrjetin WLAN. Atë mund ta komandoni më pas përmes aplikacionit SmartDevice nga një pajisje fundore celulare. Me këtë funksion ju mund të ndani përsëri ose të rivendosni lidhjen në rrjetin WLAN.

Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, juve ju nevojitet SmartDeviceBox.

Informacione të tjera për SmartDevice: (shihni 2.3 SmartDevice)

Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme: Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.

Realizimi i lidhjes me WLAN herën e parë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ SmartDeviceBox është blerë dhe është vendosur. (shihni 2.3 SmartDevice)
- ☐ Aplikacioni SmartDevice është instaluar (shihni apps.home.liebherr.com).
- ☐ Regjistrimi në aplikacionin SmartDevice ka përfunduar.



Fig. 81

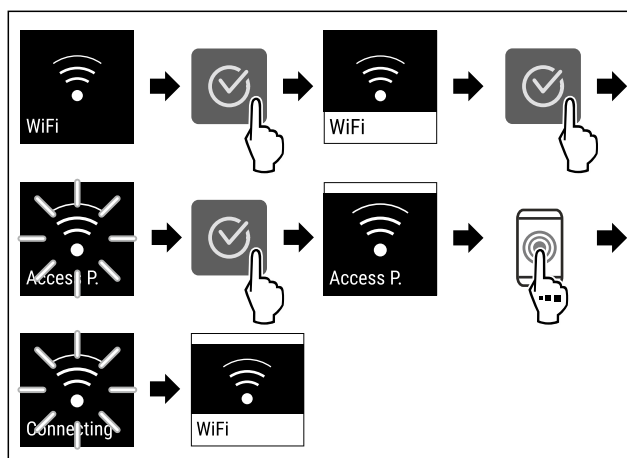


Fig. 82

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja është vendosur.

Përdorimi

Shkëputja e lidhjes me WLAN



Fig. 83

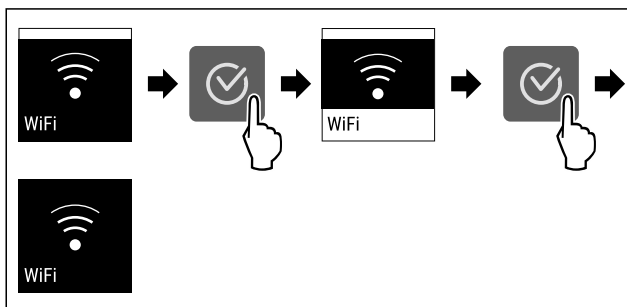


Fig. 84

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja është shkëputur.

Rivendosja e lidhjes me WLAN

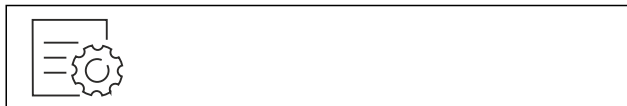


Fig. 85

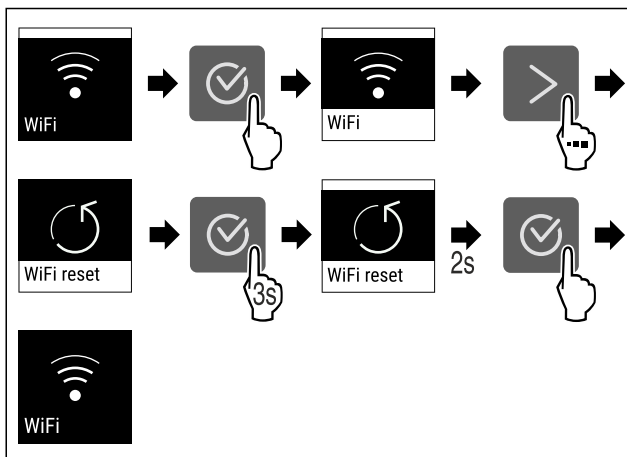


Fig. 86

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja me WLAN dhe rregullimet e tjera të WLAN rikthehen në cilësimet nga fabrika.

Shfaqja e informacioneve për lidhjen me WLAN

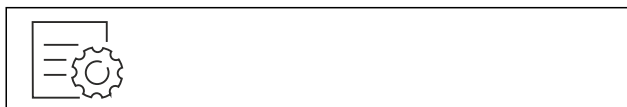


Fig. 87

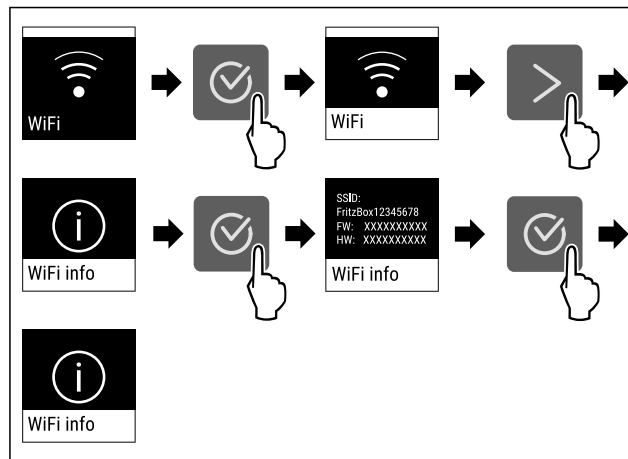


Fig. 88

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.



Informacioni i pajisjes

Me këtë funksion ju shikoni emrin e modelit, indeksin, numrin e serisë dhe numrin e shërbimit të pajisjes suaj. Informacionet e pajisjes ju nevojiten kur kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Me këtë funksion hapni gjithashtu menyën e zgjeruar. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

Shikimi i informacioneve të pajisjes



Fig. 89

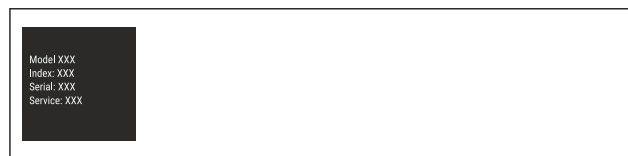


Fig. 90

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon informacionet e pajisjes.



Software

Me këtë funksion ju shikoni versionin e softuerit të pajisjes suaj.

Shikimi i versionit të softuerit

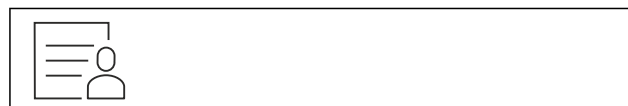


Fig. 91



Fig. 92

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon versionin e softuerit.



Alarmi i derës

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni alarmin e derës. Alarmi i derës bie kur dera mbahet hapur shumë gjatë. Në gjendjen e dërgimit, alarmi i derës është i aktivizuar. Ju mund të vendoseni sesa gjatë lejohet të qëndrojë hapur dera, derisa të bjerë alarmi i derës.

Ju mund të vendosni vlerat e mëposhtme:

- 1 minutë
- 2 minuta
- 3 minuta
- Fikur

Vendosja e alarmit të derës



Fig. 93

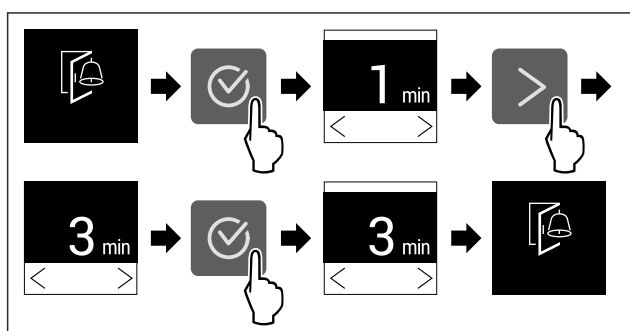


Fig. 94 Shembull ilustrues: Ndërrimi i alarmit të derës nga 1 minutë në 3 minuta.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Alarmi i derës vendoset.

Çaktivizimi i alarmit të derës



Fig. 96

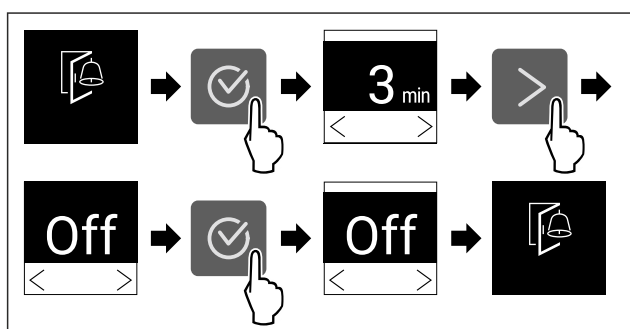


Fig. 97

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Alarmi i derës çaktivizohet.



Modaliteti i demonstrimit

Modaliteti i demonstrimit është një funksion i veçantë për shitësit, që të mund të prezantojnë funksionet e pajisjes. Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit, atëherë të gjitha funksionet teknike të ftohjes çaktivizohen.

Nëse kur ndizni pajisjen shfaqet një "Demo" tek treguesi i statusit, kjo tregon se modaliteti i demonstrimit është aktivizuar më parë.

Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit dhe pastaj e çaktivizoni përsëri, pajisja rikthehet në cilësimet e fabrikës. (shihni Rikthimi në cilësimet nga fabrika)

Aktivizimi i modalitetit të demonstrimit



Fig. 98

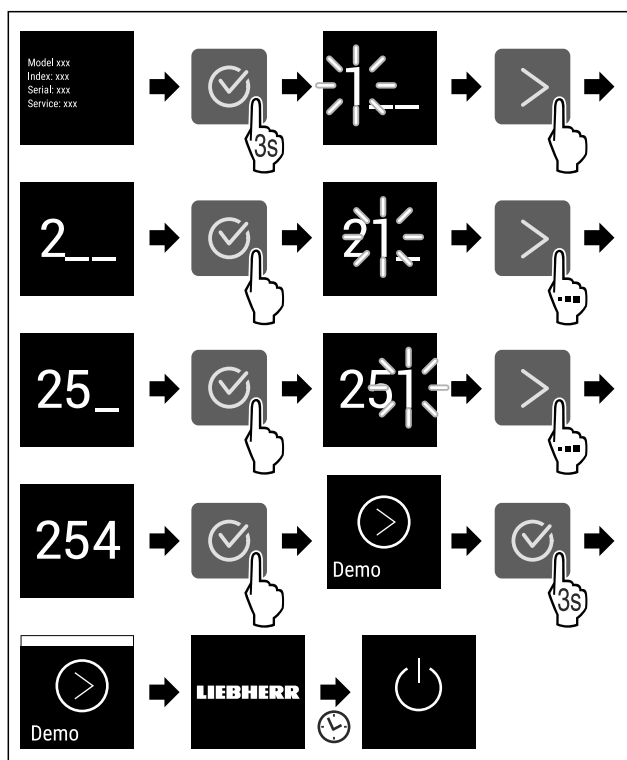


Fig. 99

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i demonstrimit aktivizohet.
- Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Tek treguesi i statusit shfaqet "DEMO".

Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit



Fig. 100

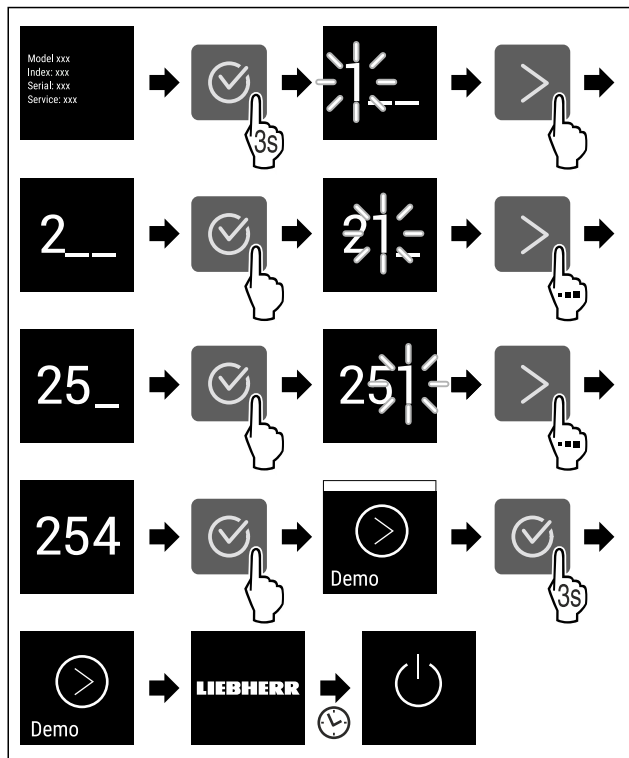


Fig. 101

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i demonstrimit çaktivizohet.
- Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Pajisja rikthehet në cilësimet nga fabrika.



Rikthimi në cilësimet nga fabrika

Me këtë funksion ju i ktheni në cilësimet nga fabrika të gjitha rregullimet që keni kryer deri në atë moment, do të rikthehen në cilësimin e tyre fillestar.

Ekzekutimi i rikthimit në gjendjen fillestare

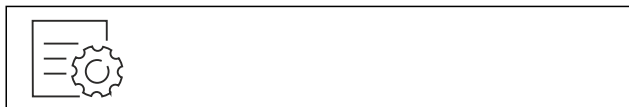


Fig. 102

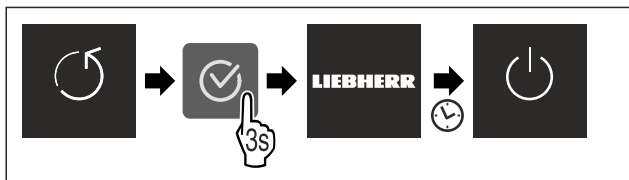


Fig. 103

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja rikthehet në gjendjen fillestare.
- Pajisja fiket.
- Rindizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))

8.3 Mesazhet

Ka dy kategori të mesazheve:

Kategoria	Kuptimi
Paralajmërim	Paralajmërimet shfaqen në rastin e alarmit të derës ose në rast problemesh në funksionim. Paralajmërimet e thjeshta mund t'i mënjanoi edhe vetë. Për problemet e rënda në funksionim duhet të kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Kujtesë	Kujtesat kujtojnë për proceset e përgjithshme. Ju mund t'i ekzekutoni këto procese dhe kështu të mënjanoi mesazhin.

8.3.1 Përmbledhje e paralajmërimeve

Sjellja e pajisjes në rastin e paralajmërimeve:

- Paralajmërimi shfaqet në ekran.
- Tingulli i alarmit bie me një volum në rritje.
- Në disa paralajmërimet pulson edhe ndriçimi i brendshëm.

Mesazhi	Shkaku	Mënjanimi i mesazhit
 Alarmi i derës	Mesazhi shfaqet kur dera mbahet hapur shumë gjatë.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Alarmi i derës)
 Gabim	Mesazhi shfaqet kur ndodh një gabim në pajisje. Një pjesë e pajisjes shfaq një defekt.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Gabim)

8.3.2 Mënjanimi i paralajmërimeve

Alarmi i derës

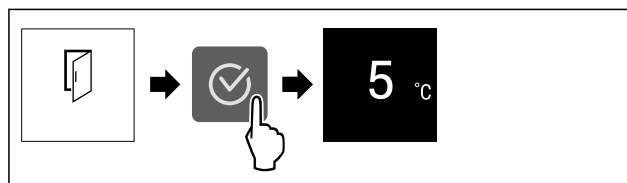


Fig. 104 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ose-
- Mbyllni derën.

- Ekranin kapërcen tek treguesi i statusit.

Ju mund të vendoseni sesa gjatë lejohet të qëndrojë hapur dera, derisa të bjerë alarmi i derës. (shihni Vendosja e alarmit të derës)

Gabim

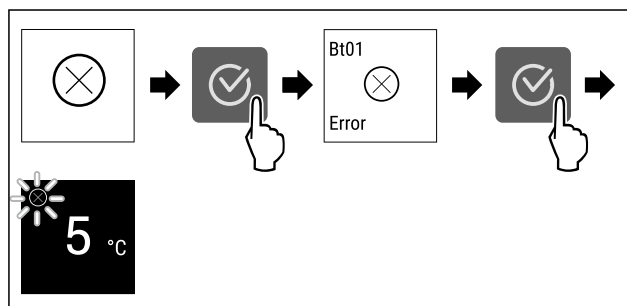


Fig. 105 Shembull ilustrues

- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Do të shfaqet kodi i gabimit.
- Mbani shënim kodin e gabimit.
- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Ekrani kapërcen tek treguesi i statusit.
- Kontakttoni me shërbimin për klientin.

8.3.3 Përmbledhje e kujtesave

Sjellja e pajisjes në rastin e kujtesave:

- Kujtesa shfaqet në ekran.
- Bie tingulli i alarmit.
- Në disa kujtesa pulson edhe ndriçimi i brendshëm.

Ju mund të çaktivizoni kujtesat e mëposhtme (shihni Çaktivizimi i kujtesës):

- Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv të FreshAir

Mesazhi	Shkaku	Mënyrimi i mesazhit
 Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv të FreshAir	Mesazhi shfaqet kur duhet të zëvendësoni filtrin me karbon aktiv të FreshAir.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv të FreshAir)

8.3.4 Mënyrimi i kujtesave

Zëvendësimi i filtrit me karbon aktiv të FreshAir

Liebherr këshillon: Zëvendësoni filtrin me karbon aktiv të FreshAir çdo 6 muaj.

Shënim

Filtrin me karbon aktiv FreshAir mund ta blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit go.liebherr.com/47wtc4.

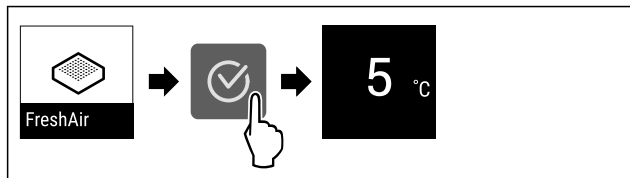


Fig. 106 Shembull ilustrues

- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Zëvendësoni filtrin me karbon aktiv. (shihni 10.1 Filtri me karbon aktiv i FreshAir)
- Filtri me karbon aktiv cilësi optimale të ajrit në frigorifer.
- Kujtesa shfaqet përsëri pas 6 muajsh.

Nëse nuk dëshironi që ta merrni më këtë kujtesë, atëherë mund ta çaktivizoni kujtesën. (shihni Çaktivizimi i kujtesës)

9 Pajisjet

9.1 Raftet e derës

Raftet e derës janë të përshtatshme për ruajtjen e pijeve dhe të ushqimeve. Ju mund t'i zhvendosni raftet e derës për përdorim individual dhe t'i hiqni ato për t'i pastruar. Por Liebherr këshillon që raftet e derës të përdoren në pozicionin e vendosur në derë të dërguar nga fabrika.

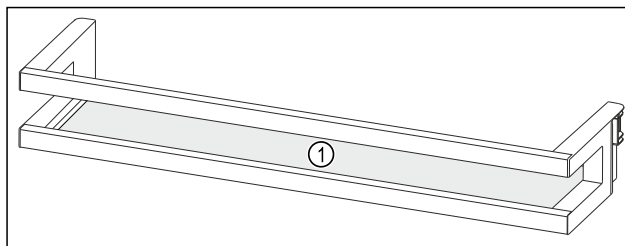


Fig. 107 Shembull ilustrues Raftet e derës

(1) Rafti mbajtës

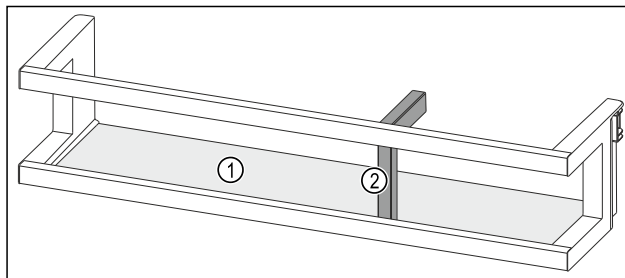


Fig. 108 Shembull ilustrues Rafti i derës me mbajtëse për shishe

(1) Rafti mbajtës

(2) Mbajtësja e shisheve

Tabela më poshtë tregon shembuj sesi mund të ruani gjërat në secilin raft të derës.

Raftet e derës	Ushqimi
Rafti i derës (shihni Fig. 107)	Gjalpë, djathë, conserva, tubeta
Rafti i derës me mbajtëse për shishe (shihni Fig. 108)	Shishe Me mbajtësen e shisheve që lëviz ju siguron shishe në raftin e derës.

9.1.1 Heqja e rafteve të derës

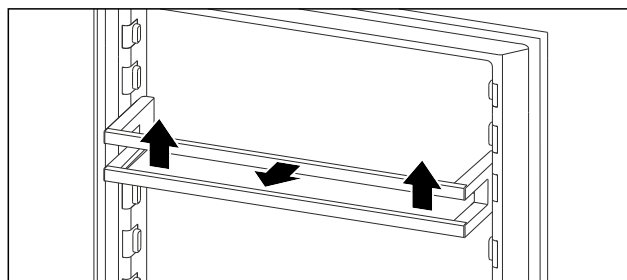


Fig. 109 Shembull ilustrues

- Shtyni raftin e derës nga poshtë për lart.
- Tërhiqni për nga përpara raftin e derës.

9.1.2 Vendosja e rafteve të derës



VINI RE

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga vendosja e gabuar e ushqimeve ose objekteve!

Kur vendosni ushqime ose objekte qelqi mbi pllakën më të poshtme prej xhami, dera mund të mos mbyllet mirë. Si pasojë, rafti i derës mund të thyhet, ushqimet ose objektet mund të bien dhe mund të shkaktojnë lëndime.

- Mbajeni të lirë pjesën e përparme të pllakës më të poshtme prej xhami.

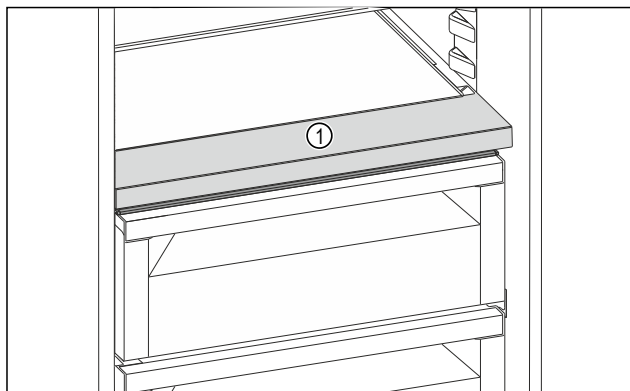


Fig. 110 Shembull ilustrues
(1) Zona e përparme

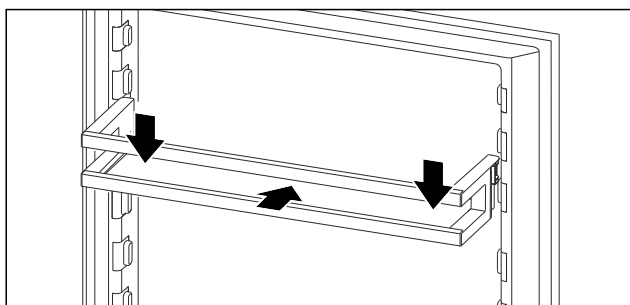


Fig. 111 Shembull ilustrues
► Shtyni brenda raftin e derës.
► Shtypni për poshtë raftin e derës.

9.2 Raftet mbajtës

Ka raftet të ndryshme mbajtës sipas llojit të pajisjes:

- raft mbajtës njëcopësh
- raft mbajtës i ndashëm
- Rafti mbajtës mbi koshin EasyFresh

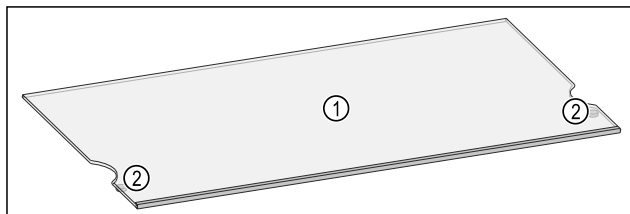


Fig. 112 Shembull ilustrues i raftit mbajtës*
(1) Rafti mbajtës (2) Ndaluese sigurie

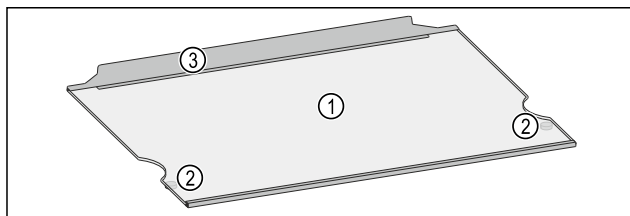


Fig. 113 Shembull ilustrues i raftit mbajtës me buzë ndaluese*
(1) Rafti mbajtës (2) Ndaluese sigurie (3) Buzë ndaluese

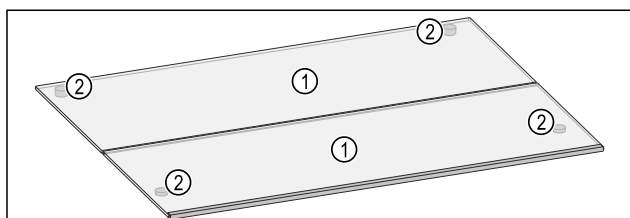


Fig. 114 Shembull ilustrues i raftit të ndashëm mbajtës
(1) Rafti mbajtës (2) Ndaluese sigurie

9.2.1 Përdorimi i rafteve mbajtës

Ju mund t'i zhvendosni raftet mbajtës në lartësi, ose t'i nxirrni plotësisht apo për t'i pastruar.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Raftet mbajtës janë bosh.

Heqja e raftit mbajtës

Raftet mbajtës janë të siguruar me ndaluese sigurie kundër tërheqjes së paqëllimshme të tyre.

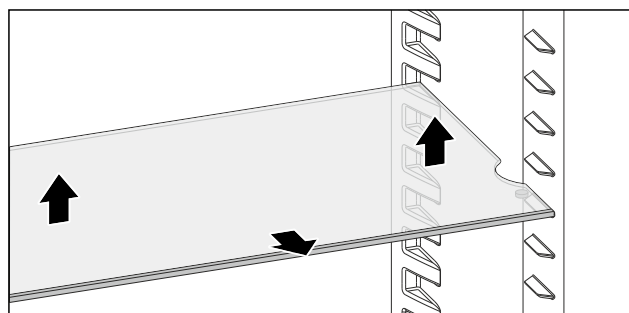


Fig. 115
► Ngrini raftet mbajtës.
► Nxirrni nga përpara raftin mbajtës.
-ose-

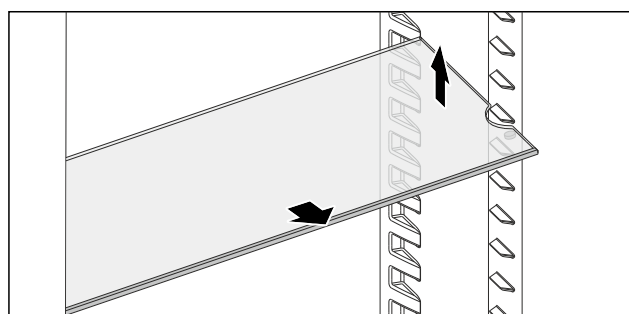


Fig. 116
► Heqja e thjeshtë: Vendoseni pjerrtas raftin mbajtës dhe nxirrni nga përpara.
► Raftet mbajtës janë hequr.
► Ju mund t'i vendosni raftet mbajtës në një lartësi tjetër.

Vendosja e rafteve mbajtës

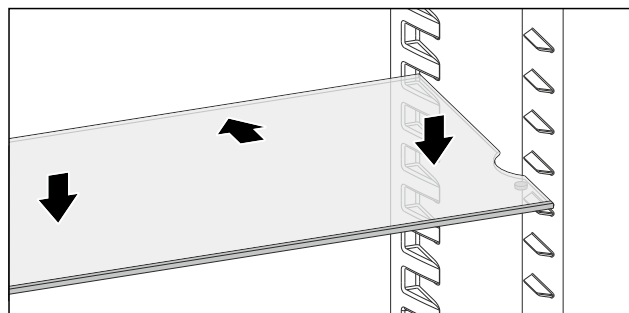


Fig. 117
Kur ndalueset e sigurisë janë me drejtim poshtë:
► Shtyjeni brenda raftin mbajtës deri në fund.
► Uleni poshtë raftin mbajtës.
-ose-

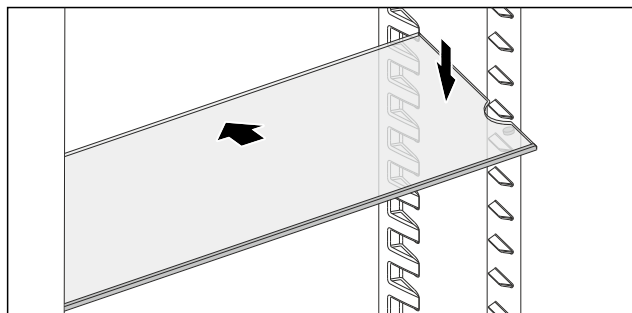


Fig. 118

- Futeni pjerrtas raftin mbajtës dhe uleni poshtë.
- Ndalueset e sigurisë ndodhen prapa raftit mbajtës të përparmë.

9.2.2 Përdorimi i rafteve të ndashëm mbajtës

Ju mund t'i shtyni së bashku raftet e ndashëm mbajtës në pozicionin e dhënë nga fabrika, t'i zhvendosni në lartësi ose t'i hiqni për t'i pastruar.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Raftet mbajtës janë bosh.

Shtyrja bashkë e rafteve të ndashëm mbajtës

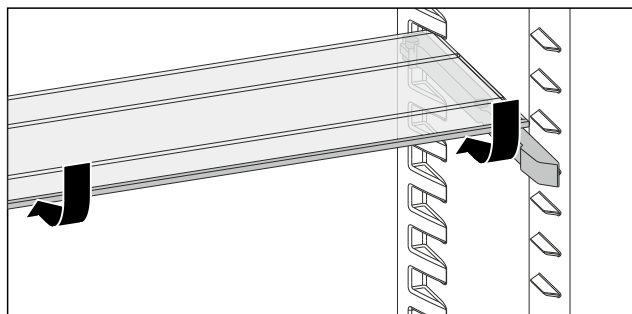


Fig. 119

- Shtyjeni poshtë raftin mbajtës sipas figurës.
- Rafti i ndashëm mbajtës janë shtyrë bashkë.
- Ka hapësirë për ushqime më të larta në raftin mbajtës të vendosur poshtë.

Përdorimi i dy rafteve të ndashëm mbajtës

- Kapni me një dorë raftin mbajtës poshtë dhe tërhiqeni përpara.
- Profilin dekorativ qëndron përpara.
- Ndalueset e sigurisë janë të drejtuara për poshtë.

Zhvendosja e rafteve të ndashëm mbajtës në lartësi

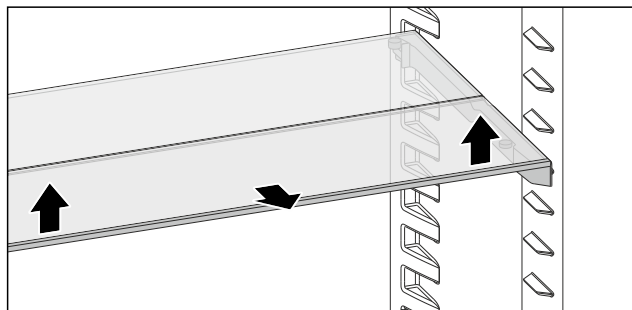


Fig. 120

- Ngrini nga përpara raftin e përparmë mbajtës.
- Nxirrni nga përpara raftin e përparmë mbajtës.

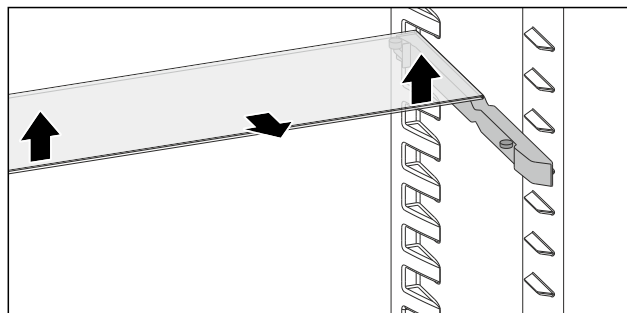


Fig. 121

- Ndiqni hapat e procesit edhe për raftin e pasmë mbajtës.

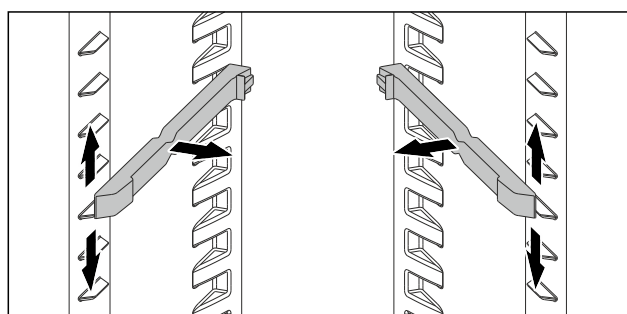


Fig. 122

- Nxirrni jashtë shinat e vendosjes.
- Vendosini raftet mbajtës në lartësinë e dëshiruar.

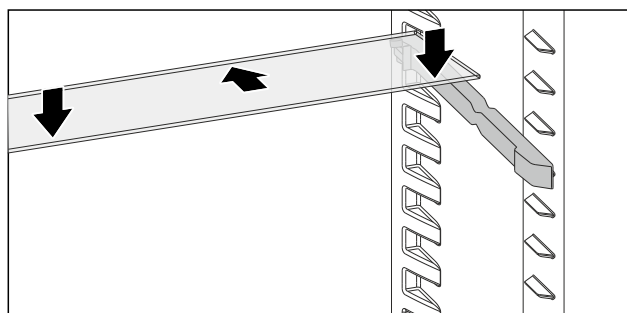


Fig. 123

- Shtyjeni raftin mbajtës brenda deri në fund, me ndaluesen e lartë të sigurisë.
- Uleni poshtë raftin mbajtës.
- Ndalueset e sigurisë ndodhen prapa raftit mbajtës të pasmë.

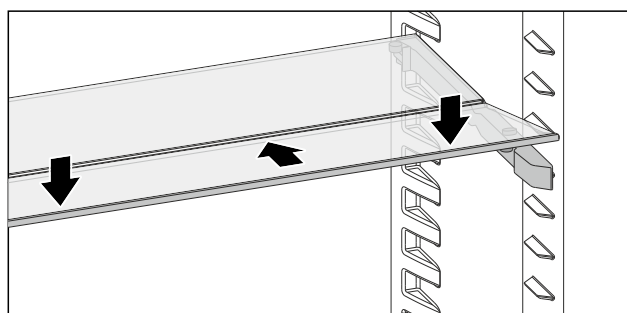


Fig. 124

- Ndiqni hapat e procesit edhe për raftin e përparmë mbajtës.

Heqja e rafteve të ndashëm mbajtës

Raftet e ndashëm mbajtës hiqini siç i zhvendosni raftet mbajtës. (shihni Zhvendosja e rafteve të ndashëm mbajtës në lartësi)

9.2.3 Nxjerrja/vendosja e raftit mbajtës mbi koshin EasyFresh

Ju mund ta hiqni raftin mbajtës mbi koshin EasyFresh që ta pastroni atë.

Heqja e raftit mbajtës

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Rafti mbajtës është bosh.

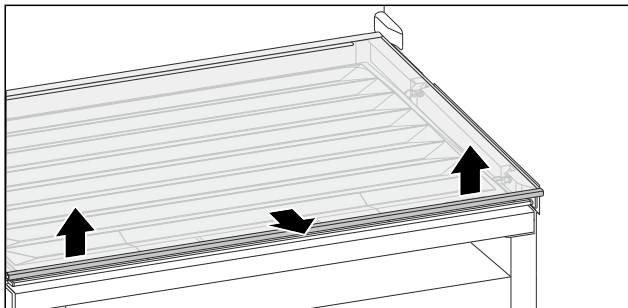


Fig. 125

- Ngrini nga përpara raftin mbajtës.
- Nxirrni nga përpara raftin mbajtës.
- Kapaku i kutisë është i dukshëm.

Shënim

Liebherr këshillon:

Mos vendosni asnjë objekt mbi kapakun e kutisë që ndodhet poshtë.

Vendosja e raftit mbajtës

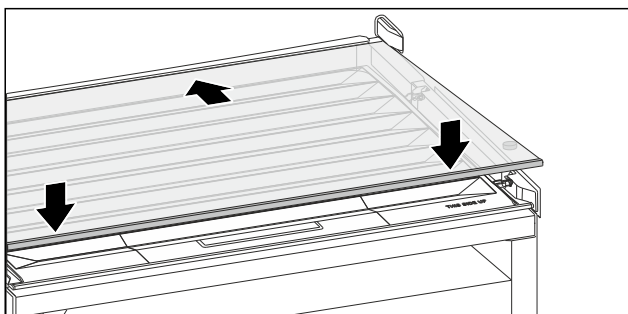


Fig. 126

- Kur ndalueset e sigurisë janë me drejtim poshtë:
- Vendoseni pjerrtas raftin mbajtës, duke e mbajtur të anuar për poshtë në pjesën prapa.
- Uleni poshtë pjesën e përparme.
- Ndalueset e sigurisë ndodhen prapa raftit mbajtës të përparmë.

9.3 VarioSafe *

VarioSafe ofron në pjesën e ftohjes vend, p.sh. për ushqime, paketime, tubeta dhe kavanoza të vegjël.

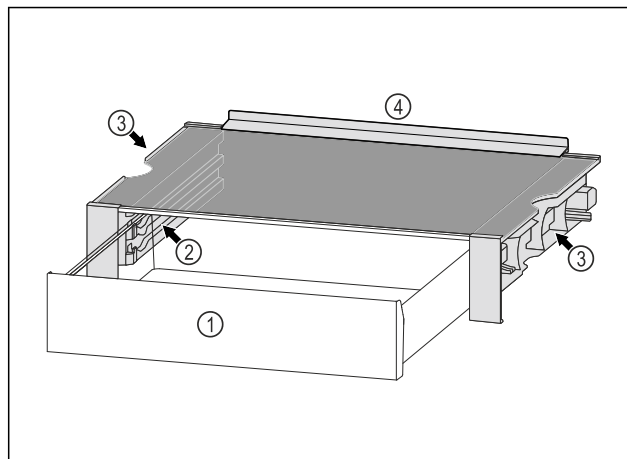


Fig. 127

- (1) Sirtari VarioSafe *
- (2) Faqet anësore me brinjë për sirtarin VarioSafe *
- (3) Foletë në faqen anësore majtas dhe djathtas *
- (4) Buza ndaluese *

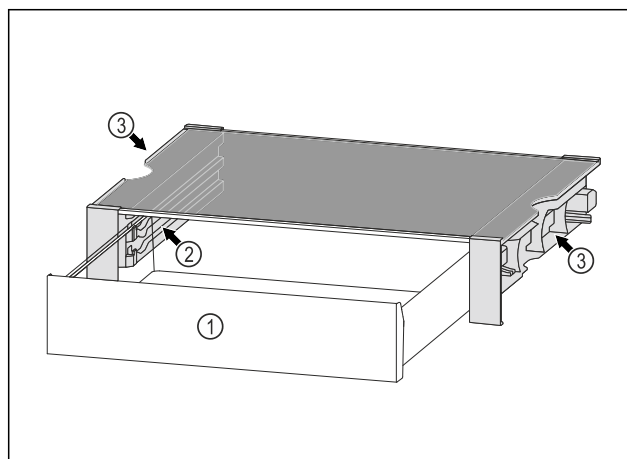


Fig. 128

- (1) Sirtari VarioSafe *
- (2) Faqet anësore me brinjë për sirtarin VarioSafe *
- (3) Foletë në faqen anësore majtas dhe djathtas *

9.3.1 Vendosja e VarioSafe

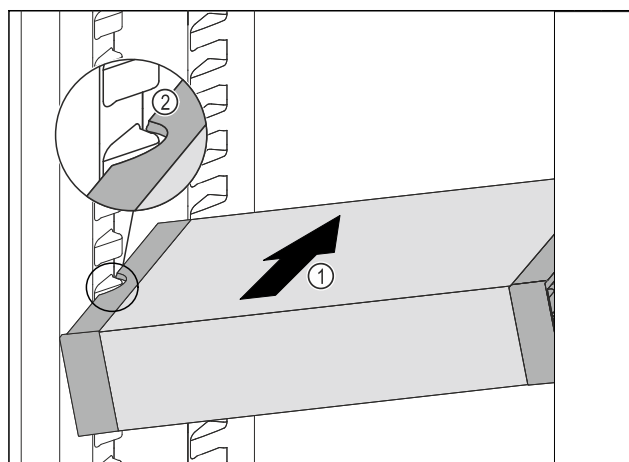


Fig. 129

- Futni pjerrtas VarioSafe në pjesën e ftohjes Fig. 129 (1), derisa foletë anësore Fig. 129 (2) të VarioSafe të jenë në lartësinë e brinjëve të kutisë në pjesën e ftohjes.

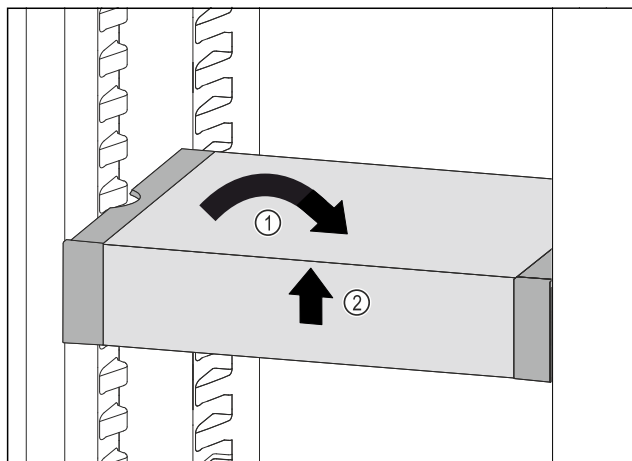


Fig. 130

- Vendosni drejt VarioSafe. Fig. 130 (1)
- Ngrini lart VarioSafe në pjesën përpara. Fig. 130 (2)

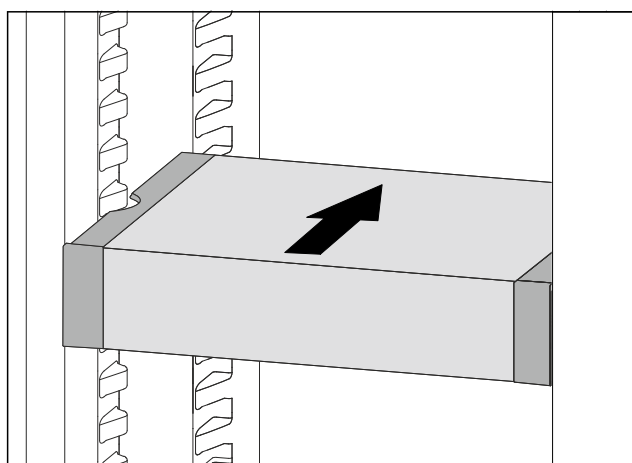


Fig. 131

- Ngrini lart VarioSafe për nga përpara.
- Shtyni VarioSafe për nga prapa.
- Ulni poshtë VarioSafe.
- VarioSafe mbërthehet përpara duke lëshuar zhurmën e kapjes.
- VarioSafe është vendosur në vend.

9.3.2 Zhvendosja e VarioSafe

Ju mund ta zhvendosni VarioSafe si një të tërë në pjesën e ftohjes.

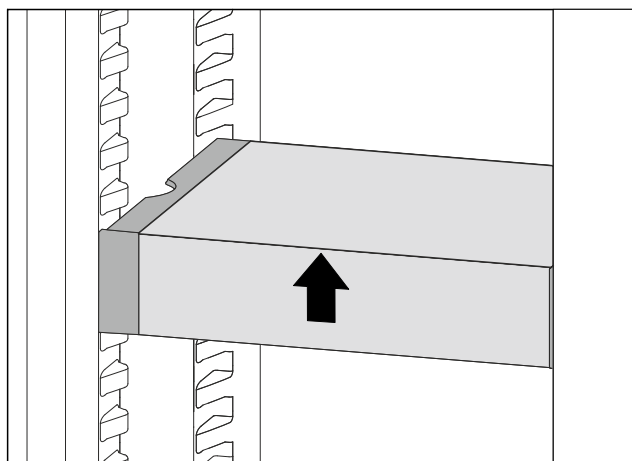


Fig. 132

- Ngrini lart VarioSafe në pjesën përpara.

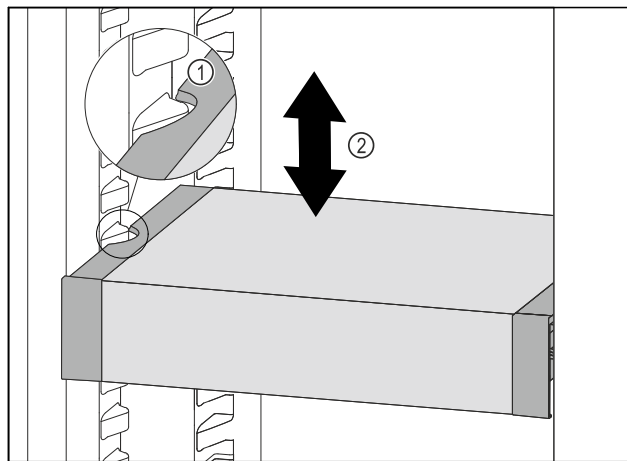


Fig. 133

- Tërhiqni VarioSafe për nga përpara, derisa foletë anësore të VarioSafe të jenë në lartësinë e brinjëve të kutisë në pjesën e ftohjes. Fig. 133 (1)
- Lëvizni VarioSafe për lart ose për poshtë në pjesën e ftohjes, derisa të arrihet lartësia që dëshironi. Fig. 133 (2)

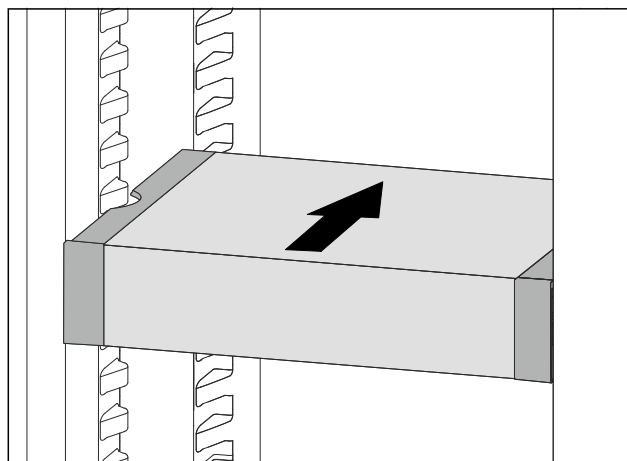


Fig. 134

- Ngrini lart VarioSafe në pjesën përpara.
- Shtyni VarioSafe për nga prapa.
- VarioSafe mbërthehet përpara duke lëshuar zhurmën e kapjes.
- VarioSafe zhvendoset në lartësi.

9.3.3 Zhvendosja e sirtarit VarioSafe

Ju mund ta vendosni sirtarin VarioSafe në dy lartësi të ndryshme. Kur në sirtarin VarioSafe dëshironi të ruani ushqime të larta, atëherë futeni sirtarin VarioSafe në brinjën e poshtme. Kur në sirtarin VarioSafe dëshironi të ruani ushqime të ulëta, atëherë futeni sirtarin VarioSafe në brinjën e sipërme.

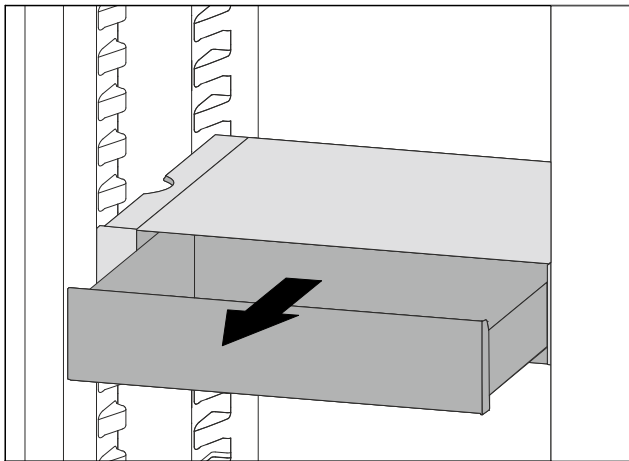


Fig. 135

- Tërhiqni jashtë sirtarin VarioSafe deri në fund.
- Ngrini lart sirtarin VarioSafe në pjesën përpara.
- Hiqni sirtarin VarioSafe nga përpara.

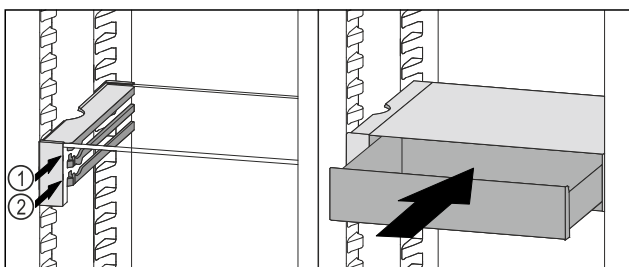


Fig. 136

- Ngrini lart sirtarin VarioSafe në pjesën përpara.
- Vendosni sirtarin VarioSafe prapa ndaluesve në brinjën që dëshironi Fig. 136 (1) ose Fig. 136 (2).
- Sirtari VarioSafe zhvendoset në lartësi.

9.3.4 Heqja e VarioSafe

Ju mund ta hiqni sirtarin VarioSafe si një të tërë.

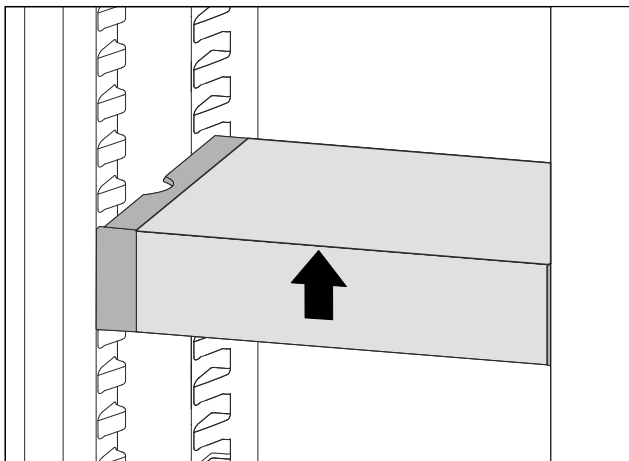


Fig. 137

- Ngrini lart VarioSafe në pjesën përpara.

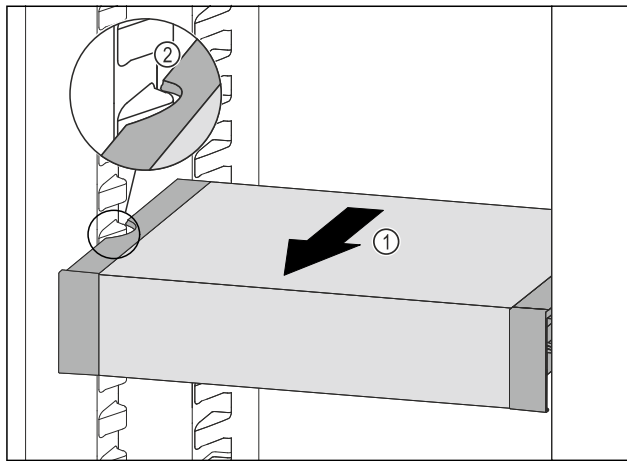


Fig. 138

- Tërhiqni VarioSafe për nga përpara Fig. 138 (1), derisa foletë anësore të VarioSafe të jenë në lartësinë e brinjëve të kutisë në pjesën e ftohjes. Fig. 138 (2)

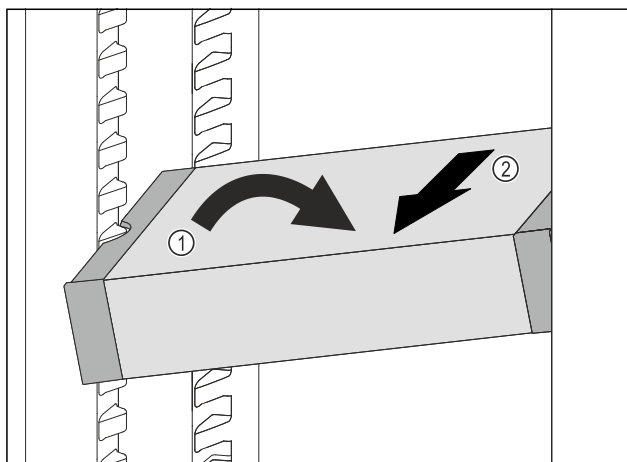


Fig. 139

- Vendosni VarioSafe pjerrtas në pjesën e ftohjes. Fig. 139 (1)
- Hiqni VarioSafe për nga përpara. Fig. 139 (2)
- VarioSafe do të hiqet.

9.3.5 Zbërthimi i VarioSafe

Ju mund ta zbërtheni sirtarin VarioSafe në pjesët e tij të veçanta, kur dëshironi që ta pastroni sirtarin VarioSafe ose kur doni të montoni ose të çmontoni pjesë të veçanta.

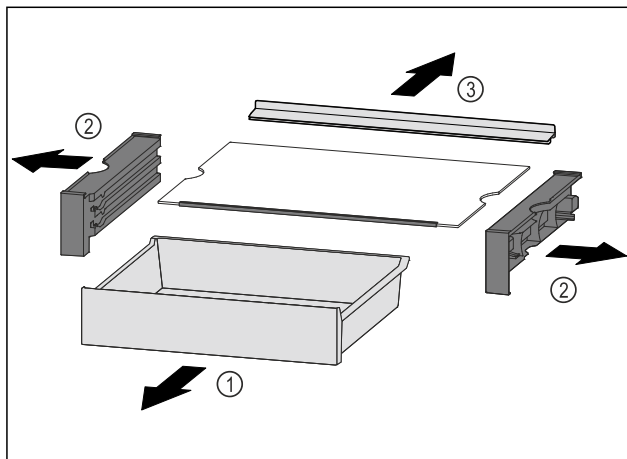


Fig. 140 *

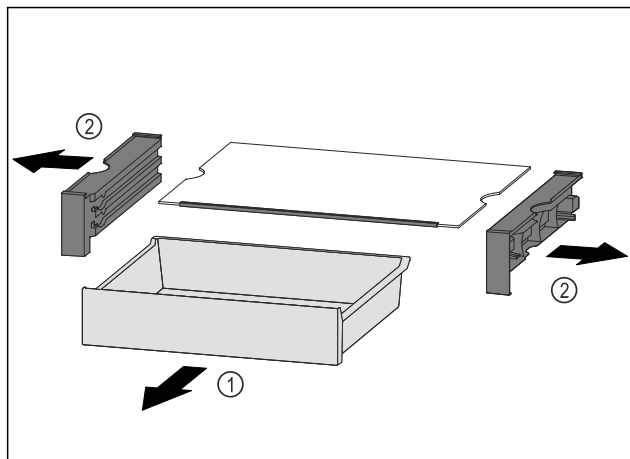


Fig. 141 *

- Hiqni VarioSafe si një të tërë. (shihni 9.3.4 Heqja e VarioSafe)
- Zbërtheni VarioSafe siç tregohet në figurë.

9.3.6 Sirtari mbi bazamentin e pajisjes ose mbi pllakën e xhamit

Sirtari lëviz direkt mbi bazamentin e pajisjes ose mbi një pllakë xhami. Këtu nuk ka asnjë shinë.

Heqja e sirtarit

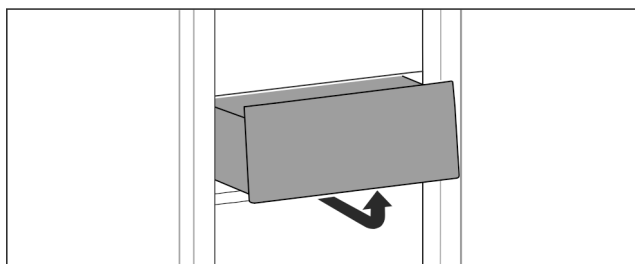


Fig. 142

- Hiqni sirtarin siç tregohet në figurë.

Vendosja e sirtarit

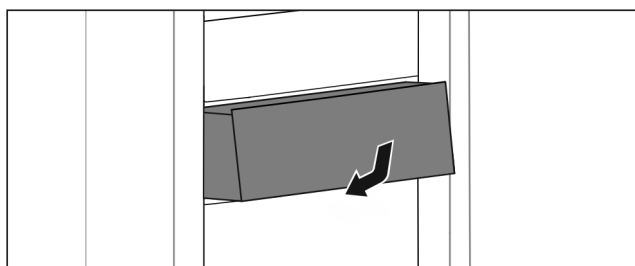


Fig. 143

- Vendosni në vend sirtarin siç tregohet në figurë.

9.3.7 Sirtari mbi shina me rrëshqitje

Heqja e sirtarit

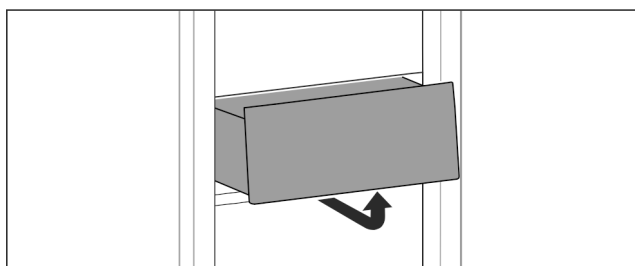


Fig. 144

- Hiqni sirtarin siç tregohet në figurë.

Vendosja e sirtarit

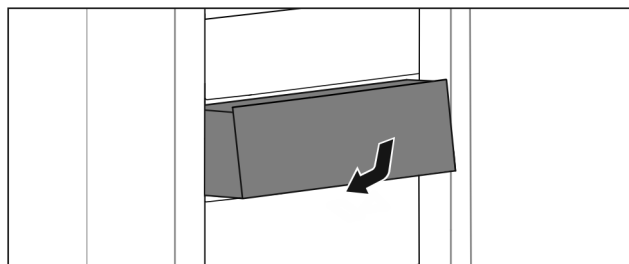


Fig. 145

- Vendosni në vend sirtarin siç tregohet në figurë.

9.3.8 Sirtari mbi shina teleskop

Sirtari lëviz me shinat që zgjaten jashtë (shinat teleskop). Ekzistojnë shina teleskop me tërheqje të plotë jashtë dhe shina teleskop me tërheqje të pjesshme jashtë. Sirtarët me tërheqje të plotë jashtë mund të nxirren plotësisht jashtë nga pajisja. Sirtarët me tërheqje të pjesshme jashtë nuk mund të nxirren plotësisht jashtë nga pajisja. Lloji i sistemit që gjendet në pajisjen tuaj varet nga lloji i pajisjes.

Ndarja e ftohjes me dalje të pjesshme jashtë

Heqja e sirtarit

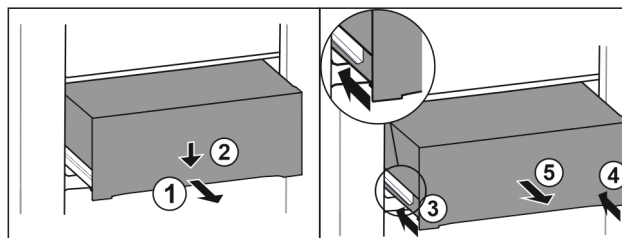


Fig. 146

- Tërhiqni jashtë sirtarin deri në gjysmë. Fig. 146 (1)
- Shtypni për poshtë sirtarin në pjesën përpara. Fig. 146 (2)
- Shtyni brenda shinën e majtë rreth 2 cm. Fig. 146 (3)
- Shtyni brenda shinën e djathtë rreth 2 cm. Fig. 146 (4)
- Hiqeni sirtarin nga përpara. Fig. 146 (5)

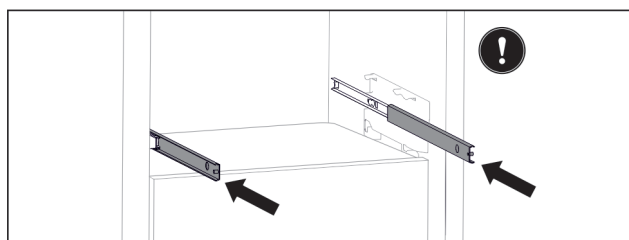


Fig. 147

- Kur pas heqjes së sirtarit, shinat nuk janë futur ende plotësisht brenda:
- Shtyni shinat plotësisht brenda.

Vendosja e sirtarit

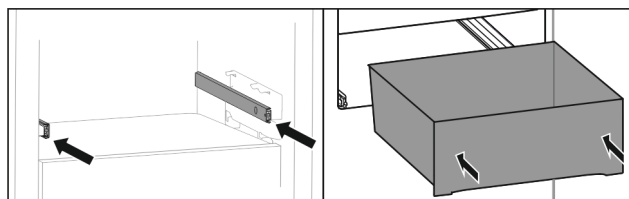


Fig. 148

- Shtyni shinat brenda.
- Vendosni sirtarin mbi shina.
- Shtyjeni sirtarin brenda për nga prapa.

9.4 Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh

Kapaku i ndarjes kujdeset për lagështinë e vazhdueshme të pranishme të ajrit.

Kapaku i ndarjes ndodhet direkt mbi sirtar dhe mund të mbulohet nga raftet mbajtëse ose nga sirtarë të tjerë shtesë.

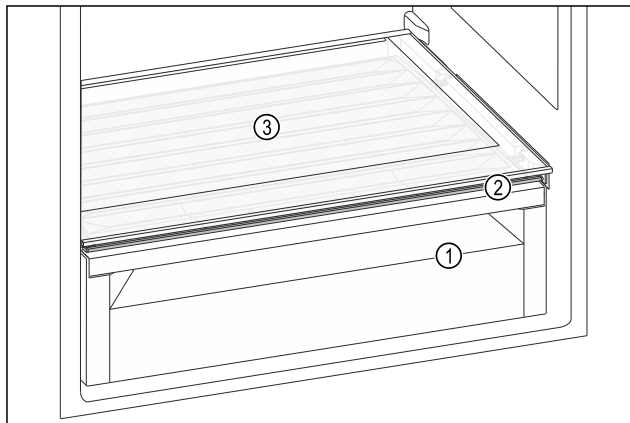


Fig. 149 Shembull ilustrues Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh

- (1) Koshi EasyFresh
- (2) Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh
- (3) Rafti mbajtës

9.4.1 Ulja e lagështisë së ajrit në sirtar

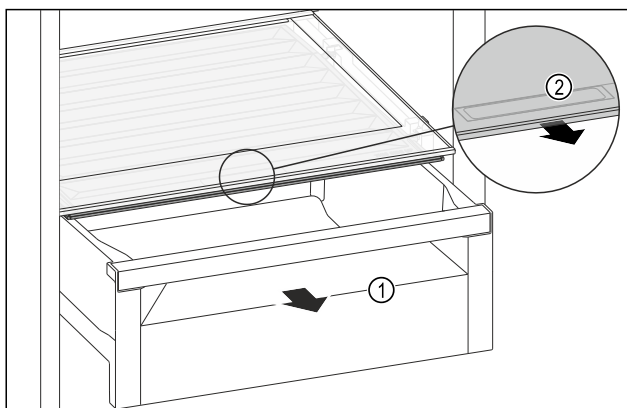


Fig. 150

- Tërhiqni jashtë sirtarin Fig. 150 (1).
- Kapni dorezën e futur Fig. 150 (2) në kapakun e ndarjes dhe në të njëjtën kohë tërhiqni përpara kapakun e ndarjes.
- Kur sirtari është i mbyllur, midis kapakut të ndarjes dhe sirtarit ka një hapësirë të vogël.

9.4.2 Rritja e lagështisë së ajrit në sirtar

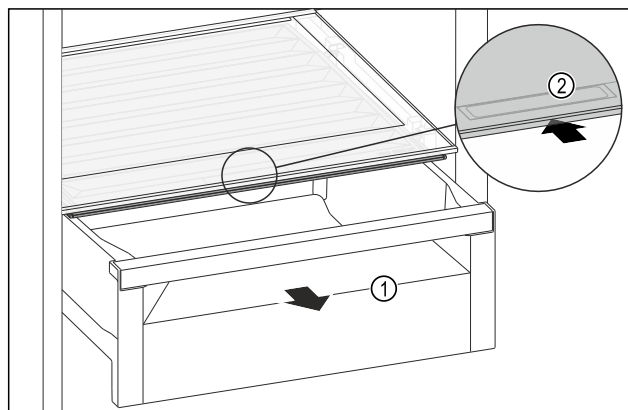


Fig. 151

- Tërhiqni jashtë sirtarin Fig. 151 (1).
- Kapni dorezën e futur Fig. 151 (2) në kapakun e ndarjes dhe në të njëjtën kohë shtyni për prapa kapakun e ndarjes.
- Kur sirtari është i mbyllur, kapaku i ndarjes mbyllet në mënyrë hermetike me sirtarin.

9.5 Rafti me tërheqje me kosh për shishe*

Koshat e heqshëm të shisheve mbi raftin me tërheqje sigurojnë shumë hapësirë për ruajtjen e shisheve. Kur koshat e shisheve janë hequr, në raftin me tërheqje ka vend për kutitë e pijeve.

9.5.1 Përdorimi i koshit të shisheve

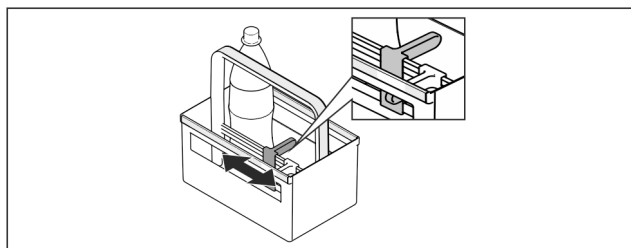


Fig. 152

- Shtyni mbajtësen e shisheve të shisheve.
- Shisheve nuk përmbysen.

9.5.2 Zbërthimi i raftit me tërheqje

Rafti me tërheqje është i montuar mbi një pllakë xhami me shina me tërheqje.

Rafti me tërheqje mund të zbërthehet për ta pastruar.

Heqja e raftit me tërheqje

- Hiqni koshat e shisheve.

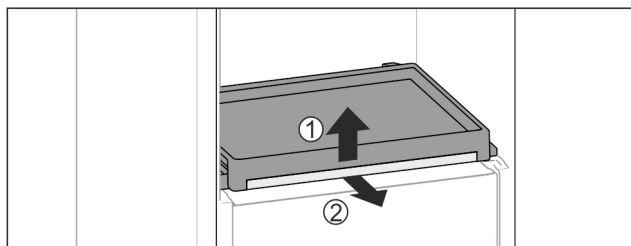


Fig. 153

- Heqja e raftit me tërheqje me pllakë xhami: Ngrini paksa lart pllakën e xhamit Fig. 153 (1) nxirreni jashtë duke e tërhequr përpara Fig. 153 (2).

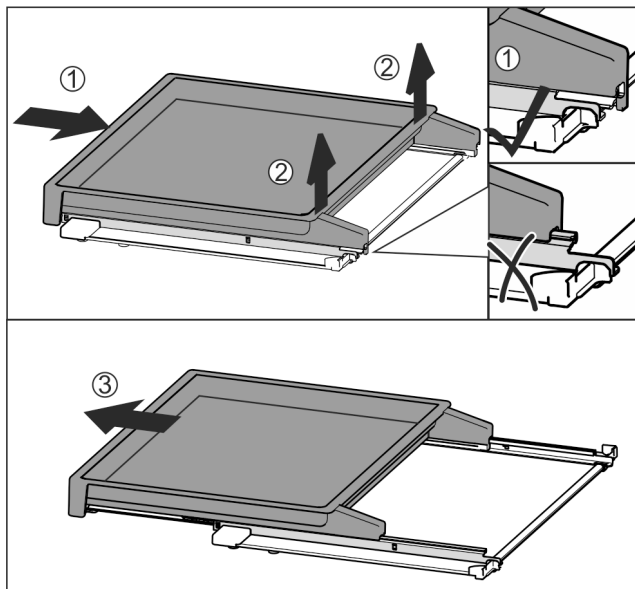


Fig. 154

- Shtyni plotësisht brenda raftin me tërheqje Fig. 154 (1).
- Lironi kapëset bllokuese në pjesën e pasme Fig. 154 (2).
- Nxirrni jashtë nga përpara raftin me tërheqje Fig. 154 (3).

Vendosja e raftit me tërheqje

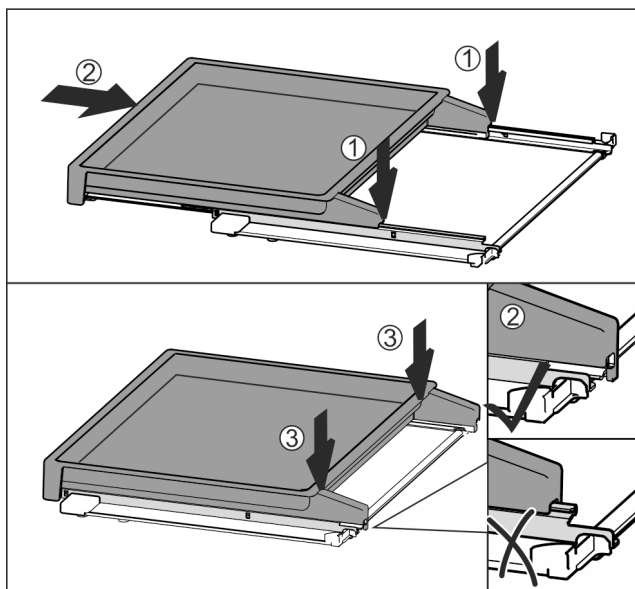


Fig. 155

- Vendoseni në mes mbi shina Fig. 155 (1).
- Shtyni plotësisht brenda raftin me tërheqje Fig. 155 (2).
- Shtyjeni në pjesën e pasme derisa të dëgjoni zhurmën e kapjes në vend Fig. 155 (3).
- Vendosja e raftit me tërheqje me pllakë xhami: Shtyjeni për nga prapa.

9.6 Rafti për vezët*

Rafti për vezët është me tërheqje dhe mund të kthehet. Të dyja pjesët e raftit për vezët mund të përdoren për të identifikuar ndryshimet midis vezëve, si p.sh. data e blerjes.

9.6.1 Përdorimi i raftit për vezët

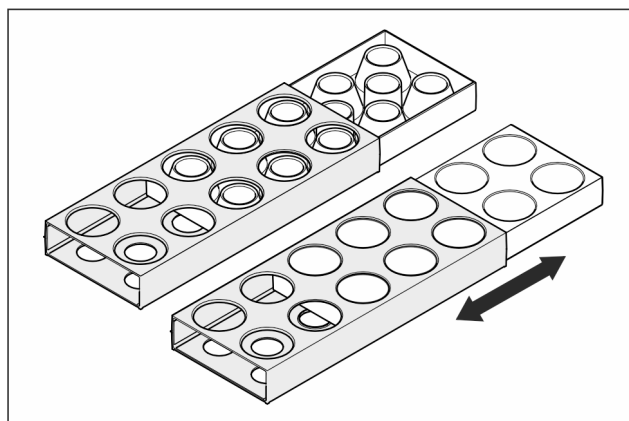


Fig. 156

- Ana e sipërme: Ruani vezët e pulës.
- Ana e poshtme: Ruani vezët e shkurtës.

9.7 Mbajtësja e shisheve

9.7.1 Përdorimi i mbajtëses së shisheve

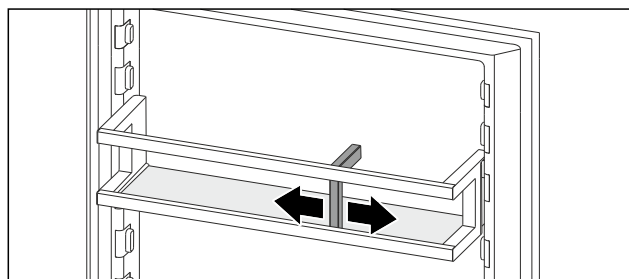


Fig. 157

- Shtyni mbajtësen e shisheve te shishet.
- Shishet nuk përmbysen.

9.8 FlexCube*

FlexCube ka vrima me madhësi të ndryshme, kështu që objektet e vogla si tubetat, gotat e hapura të kosit apo vezët e fazanit të mund të ruhen këtu. FlexCube përputhet, për shembull, në të gjitha raftet e derës Liebherr. Nëse nevojitet, pranë njëra-tjetrës mund të vendosen edhe disa FlexCube.

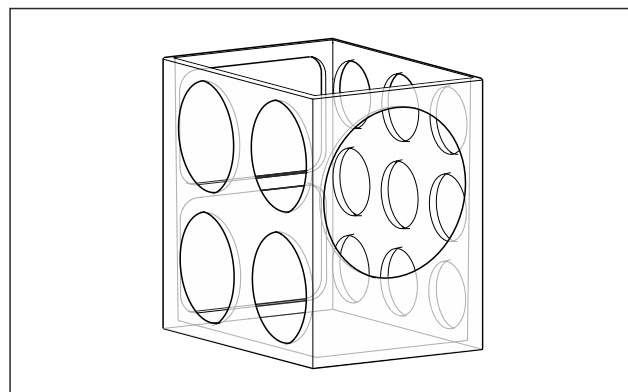


Fig. 158 Shembull ilustrues

Shënim

Këta aksesore mund t'i blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit go.liebherr.com/47wtc4.

Mirëmbajtja

9.8.1 Përdorimi i FlexCube

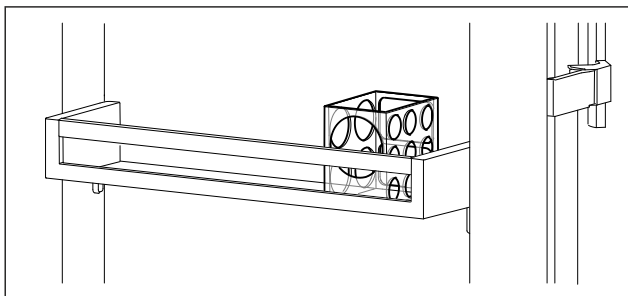


Fig. 159 Shembull ilustrues

- Vendosni FlexCube në raftin e derës.

-ose-

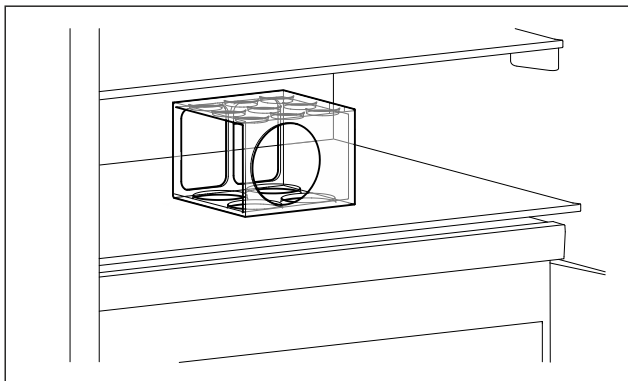


Fig. 160 Shembull ilustrues

- Vendosni FlexCube mbi raftin mbajtës.
- Sistemi gjërat e vogla për ruajtje brenda FlexCube.

10 Mirëmbajtja

10.1 Filtri me karbon aktiv i FreshAir

Filtri me karbon aktiv i FreshAir ndodhet në ndarjen mbi ventilatorin.

Ai siguron cilësi optimale të ajrit.

- ❑ Ndërroni filtrin me karbon aktiv çdo 6 muaj.
Kur opsioni Kujtesa është i aktivizuar, në ekran shfaqet një mesazh për ndërrimin e filtrit.
- ❑ Filtri me karbon aktiv mund të hidhet në mbeturinat normale të shtëpisë.

Shënim

Filtrin me karbon aktiv FreshAir mund ta blini në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në adresën e internetit go.liebherr.com/47wtc4.

10.1.1 Heqja e filtrit me karbon aktiv të FreshAir

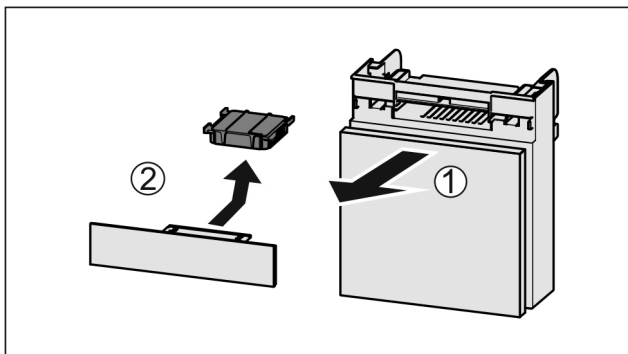


Fig. 161

- Tërhiqni kutinë nga përpara Fig. 161 (1).
- Hiqni filtrin me karbon aktiv Fig. 161 (2).

10.1.2 Vendosja e filtrit me karbon aktiv të FreshAir

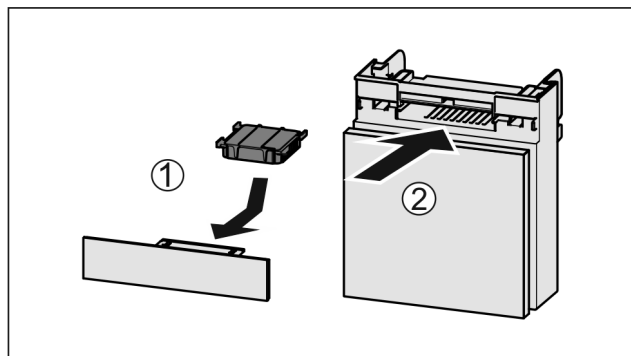


Fig. 162

- Vendosni filtrin me karbon aktiv siç tregohet në figurë Fig. 162 (1).
- Filtri me karbon aktiv mbërthehet në vend.
Kur filtri me karbon aktiv tregon për poshtë:
- Futni kutinë në vend Fig. 162 (2).
- Tani filtri me karbon aktiv është gati për përdorim.

10.2 Heqja / vendosja e mbajtëses së shisheve

10.2.1 Heqja e mbajtëses së shisheve

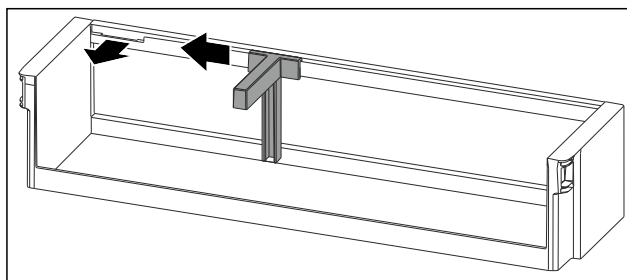


Fig. 163

- Shtyni mbajtësen e shisheve anash deri te foleja.
- Hiqni nga përpara mbajtësen e shisheve.

10.2.2 Vendosja e mbajtëses së shisheve

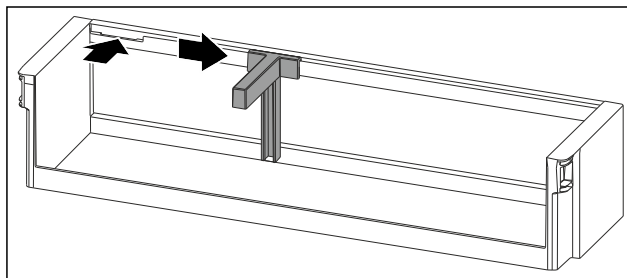


Fig. 164

- Vendosni mbajtësen e shisheve te foleja.
- Shtyni anash mbajtësen e shisheve në pozicionin që dëshironi.

10.2.3 Rafti me tërheqje me kosh për shishe*

Zbërthimi i sistemit me tërheqje

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Koshi për shishe është hequr. (shihni 9.5 Rafti me tërheqje me kosh për shishe*)
- ❑ Pllaka e xhamit është hequr.

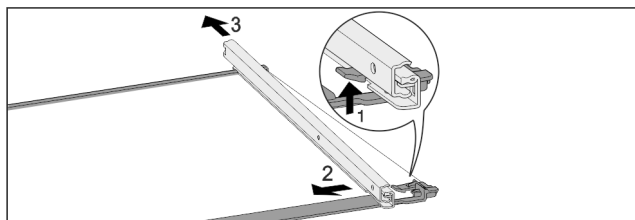


Fig. 165 Pllaka e xhamit me shinat

- ▶ Shtyni për lart grepat e kapjes në pjesën përpara. Fig. 165 (1)
- ▶ Shkëputni shinën me tërheqje në pjesën anësore Fig. 165 (2) dhe në pjesën prapa Fig. 165 (3).

Montimi i sistemit me tërheqje

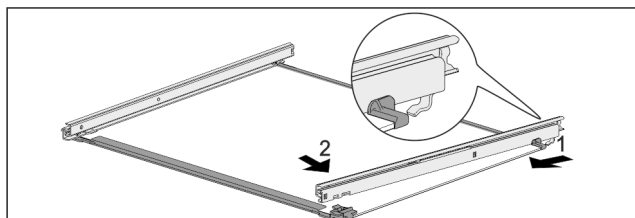


Fig. 166 Pllaka e xhamit me shinat

- ▶ Kapni shinën në kapëse në pjesën prapa. Fig. 166 (1)
- ▶ Kapni shinën në kapëse në pjesën përpara. Fig. 166 (2)

10.3 Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh

Ju mund ta hiqni kapakun e ndarjes për ta pastruar.

10.3.1 Heqja e kapakut të ndarjes

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Rafti mbajtës direkt mbi sirtar është hequr. (shihni 9.2 Raftet mbajtës)
- ❑ Sirtari direkt nën kapakun e ndarjes është hequr.

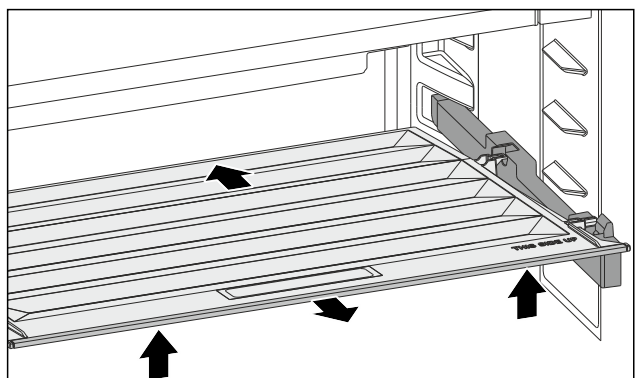


Fig. 167

- ▶ Shtyni për prapa kapakun e ndarjes.
- ▶ Ngrini nga përpara kapakun e ndarjes.
- ▶ Nxirrni jashtë pjerrtas përpara kapakun e ndarjes duke e ngritur lart.

10.3.2 Vendosija e kapakut të ndarjes

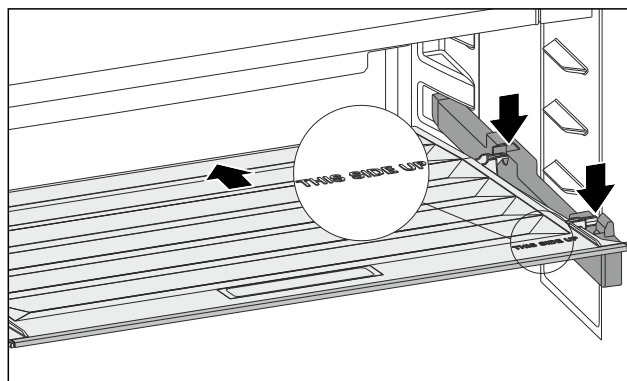


Fig. 168

Kur shkrimi THIS SIDE UP ndodhet lart:

- ▶ Vendosni pjesët mbajtëse të pasme në vrimat përkatëse të pasme.
- ▶ Shtyni për prapa kapakun e ndarjes.
- ▶ Ulni poshtë përpara kapakun e ndarjes dhe futni në vrimat përkatëse pjesët mbajtëse të përparme.
- ▶ Çojeni kapakun e ndarjes në pozicionin që dëshironi.

10.4 Shkhirja e pajisjes



PARALAJMËRIM

Shkhirja e papërshtatshme e pajisjes!

Lëndime dhe dëmtime.

- ▶ Për të shpejtuar procesin e shkhirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- ▶ Mos përdorni asnjë pajisje ngrohëse elektrike ose pajisje pastrimi me avull, flakë të zbuluara ose spërkatës për shkhirje.
- ▶ Mos e hiqni akullin me objekte të mprehta.

Shkhirja kryhet automatikisht. Uji i shkhirjes rrjedh jashtë nëpërmjet vrimës së shkarkimit dhe avullon.

Pikat e ujit në faqen e pasme ose edhe një shtresë e hollë bore ose akulli kushtëzohen nga funksionimi dhe janë plotësisht normale. Këto nuk duhen hequr.*

Për shkak të rregullimit të pajisjes për optimizimin e energjisë mund të formohet ndërkohë një shtresë bore ose akulli.

- ▶ Pastroni rregullisht vrimën e shkarkimit (shihni 10.5 Pastrimi i pajisjes).

10.5 Pastrimi i pajisjes

10.5.1 Parapërgatitja



PARALAJMËRIM

Rrezik nga goditja elektrike!

- ▶ Hiqni spinën e frigoriferit ose ndërpritni furnizimin me energji elektrike.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje!

- ▶ Mos dëmtoni qarkun e ftohjes.

- ▶ Zbrazni pajisjen.
- ▶ Hiqni spinën elektrike.

-ose-

- ▶ Aktivizoni CleaningMode. (shihni CleaningMode)

Ndihma për klientin

10.5.2 Pastrimi i trupit

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga avulli i nxehtë!

Avulli i nxehtë mund të shkaktojë djegie dhe të dëmtojë sipërfaqet.

- Mos përdorni asnjë pajisje pastrimi me avull!

- Fshini kasën nga jashtë me një leckë të butë e të pastër. Në rast ndotjeje të fortë, përdorni ujë të vakët me pastrues neutral. Sipërfaqet prej xhami mund të pastrohen gjithashtu me pastrues për xhama.

10.5.3 Pastrimi i hapësirës së brendshme

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

- Sipërfaqet plastike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Sipërfaqet metalike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Vrima e shkarkimit: hiqni papastërtitë e grumbulluara me një mjet ndihmës të hollë, p.sh. me kunj për veshët.

10.5.4 Pastrimi i pjesëve

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

Pastrimi me një pecetë të butë e të pastër, ujë të vakët dhe pak detergjent:

- Raftet e derës
- Rafti mbajtës
- Rafti mbajtës me ndarje
- VarioSafe*
- Koshi i shisheve dhe rafti me tërheqje*
- Kapaku i ndarjes së koshit EasyFresh

Pastrimi me pecetë të lagësht:

- Shinat teleskop
- Mbani parasysh: Grasoja në shinat e rrëshqitjes shërben për lubrifikimin dhe nuk duhet fshirë!

Pastrimi në larëse enësh deri në 60 °C:

- Mbajtësja e shisheve

- Rafti mbajtës me ndarje me pjesë mbajtëse
- Rafti për vezët*
- FlexCube*
- Zbërthimi i pjesëve: shihni kapitullin përkatës.
- Pastroni pjesët.

10.5.5 Pas pastrimit

- Thani pajisjen dhe pjesët përshtatëse duke i fërkuar.
- Lidhni pajisjen dhe ndizeni.
- Kur temperatura të jetë mjaftueshëm e ftohtë:
- Futni ushqimet.
- Përsëritni pastrimin rregullisht.

11 Ndihma për klientin

11.1 Të dhënat teknike

Diapazoni i temperaturave	
Ftohja	2 °C deri në 9 °C

Pesha maksimale e ngarkimit të pajisjeve			
Pajisjet	Gjerësia e pajisjes 600 mm (shih udhëzuesin e montimit, përmasat e pajisjes)	Gjerësia e pajisjes 700 mm (shih udhëzuesin e montimit, përmasat e pajisjes)	Gjerësia e pajisjes 750 mm (shih udhëzuesin e montimit, përmasat e pajisjes)
Rafti me tërheqje*	20 kg*	20 kg*	--*

Ndriçimi	
Klasa e efikasitetit të energjisë ¹	Burimi i dritës
Ky produkt përmban një ose më shumë burime drite të klasës së efikasitetit të energjisë "G".	LED

¹ Pajisja mund të ketë burime drite me klasa të ndryshme të efikasitetit të energjisë. Këtu jepet klasa e efikasitetit më të ulët të energjisë.

11.2 Zhurmat gjatë punës

Pajisja shkakton nivele të ndryshme zhurme gjatë funksionimit të saj.

- Në **performancë të ulët ftohjeje** pajisja punon duke kursyer energji, por punon më gjatë. Niveli i zhurmës është më i ulët.
- Në **kapacitet të lartë freskimi** ushqimet ftohen më shpejt. Niveli i zhurmës është më i lartë.

Shembuj:

- funksionet e aktivizuara (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
- ventilatori që punon
- ushqimi i vendosur i freskët
- temperatura e lartë e ambientit
- dera e mbajtur hapur gjatë

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Zhurmë qarkullimi dhe gurgullime	Agjenti ftohës qarkullon në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Fërshëllimë dhe shfryrje	Agjenti ftohës injektohet në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Gumëzhimë	Pajisja është duke ftohur. Niveli i zhurmës varet performanca e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Zukatje dhe fëshfërimë	Ventilatori është duke punuar.	Zhurmë funksionimi normale
Klikim	Komponentët ndizen dhe fiken.	Zhurmë veprimi normale
Kërcitje ose zukamë	Valvulat ose ventilet janë aktive.	Zhurmë veprimi normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënjanimi
Dridhje	Montimi i papërshtatshëm	Zhurmë gabimi	Niveloni horizontalish t pajisjen nëpërmjet këmbëve me rregullim.

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënjanimi
Kërcitje	Pajisjet, Objektet në brendësi të pajisjes	Zhurmë gabimi	Fiksoni pjesët e pajisjeve. Lini distancë midis objekteve brenda.

11.3 Defektet teknike

Pajisja juaj është projektuar dhe prodhuar në mënyrë të tillë që të garantohet siguria e funksionimit dhe jetëgjatësia e madhe. Por megjithatë kur gjatë përdorimit shfaqet një problem, verifikoni nëse problemi është shkaktuar si rezultat i një gabimi në përdorim. Në këtë rast, duhet të merrni në konsideratë kostot e riparimit, edhe gjatë periudhës së garancisë.

Problemet që jepen në vijim mund t'i eliminoni vetë.

11.3.1 Funksioni i pajisjes

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	► Ndizni pajisjen.
	→ Spina nuk është futur saktë në prizën elektrike.	► Kontrolloni spinën.
	→ Siguresa në prizën elektrike nuk është në rregull.	► Kontrolloni siguresën.
	→ Shkëputje e energjisë elektrike	► Mbani të mbyllur pajisjen.
	→ Fisha e frigoriferit nuk është futur mirë në pajisje.	► Kontrolloni fishën e frigoriferit.
Temperatura nuk është mjaftueshëm e ftohtë.	→ Dera e pajisjes nuk është e mbyllur siç duhet.	► Mbyllni derën e pajisjes.
	→ Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	► Zgjidhja e problemit: (shihni 1.8 Klasat e klimës)
	→ Pajisja është hapur shumë shpesh ose për kohë të gjatë.	► Pritni për të parë nëse temperatura e kërkuar do të rivendoset vetvetiu. Nëse jo, kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
	→ Temperatura është vendosur gabim.	► Vendosni temperaturë më të ftohtë dhe kontrolloni pas 24 orësh.
	→ Pajisja ndodhet shumë pranë një burimi nxehtësie (sobë, kalorifer etj.).	► Ndryshoni vendin e pajisjes ose të burimit të nxehtësisë.
Guarnicioni i derës është me defekt ose duhet ndërruar për arsye të tjera.	→ Guarnicioni i derës është i ndërrueshëm. Ai mund të ndërrohet pa vegla pune shtesë.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Pajisja ka zënë akull ose	→ Guarnicioni i derës mund të ketë dalë nga kanali.	► Kontrolloni futjen e duhur të guarnicionit të derës në kanal.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
formohet ujë nga kondensimi.		
Pajisja është e ngrohtë në sipërfaqet e jashtme.*	→ Ngrohtësia e qarkullimit të ftohjes përdoret për mënjanimin e ujit të kondensimit.	► Kjo është normale.

11.3.2 Pajisjet

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Ndriçimi i brendshëm nuk ndizet.	→ Pajisja nuk është e ndezur. → Dera është mbajtur hapur më gjatë se 15 minuta. → Ndriçimi LED ka defekt ose kapaku i tij është dëmtuar.	► Ndizni pajisjen. ► Ndriçimi i brendshëm fiket automatikisht pas 15 minutash kur dera e pajisjes është e hapur. ► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

11.4 Shërbimi për klientin

Fillimisht provoni nëse mund ta eliminoni vetë defektin (shihni 11 Ndhim për klientin). Nëse nuk ia dilni dot, kontaktoni me shërbimin për klientin.

Adresën e gjeni në broshurën bashkëlidhur „Shërbimi i Liebherr“ ose në faqen e internetit home.liebherr.com/service.



PARALAJMËRIM

Riparim jo profesional!
Lëndime.

- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje dhe në kordonin e lidhjes elektrike, të cilat nuk përmenden në mënyrë specifike (shihni 10 Mirëmbajtja), duhen kryer vetëm nga kujdesi për klientin.
- Ndërroni kordonin e dëmtuar të lidhjes elektrike vetëm te prodhuesi ose nga shërbimi i tij për klientin ose te një person me kualifikim të ngjashëm.
- Në pajisjet me spinë frigoriferi, ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.

11.4.1 Kontakti me shërbimin për klientin

Sigurohuni që keni gati informacionet e mëposhtme të pajisjes:

- ☐ Emërtimi i pajisjes (modeli dhe indeksi)
- ☐ Nr. i shërbimit (Shërbimi)
- ☐ Numri i serisë (S-Nr.)

► Hapni informacionet e pajisjes nëpërmjet ekranit. (shihni Informacioni i pajisjes)

-ose-

- Merrni informacionet e pajisjes nga etiketa e parametrave. (shihni 11.5 Etiketa e parametrave)
- Mbani shënim informacionet e pajisjes.
- Njoftoni shërbimin për klientin: Komunikojini defektin dhe informacionet e pajisjes.
- Kjo bën të mundur një shërbim të shpejtë dhe të fokusuar.
- Ndiqni instruksionet e tjera të shërbimit për klientin.

11.5 Etiketa e parametrave

Etiketa e parametrave ndodhet prapa sirtarëve në anën e brendshme të pajisjes.

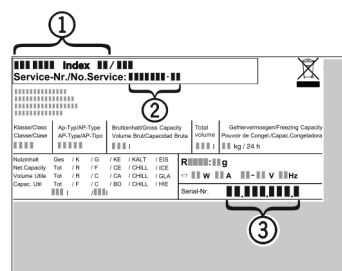


Fig. 169

- (1) Emërtimi i pajisjes
- (2) Nr. i shërbimit
- (3) Numri i serisë

► Lexoni informacionet e etiketës së parametrave.

12 Nxjerrja jashtë pune

- Zbrazni pajisjen.
- Fikni pajisjen. (shihni Fikja dhe ndezja e pajisjes)
- Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike.
- Nëse nevojitet, hiqni fishën e frigoriferit: Nxirrni fishën e frigoriferit nga priza në pajisje dhe njëkohësisht lëvizni majtas dhe djathtas.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.5 Pastrimi i pajisjes)
- Lëreni derën hapur që të mos krijohen erëra të këqija.

13 Hedhja

Sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Kuptimi i simboleve në pajisje është i njohur.
- ☐ Udhëzimet për mënjanimin janë të njohura. (shihni 1.6 Udhëzime për hedhjen)

13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin

- Nxirrni pajisjen jashtë pune. (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune)

13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë! Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehësie të jashtëm.

► Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

- Ndiqni udhëzimet për transportin e pajisjes. (shihni 3.5 Transportimi i pajisjes)
- Transportoni pajisjen pa e dëmtuar atë.
- Hidheni pajisjen sipas udhëzimeve.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260908

7083939-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien

Manuali i montimit dhe përdorimit



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SQ

Manuali original i përdorimit

LIEBHERR

Përmbajtja

1	Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë.....	3
1.1	Përdorimi i parashikuar.....	3
1.2	Grupi i përdoruesve.....	3
1.3	Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin.....	3
1.4	Defektet, dëmtimet dhe riparimet.....	4
1.5	Udhëzime për hedhjen.....	4
1.6	Konformiteti.....	4
1.7	Klasat e klimës.....	4
1.8	Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH.....	4
1.9	Baza e të dhënave EPREL.....	5
1.10	Licencat me burim të hapur.....	5
1.11	Pjesët e këmbimit.....	5
1.12	Nivelet e paralajmërimit.....	5
2	Pajisja në një vështrim të shpejtë.....	5
2.1	Përmbajtja e dërgesës.....	5
2.2	Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve.....	5
2.3	SmartDevice*.....	5
3	Instalimi dhe lidhja.....	6
3.1	Kushtet e instalimit.....	6
3.2	Përmasat e pajisjes.....	6
3.3	Kërkesat e ajrimit.....	7
3.4	Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji.....	8
3.5	Transportimi i pajisjes.....	8
3.6	Nxjerrja e pajisjes nga paketimi.....	8
3.7	Shpjegimi i simboleve të përdorura.....	9
3.8	Ndërrimi i krahut të hapjes së derës.....	9
3.9	Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*.....	15
3.10	Instalimi i pajisjes.....	15
3.11	Nivelimi i pajisjes.....	15
3.12	Instalimi i disa pajisjeve.....	15
3.13	Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës.....	16
3.14	Pas instalimit.....	17
3.15	Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji.....	17
3.16	Hedhja e paketimit.....	18
4	Mënyra e funksionimit të ekranit Touch.....	18
4.1	Navigimi dhe shpjegimi i simboleve.....	18
4.2	Menytë.....	18
4.3	Modaliteti i qetësisë.....	19
5	Vënia në punë.....	19
5.1	Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë).....	19
5.2	Vënia në funksionim e EasyTwist-Ice*.....	19
6	Ruajtja.....	20
6.1	Udhëzime për ruajtjen.....	20
6.2	Dhoma e ngrirjes.....	20
6.3	Kohët e ruajtjes.....	20
7	Kursimi i energjisë.....	21
8	Përdorimi.....	21
8.1	Elementët e komandimit dhe tregues.....	21
8.1.1	Treguesi Status.....	21
8.1.2	Simbolet treguese.....	21
8.2	Funksionet e pajisjes.....	21
8.2.1	Udhëzime për funksionet e pajisjes.....	21
	Fikja dhe ndezja e pajisjes.....	21
	Temperatura.....	22
	SuperFrost.....	22
	PartyMode	23
	SabbathMode.....	23

	E-Saver	24
	Blokimi i panelit.....	24
	Njësia e temperaturës.....	24
	Niveli i dritës së ekranit.....	25
	WLAN.....	25
	Informacioni i pajisjes.....	26
	Software.....	26
	Nisja e ciklit të shkrirjes.....	26
	Alarmi i derës.....	27
	Modaliteti i demonstrimit.....	27
	Rikthimi në cilësimet nga fabrika.....	28
8.3	Mesazhet.....	28
8.3.1	Përmbledhje e paralajmërimeve.....	28
8.3.2	Mënjanimi i paralajmërimeve.....	29
8.3.3	Përmbledhje e kujtesave.....	29
9	Pajisjet.....	29
9.1	Sirtarët.....	29
9.2	Pllakat e xhamit.....	30
9.3	EasyTwist-Ice*.....	31
9.4	VarioSpace.....	32
9.5	Pllaka ftohëse*.....	32
10	Mirëmbajtja.....	32
10.1	Çmontimi / montimi i sistemit me tërheqje.....	32
10.2	Shkrirja e pajisjes.....	33
10.3	Pastrimi i pajisjes.....	33
11	Ndihma për klientin.....	35
11.1	Të dhënat teknike.....	35
11.2	Zhurmat gjatë punës.....	35
11.3	Defektet teknike.....	36
11.4	Shërbimi për klientin.....	37
11.5	Etiketa e parametrevë.....	37
12	Nxjerrja jashtë pune.....	37
13	Hedhja.....	37
13.1	Përgatitja e pajisjes për mënjanimin.....	37
13.2	Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike.....	38

Prodhuesi punon në vazhdimësi për zhvillimin e mëtejshëm të të gjitha llojeve dhe modeleve. Për këtë arsye, lutemi në mirëkuptimin tuaj që ne duhet të rezervojmë të drejtën e ndryshimeve në formë, pajisje dhe teknologji.

Simboli	Shpjegimi
	Lexoni manualin e instruksioneve Për t'u njohur me të gjitha avantazhet e pajisjes suaj të re, ku lutemi të lexoni me kujdes udhëzimet në këtë manual instruksionesh.

Simboli	Shpjegimi
	Informacionet plotësuese në internet Manualin dixhital me informacionet plotësuese dhe në gjuhë të tjera e gjeni në internet nëpërmjet kodit QR në kopertinën e këtij manuali ose duke futur numrin e servisit në adresën home.liebherr.com/fridge-manuals . Numrin e servisit e gjeni në etiketën e parametrave: <i>Fig. Shembull ilustrues</i>
	Kontrolli i pajisjes Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te kujdesi për klientin.
	Ndryshimet Manuali është i vlefshëm për disa modele, kështu që mund të ketë ndryshime. Seksionet që kanë të bëjnë vetëm me pajisje të caktuara janë të shënuara me një yll (*).
	Udhëzimet e veprimeve dhe rezultatet e veprimeve Udhëzimet e veprimeve janë të shënuara me një ►. Rezultatet e veprimeve janë të shënuara me një ▷.
	Videot Videot për pajisjet ofrohen në kanalin në YouTube të kompanisë Liebherr-Hausgeräte.

Licencat me burim të hapur:

Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

Ky informacion për përdoruesin vlen për pajisjet e mëposhtme:

FN..	42.. / 46.. / 50.. / 66.. / 70.. / 72..
(S)FN..	52..
GN	42V.. / 46V.. / 50V.. / 52V..
SGN	52V..
LTGN-235	
LTGN-314	
GN52Ve17	

Shënim

Nëse pajisja juaj ka një N në emërtimin e pajisjes, atëherë bëhet fjalë për një pajisje NoFrost.

1 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Ruajini me kujdes këto informacione për përdoruesin, për t'i pasur në dispozicion në çdo kohë.

Nëse ia kalojmë pajisjen dikujt tjetër, kalojini pronarit të radhës edhe këto informacione për përdoruesin.

Për ta përdorur pajisjen në mënyrë të rregullt dhe të sigurt, lexoni me kujdes këto informacione për përdoruesin përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes. Ndiqni gjithmonë instruksionet që ato përmbajnë, udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet paralajmëruese. Ato janë të rëndësishme, në mënyrë që ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.

1.1 Përdorimi i parashikuar

- Kjo pajisje është parashikuar për përdorim në shtëpi dhe në ambiente të ngjashme, si për shembull:
 - Kuzhinat e personelit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune
 - në bujqësi dhe nga vizitorë në hotele, motele dhe strehime të tjera
 - Struktura me fjetje dhe mëngjes
 - në shërbimin katering dhe përdorime të ngjashme në tregtinë me shumicë
- Përdorime të tjera:
 - Të gjitha llojet e tjera të përdorimit konsiderohen të palejuara.

1.2 Grupi i përdoruesve

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo persona me mungesë përvoje dhe njohurish, përveç rastit kur ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person që përgjigjet për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbahen nën mbikëqyrje për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës 3 deri 8 vjeç lejohen të mbushin dhe të zbrazin frigoriferin/ngrirësin.

1.3 Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin

- PARALAJMËRIM: Mos i pengoni zgavrat e ajrimit në trupin e pajisjes ose në folenë e montimit.
- PARALAJMËRIM: Për të shpejtuar procesin e shkrirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni në punë asnjë pajisje elektrike brenda ndarjes së ftohjes/ngrirjes, të cilat nuk përputhen me mënyrën e ndërtimit të rekomanduar nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Kur montoni pajisjen, sigurohuni që kablli i rrjetit të mos ngecë ose mos dëmtohet.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza të lëvizshme të shumëfishta ose adaptorë në pjesën e pasme të pajisjes.

Pas montimit me sukses, duhet të jetë ende e mundur ta shkëputni pajisjen nga rrjeti.

- Prizë e arritshme (mbi, nën ose pranë pajisjes)
- Aktivizimi i siguresës në instalimin e godinës, në përputhje me rregullat e instalimit.

PARALAJMËRIM: Lëndë me rrezik djegieje/zjarri.



Ky simbol ndodhet në kompresor, por mund të jetë i vizatuar edhe në vende të tjera në pajisje. Identifikon rrezikun nga lëndët me rrezik zjarri. Mos e hiqni etiketën ngjitesë.

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në

Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

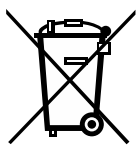
dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.

- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të kenë kontakt me ushqimet dhe me sistemet e arritshme të shkarkimit të ujit.
- Paketoni në enë/kuti të mbyllur e të pastër mishin ose peshkun e pagatuar. Në këtë mënyrë parandaloni që mishi ose peshku të prekin ushqimet e tjera ose që të pikojnë sipër tyre.
- Nëse frigoriferi/ngrirësi do të qëndrojë bosh për kohë të gjatë, fiken pajisjen, shkrijeni, pastrojeni dhe lëreni derën hapur për të shmangur formimin e mykut.
- Shmangni kontaktin e zgjatur të lëkurës me sipërfaqet e ftohta ose ushqimet për ftohje. Për mbrojtjen, përdorni p.sh., doreza.
- Pijet alkoolike ose paketimet e tjera që përmbajnë alkool vendosini në ruajtje të mbyllura në mënyrë hermetike. Alkooli që mund të kenë rrjedhur mund të ndizet nga pjesët elektrike.
- Hapeni derën vetëm për kohë të shkurtra. Në këtë mënyrë shmangni rritjen e temperaturës në brendësi të pajisjes.
- Mos i futni duart midis derës dhe pajisjes gjatë hapjes dhe mbylljes së derës. Gishtat mund të kapen aty.
- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje duhet të fiksohet në përputhje me udhëzimin e përdorimit, për të përjashtuar rreziqe nga mungesa e stabilitetit.
- Respektoni udhëzimet për montimin dhe lidhjet. (shihni 3 Instalimi dhe lidhja)

1.4 Defektet, dëmtimet dhe riparimet

- Lidhja e rrjetit me spinë frigoriferi:
Nëse dëmtohet kabli i lidhjes në rrjet të kësaj pajisjeje, duhet të zëvendësohet me një kabëll lidhës të veçantë, që mund të merret nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit. Ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.
- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje lejohen të kryhet vetëm nga shërbimi i klientit ose nga staf tjetër teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- Kur ka dëmtime ose defekte në pajisje, hiqni spinën e rrjetit ose fikni siguresën. Kur tërhiqet spina e rrjetit, kapeni gjithmonë nga spina. Mos e tërhiqni nga kabli.

1.5 Udhëzime për hedhjen



Koshi i plehrave me vizë sipër tregon që pajisja nuk mund të hidhet në mbeturinat e paklasifikuara komunale dhe duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të ndarë. Përmban lëndë të vlefshme dhe është e riciklueshme.



Simboli mund të gjendet mbi kompresor. Ai ka të bëjë me vajin në kompresor dhe jep udhëzim për rrezikun e mëposhtëm: **Mund të jetë fatal në rast gëlltitjeje ose futjeje në rrugët e frymëmarrjes.** Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Në gjendje pune normale nuk ekziston asnjë rrezik.



Kjo etiketë ngjitëse ose një etiketë e ngjashme mund të ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes. Ajo tregon se te dera dhe/ose tek trupi ka panele izoluese me vakuum (VIP) ose panele me perlit. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Mos e hiqni etiketën ngjitëse.

- Për këtë arsye, hedhja e pajisjeve të nxjerra jashtë përdorimit duhet kryer në mënyrë të rregullt dhe profesionale, në përputhje me ligjet dhe rregulloret e zbatueshme lokale. Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës gjatë transportit të hedhjes së pajisjes së nxjerrë jashtë përdorimit, në mënyrë që gazi ftohës (shihni specifikimet në etiketën e parametrave) dhe vaji të mos derdhen në mënyrë të pakontrolluar.
- Ju lutemi, kini parasysh që fshirja e të dhënave personale, nëse janë të pranishme, është detyrë e klientit.*
- Për Gjermaninë: Në pikat lokale të riciklimit / mbledhjes së materialeve të ripërdorshme, pajisja mund të hidhet pa pagesë në koshat e klasës 1. Në rastin e blerjes së një frigoriferi ftohës / ngrirës dhe një sipërfaqeje dyqani > 400 m², pajisja e vjetër mund të kthehet edhe në këtë dyqan.
- BE: Ju lutemi, informohuni pranë autoriteteve lokale rreth mundësive të mënjanimi të pajisjeve të vjetra.

1.6 Konformiteti

Qarku i gazit ftohës është testuar për rrjedhje. Pajisja është në përputhje me dispozitat përkatëse të sigurisë dhe me rregulloret përkatëse.

Për tregun e BE-
së:* Pajisja është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE.*

Për tregun në
GB:* Pajisja është në përputhje me Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.*

Teksti i plotë i deklaratës EU të konformitetit disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: www.liebherr.com

1.7 Klasat e klimës

Pajisja është projektuar sipas klasave të klimës për përdorimin në temperatura mjedisi të kufizuara. Klasa përkatëse e klimës për pajisjen tuaj është e stampuar në etiketën e parametrave.

Shënim

- Për të garantuar një përdorim pa probleme të pajisjes, respektoni temperaturat e dhëna të ambientit.

Klasa e klimës	për temperaturat e ambientit nga
SN	10 °C deri në 32 °C
N	16 °C deri në 32 °C
ST	16 °C deri në 38 °C
T	16 °C deri në 43 °C
SN-ST	10 °C deri në 38 °C
SN-T	10 °C deri në 43 °C

Nëse pajisja juaj nuk ka një lidhje fikse të ujit, atëherë funksionimi pa probleme i pajisjes është i garantuar deri në një temperaturë të poshtme ambientit prej -15 °C.

1.8 Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH

- Në lidhjen në vijim mund të kontrolloni nëse pajisja juaj përmban substanca SVHC, në kuptim të rregullores REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.9 Baza e të dhënave EPREL

- Nga data 1 mars 2021, informacionet për etiketimin e konsumit të energjisë dhe për kërkesat e dizajnit ekologjik do të disponohen në bazën evropiane të të dhënave të produkteve (EPREL). Në lidhjen e mëposhtme <https://eprel.ec.europa.eu/> shkoni te baza e të dhënave të produkteve. Këtu kërkohet që të vendosni emërtimin e modelit. Emërtimin e modelit e gjeni në etiketën e parametrave të produktit.

1.10 Licencat me burim të hapur

- Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.11 Pjesët e këmbimit

- Disponueshmëria e pjesëve të këmbimit për pjesët funksionale dhe pjesët me kapacitet ruajtës të pajimit është 15 vjet.

1.12 Nivelet e paralajmërimit

 RREZIK	Identifikon një situatë të rrezikshme të drejtpërdrejtë, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohen.
 PARALAJMËRIM	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohen.
 VINI RE	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë lëndime të lehta ose mesatare fizike, nëse nuk mënjanohen.
KUJDES	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë dëme materiale, nëse nuk mënjanohet.
Shënim	Identifikon udhëzimet dhe këshillat e dobishme.

2 Pajisja në një vështrim të shpejtë

2.1 Përmbajtja e dërgesës

Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te shërbimi për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Dërgesa përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

- Pajisje me qëndrim të pavarur
- Pajisjet (në varësi nga modeli)
- Materiali i montimit (në varësi nga modeli)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broshura e shërbimit

2.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve

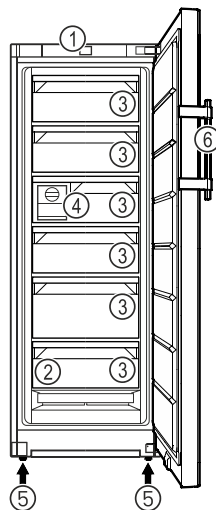


Fig. 1 Shembull ilustrues

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| (1) Elementët e komandimit | (4) EasyTwist-Ice* |
| (2) Etiketa e parametrave | (5) Këmbe me rregullim |
| (3) Sirtari | (6) Doreza* |

2.3 SmartDevice*

SmartDevice është zgjidhja e lidhjes në rrjet për frigoriferin tuaj ngrirës.

Nëse pajisja juaj mbështet SmartDevice ose është përgatitur për të, ju mund ta lidhni pajisjen shpejt dhe thjeshtë në rrjetin tuaj WLAN. Me aplikacionin SmartDevice mund ta komandoni pajisjen tuaj nga një pajisje fundore celulare. Në aplikacionin SmartDevice keni në dispozicion funksione shtesë dhe mundësi rregullimi.

Pajisja që mbështet SmartDevice:*

Pajisja juaj mbështet SmartDevice. Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, duhet që të shkarkoni aplikacionin SmartDevice.*

Pajisja e parapërgatitur për SmartDevice:*

Pajisja juaj është parapërgatitur për përdorim me SmartDeviceBox. Si fillim duhet të blini dhe të instaloni modulën SmartDeviceBox. Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, duhet që të shkarkoni aplikacionin SmartDevice.*

Informacione të tjera për SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Blini SmartDeviceBox në dyqanin Liebherr-Hausgeräte në:*

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*

Shkarkoni aplikacionin SmartDevice:



Pas instalimit dhe konfigurimit të aplikacionit SmartDevice mund ta lidhni pajisjen tuaj me ndihmën e aplikacionit SmartDevice dhe të funksionit të pajisjes WLAN (shihni WLAN).

Instalimi dhe lidhja

Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme: Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.*

3 Instalimi dhe lidhja

3.1 Kushtet e instalimit

Kushtet e instalimit janë vendosur për të garantuar që mund ta përdorni pajisjen tuaj në mënyrë të sigurt, efikase dhe pa probleme.

- Respektoni udhëzimet e sigurisë.
- Bëni kujdes vendin e instalimit dhe pozicionin në dhomë.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga instalimi i pasaktë!

Kur një kordon elektrik ose spinë prek pjesën e pasme e pajisjes, ekziston mundësia që dridhjet e pajisjes të dëmtojë kordonin elektrik ose spinën dhe në këtë mënyrë të shkaktohet lidhje e shkurtër.

- Bëni kujdes që kur të instaloni pajisjen të mos bllokoni asnjë kordon elektrik poshtë pajisjes.
- Instaloheni pajisjen në mënyrë të tillë që të mos prekë me asnjë spinë ose kordon elektrik.
- Mos lidhni pajisje të tjera në priza elektrike që ndodhen pas pjesës së pasme të pajisjes.
- **Mos** vendosni dhe mos përdorni priza me disa dalje ose priza bashkuuese me shumë priza dhe pajisje të tjera elektronike (si për shembull transformatori i ndriçimit halogjen) në anën e pasme të pajisjeve.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lagështia!

Kur pjesët përcuese të energjisë elektrike ose kordoni i lidhjes elektrike lagen, kjo mund të shkaktojë lidhje të shkurtër.

- Pajisja është projektuar për përdorim në ambiente të mbyllura. Mos e vini në punë pajisjen në ambient të jashtëm dhe në vende ku spërkatet nga uji.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!

Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

3.1.1 Vendi i instalimit

- Instaloheni dhe përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- Vendi optimal i instalimit është një vend i thatë dhe me ajrosje të mirë.
- Kur pajisja instalohet në një ambient me shumë lagështi, në anën e jashtme të pajisjes mund të formohet ujë nga kondensimi. Kujdesuni gjithmonë për ajrimin dhe ventilimin e mirë në vendin e instalimit.

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- DysHEMEJA në vendin e qëndrimit duhet të jetë e drejtë dhe e niveluar.

3.1.2 Pozicioni në dhomë

- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Ju mund ta instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Vendoseni pajisjen me pjesën e pasme nga muri, dhe në rastin e përdorimit të ruajtësve ekzistues të distancës nga muri (shihni më poshtë), vendoseni pajisjen gjithmonë me këto direkt mbi mur.*
- Gjithmonë instaloheni pajisjen me pjesën e pasme direkt mbi mur.*
- Nuk lejohet përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes.

3.1.3 Integrimi në një varg kuzhine

- Ju mund ta konvertoni pajisjen me dollapët e kuzhinës. (shihni 3.13 Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës)

3.2 Përmasat e pajisjes

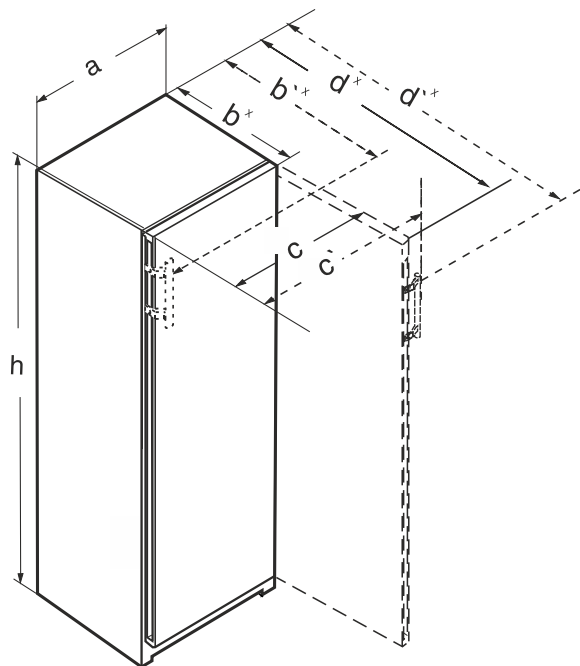


Fig. 2

(a) Gjerësia e pajisjes

(b) Thellësia e pajisjes

(c) Gjerësia e pajisjes me derë të hapur

(d) Thellësia e pajisjes me derë të hapur

(') Përmasat me dorezë gjatësore

3.2.1 Pajisjet me dorezë me kanal*

FN.. 42.. / GN 42Vd24	
a (mm)	597
b (mm)	675 ^x
c (mm)	609
d (mm)	1215 ^x
h (mm)	1255

Me dorezë me kanal

	FN.. 46.. / GN 46Ve05 / GN 46Vd25	FN.. 66..
a (mm)	597	698
b (mm)	675 ^x	760 ^x
c (mm)	609	710
d (mm)	1215 ^x	1402 ^x
h (mm)	1455	1455

Me dorezë me kanal

	FN.. 50.. / GN 50Ve06 / GN 05Vd26	FN.. 70.. / LTGN-314
a (mm)	597	698
b (mm)	675 ^x	760 ^x
c (mm)	609	710
d (mm)	1215 ^x	1402 ^x
h (mm)	1655	1655

Me dorezë me kanal

	(S)FN.. 52.. / GN 52Vd2i / SGN 52Vd27	FN.. 72..
a (mm)	597	698
b (mm)	675 ^x	760 ^x
c (mm)	609	710
d (mm)	1215 ^x	1402 ^x
h (mm)	1855	1855

Me dorezë me kanal

3.2.2 Pajisjet me dorezë gjatësore*

RBa30 425i / FN.. 42..	
a (mm)	597
b (mm)	719 ^x
c (mm)	654
d (mm)	1222 ^x
h (mm)	1255

Me dorezë gjatësore

	FN.. 46..	FN.. 66..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x

	FN.. 46..	FN.. 66..
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1455	1455

Me dorezë gjatësore

	FN.. 50.. / LTGN-235	FN.. 70..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1655	1655

Me dorezë gjatësore

	(S)FN.. 52.. / LTGN-270 GN52Ve17	FN.. 72..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1855	1855

Me dorezë gjatësore

^x Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri të vendosur, dimensionet rriten me 15 mm. (shihni 3.9 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*)

3.3 Kërkesat e ajrimit

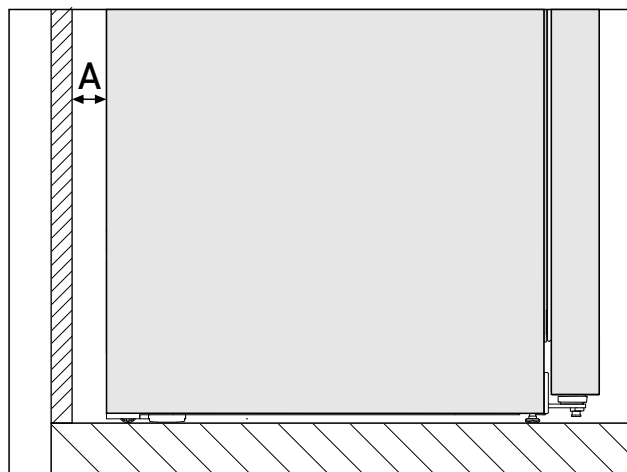
KUJDES

Rrezik dëmtimi nga mbinxehja si pasojë e ajrimit të pamjaftueshëm!
Kompresori mund të dëmtohet kur ajrimi është shumë i vogël.

- Siguroni një ajrim të mjaftueshëm.
- Mbani parasysh kërkesat për ajrimin.

Nëse pajisja do të integrohet në një varg kuzhine, duhen respektuar patjetër kërkesat e mëposhtme për ajrimin:*

- Parimi i përgjithshëm është: sa më i madh seksioni tërthor i ajrimit, aq më shumë energji kursen pajisja në punën e saj.*



Instalimi dhe lidhja

Fig. 3 *

Distanca nga muri A*
25 mm*

Konsumi i energjisë është përcaktuar me një distancë Fig. 3 (A) midis faqes së pasme të pajisjes dhe murit. Kur distanca nga muri është më e vogël se Fig. 3 (A), nuk ka ndikim në funksionalitetin e pajisjes. Në distancën e vogël të murit mund të rritet pak konsumi i energjisë dhe mund të krijohet kondensim në faqen e pasme të pajisjes.*

3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji

Lidhja me furnizimin me energji ndodhet në faqen e pasme të pajisjes. Për ta lidhur pajisjen në mënyrë të sigurt, sigurohuni që të përmbushen kushtet e mëposhtme paraprake:

- Dimensionet për lidhjen me furnizimin me energji njihen dhe janë respektuar. Shihni tabelën më poshtë.
- Lidhja me furnizimin me energji bëhet sipas udhëzimeve. (shihni 3.15 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji)

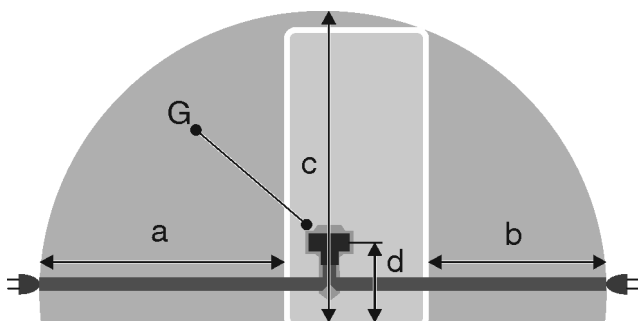


Fig. 4 Kombinimet ftohës-ngirës / Frigoriferët ngirës / Frigoriferët i gjithi BioFresh

- (a) Gjatësia maksimale e disponueshme e kabllit të lidhjes në rrjet
- (b) Gjatësia maksimale e disponueshme e kabllit të lidhjes në rrjet
- (c) Gjatësia maksimale vertikale e disponueshme e kabllit të lidhjes në rrjet
- (d) Distanca e spinës së pajisjes nga dyshemeja
- (G) Spina e pajisjes

Për pajisjet me gjerësi 600 mm:	
a	~ 1800 mm
b	~ 1400 mm
c	~ 2100 mm
d	~ 200 mm

3.5 Transportimi i pajisjes

3.5.1 Transportimi i pajisjes për vënien e parë në punë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja është e paketuar.
- Pajisja qëndron vertikalisht.

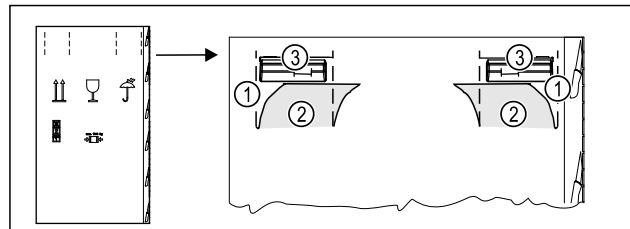


Fig. 5

- Shtypni kartonin ambalazhues lart në vrimat Fig. 5 (1).
- Nxirrni jashtë gjuhëzat e shtypura Fig. 5 (2).
- Doreza mbajtëse Fig. 5 (3) djathtas dhe majtas është e dukshme.
- Kapeni pajisjen nga dorezat mbajtëse Fig. 5 (3).
- Transportojeni pajisjen me dy persona.
- Shpiktoni pajisjen. (shihni 3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi)

3.5.2 Transportimi i pajisjes pas vënies së parë në punë

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme, nëse doni ta transportoni sërish pajisjen pas vënies së parë në punë ose nëse doni ta zhvendosni.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja është boshatisur.
- Pajisja qëndron vertikalisht.
- Pajisja me derë (dyer): Dera është e sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- Pajisja me kosh me tërheqje: Koshi me tërheqje është i sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- Pajisja me këmbë me rregullim: Këmbët me rregullim janë vidhosur.
- Kapeni pajisjen nga dorezat mbajtëse.
- Transportojeni pajisjen me dy persona.

Pas transportit:

- Zhvendosni këmbëzat në pajisje.
- Niveloni pajisjen. (shihni 3.11 Nivelimi i pajisjes)

3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lëvizja e pajisjes!
Kur e lëvizni pajisjen në dyshe me mbrojtje, pajisja mund të dëmtojë dyshemën.
► Mbulojeni dyshemën me mbrojtje përpara se të hiqni paketimin e pajisjes.

- Kontrolloni pajisjen dhe paketimin: Nëse dyshoni për dëmtime transporti, kontaktoni furnizuesin para lidhjes së pajisjes.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta!
Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni materialet paketuese.
- Pajisja është vendosur në pozicionin e duhur: Hiqni fletët mbrojtëse dhe panelet anësore.

3.7 Shpjegimi i simboleve të përdorura

	Në këtë hap të veprimit ekziston rrezik lëndimi! Ndiqni këto udhëzime të sigurisë!
	Instrukcionet janë të vlefshme për disa modele. Kryeni këtë hap vetëm kur ato kanë lidhje me pajisjen tuaj.
	Për montimin ndiqni përshkrimin e hollësishëm në pjesën e tekstit të instruksioneve.
	Seksioni është i vlefshëm ose për pajisjet me një derë, ose për pajisjet me dy dyer.
	Zgjidhni midis alternativave: Pajisjen me hapje nga e djathta ose pajisjen me hapje nga e majta.
	Hap montimi i nevojshëm të IceMaker dhe / ose InfinitySpring.
	Vidat vetëm duhen liruar ose duhen tërhequr pak.
	Shtrengoni fort vidat.
	Kontrolloni nëse hapi vijues i punës është i nevojshëm për modelin tuaj.
	Kontrolloni montimin e duhur / qëndrimin e duhur të pjesëve të përdorura.
	Bëni matje duke i krahasuar me dimensionet e dhëna dhe bëni korrigjime kur nevojitet.
	Vegla e punës për montimin: Metër shirit
	Vegla e punës për montimin: Kaçavidë elektrike dhe instalimi
	Për arritjen më të lehtë të vidave, rekomandohet përdorimi i një maje më të gjatë.

	Vegla e punës për montimin: Nivelues me lëng
	Vegla e punës për montimin: Çelës pirun me SW 7 dhe SW 10
	Për këtë hap të punës nevojiten dy persona.
	Hapi i punës kryhet në vendin e shënuar të pajisjes.
	Vegla ndihmëse për montimin: Spango
	Vegla ndihmëse për montimin: Përmasa këndore
	Vegla ndihmëse për montimin: Kaçavidë
	Vegla ndihmëse për montimin: Gërshërët
	Vegla ndihmëse për montimin: Laps shënimi, që fshihet
	Ambalazhi: Hiqni komponentët
	Hidhni sipas rregullave pjesët që nuk nevojiten më.

3.8 Ndërrimi i krahut të hapjes së derës

Veglat e punës

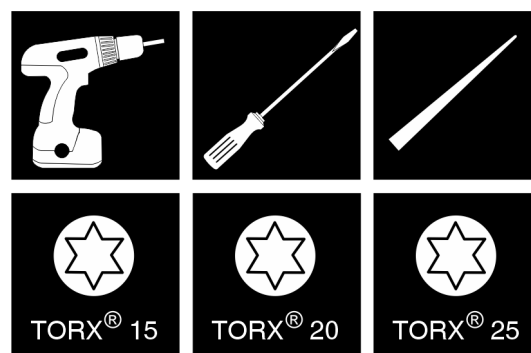


Fig. 6

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përplasja e derës!

Dëmtimi i pajisjeve në instalimin Side-by-Side. Kur dy pajisje instalohen pranë njëra-tjetrës në një radhë Side-by-Side të caktuar, krah i hapjes së derës për të dyja pajisjet është i paracaktuar nga fabrika.

► Instalimi Side-by-Side: Mos e ndërroni krahun e hapjes së derës.

Për pajisjet **pa amortizatorë në mbyllje** vlej në seksionet:

- ☐ Për pajisjet **pa** amortizatorë në mbyllje
- ☐ Për të gjitha pajisjet

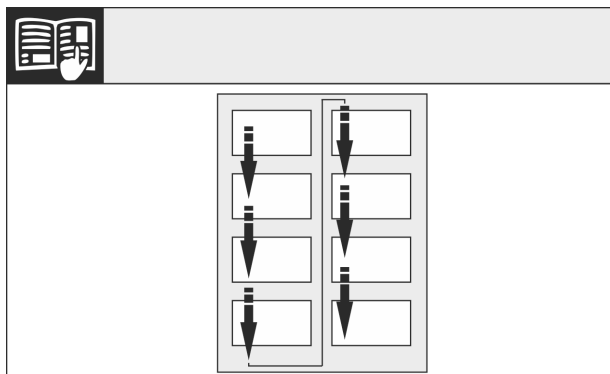


Fig. 7

Mbani parasysh drejtimin e leximit.

3.8.1 Pajisjet pa amortizator të mbylljes: Heqja e kapakëve mbulues

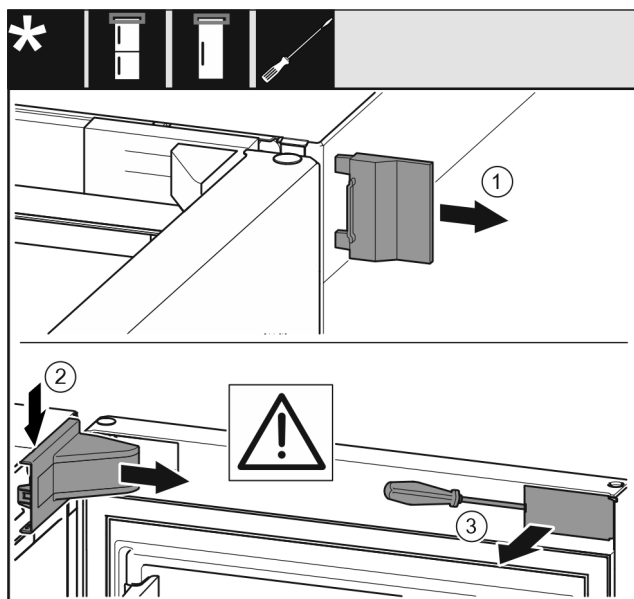


Fig. 8

- Hapni derën.
- Hiqni kapakun e jashtëm mbulues (1).
- Zbërtheni kapakët e bazamentit mbështetës (2) dhe hiqni.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga kaçavida!

Nëse dëmtoni guarnicionin e derës, deri nuk mbyllet mirë dhe ftohja nuk është e pamjaftueshme.

- Përdoreni kaçavidën me kujdes si mjet ndihmës.
- Mos e dëmtoni guarnicionin e derës me kaçavidë.

- Hiqni kapakun mbulues (3) tek dera me një kaçavidë dhe shtyjeni anash.

3.8.2 Çmontimi i derës

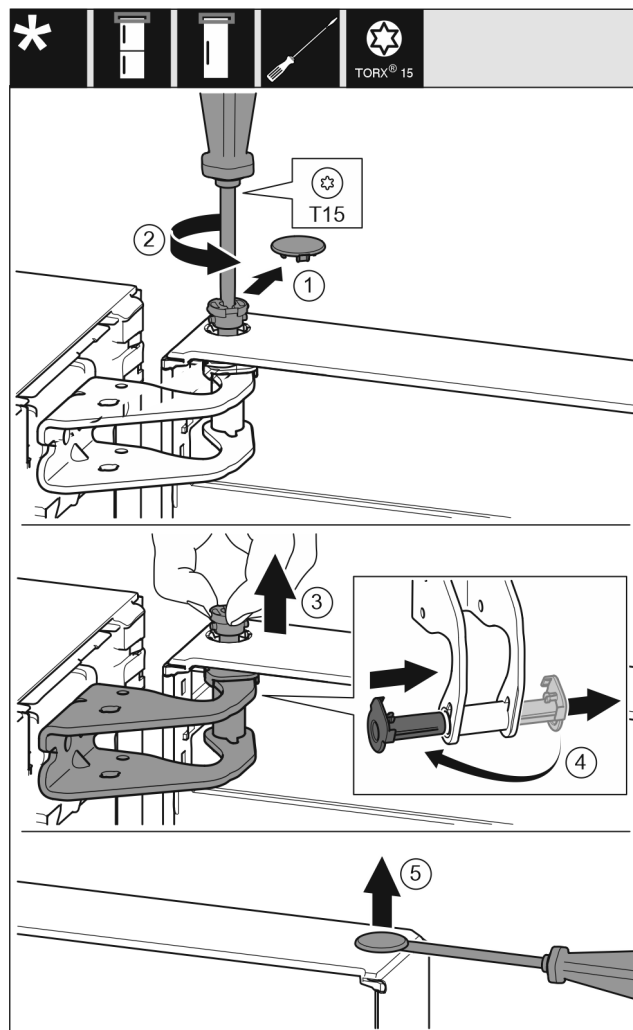


Fig. 9

- Hiqni me kujdes kapakun mbulues (1).
- Lironi paksa bulonin (2) me një kaçavidë.



VINI RE

Rrezik lëndimi nga rënia e derës!

Nëse i hiqni plotësisht bulonat tek dera, kjo e fundit mund të bjerë dhe mund të lëndoheni.

- Mbajeni derën fort para se të hiqni bulonat.

- Mbajeni derën fort.
- Nxirrni jashtë bulonat (3) me gishta.
- Nxirrni nga shina manikotën e kapjes (4).
- Vendoseni manikotën e kapjes (4) në anën tjetër dhe mbërthejeni.
- Ngrini derën lart dhe uleni poshtë.
- Ngrini me kujdes kapakun mbulues (5) me një kaçavidë dhe hiqni.

3.8.3 Ndërrimi i kahut të rondeleve lart

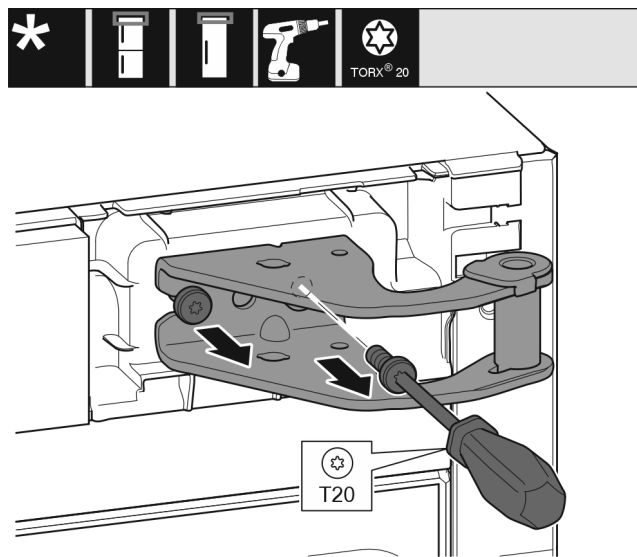


Fig. 10

- Lironi dhe hiqni vidat.
- Ngrini lart bazamentin mbështetës dhe hiqeni.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

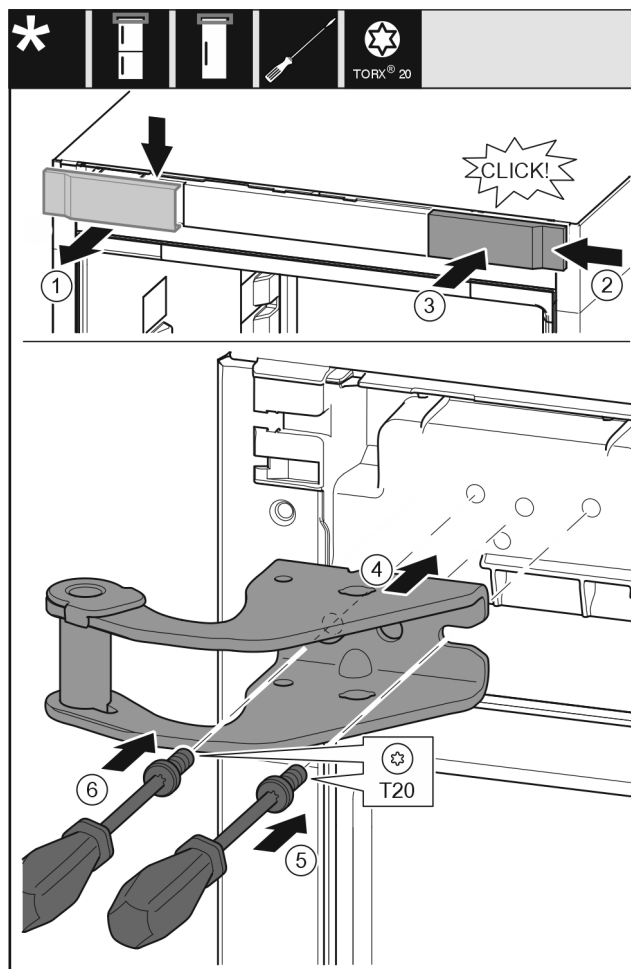


Fig. 11

- Hiqni kapakun mbulues (1) nga lart duke e tërhequr përpara.
- Futni kapakun mbulues (2) të rrotulluar me 180°, në anën tjetër nga e djathta.
- Mbërtheni kapakun mbulues (3).
- Vendosni bazamentin e sipërm mbështetës (4).
- Vidhosni vidën (5).
- Vidhosni vidën (6).

3.8.4 Kthimi i pjesëve të kapjes poshtë

Për të gjitha pajisjet:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

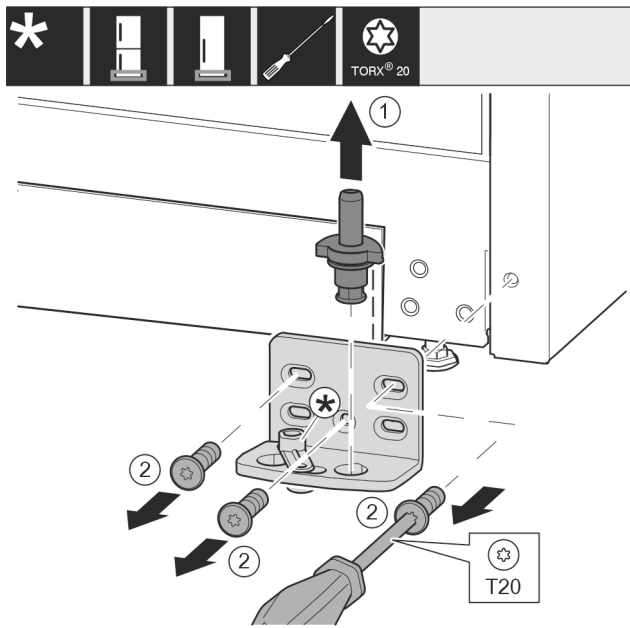


Fig. 12

- Nxirrni jashtë komplet bulonin e rrotullimit Fig. 12 (1) nga lart.
- Lironi vidat Fig. 12 (2) me një kaçavidë dhe hiqni bazamentin mbështetës.

Për pajisjet pa amortizorë në mbyllje:

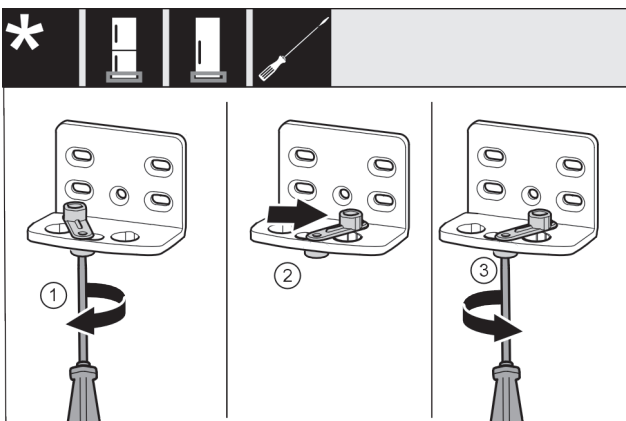


Fig. 13

- Lironi plotësisht vidën Fig. 13 (1) me një kaçavidë.
- Ngrini lart ndihmën e mbylljes së derës Fig. 13 (2) dhe rrotullojeni brenda vrimës me 90° nga e djathta.
- Mbërtheni fort vidën Fig. 13 (3) me kaçavidë.

Për të gjitha pajisjet:

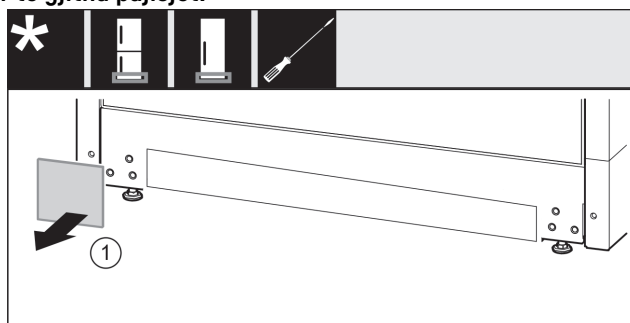


Fig. 14

- Hiqni kapakun mbulues Fig. 14 (1).

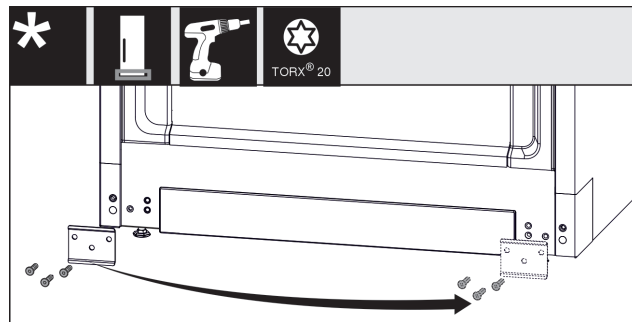


Fig. 15

- Lironi vidat e llamarinës Fig. 15 (1), kthejeni atë në anën tjetër dhe mbërthejeni sërish me vida.

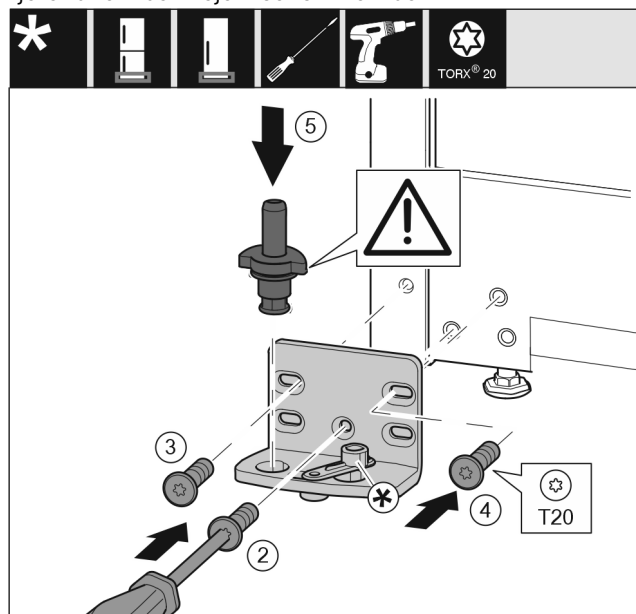


Fig. 16

- Vendosni bazamentin mbështetës në anën tjetër dhe mbërthejeni me ndihmën e një kaçavide. Filloni me vidën Fig. 16 (2) poshtë në mes.
- Mbërtheni fort vidën Fig. 16 (3) dhe vidën Fig. 16 (4).
- Vendosni komplet në vend bulonin e rrotullimit Fig. 16 (5). Këtu bëni kujdes që gunga ndaluese të jetë e kthyer nga poshtë.

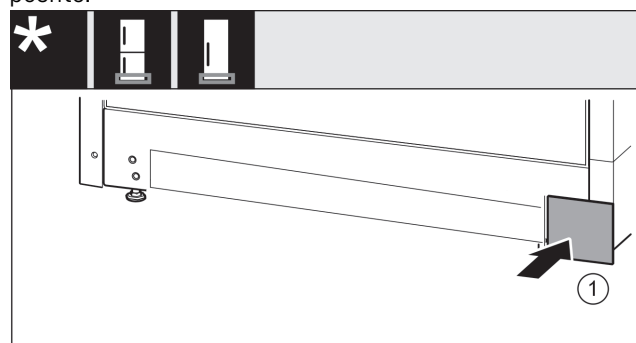


Fig. 17

- Vendosni sërish në vend kapakun mbulues Fig. 17 (1) në anën tjetër.

3.8.5 Kthimi i pjesëve të kapjes së derës

Për pajisjet pa amortizorë në mbyllje:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrëngoni bazamentin mbështetës/bulonin e rrotullimit me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngojini përsëri nëse nevojitet.

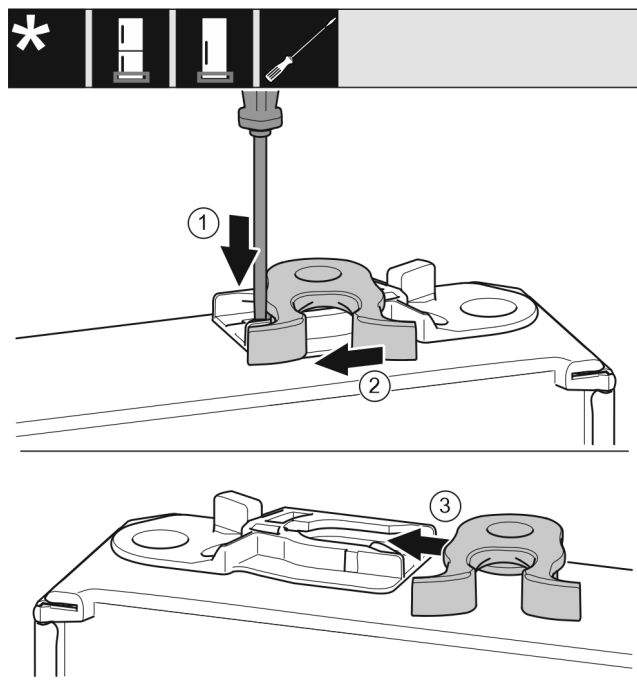


Fig. 18

- Ana e poshtme e derës tregon për lart: Rrotulloni derën.
- Shtypni për poshtë gjuhëzën Fig. 18 (1) me një kaçavidë me kokë petë.
- Nxirrni jashtë nga foleja udhëzuese grepat e mbylljes Fig. 18 (2).
- Futni grepat e mbylljes Fig. 18 (3) në folenë udhëzuese në anën tjetër.
- Ana e sipërme e derës tregon për lart: Rrotulloni derën.

3.8.6 Kthimi i dorezës*

Për të gjitha pajisjet:

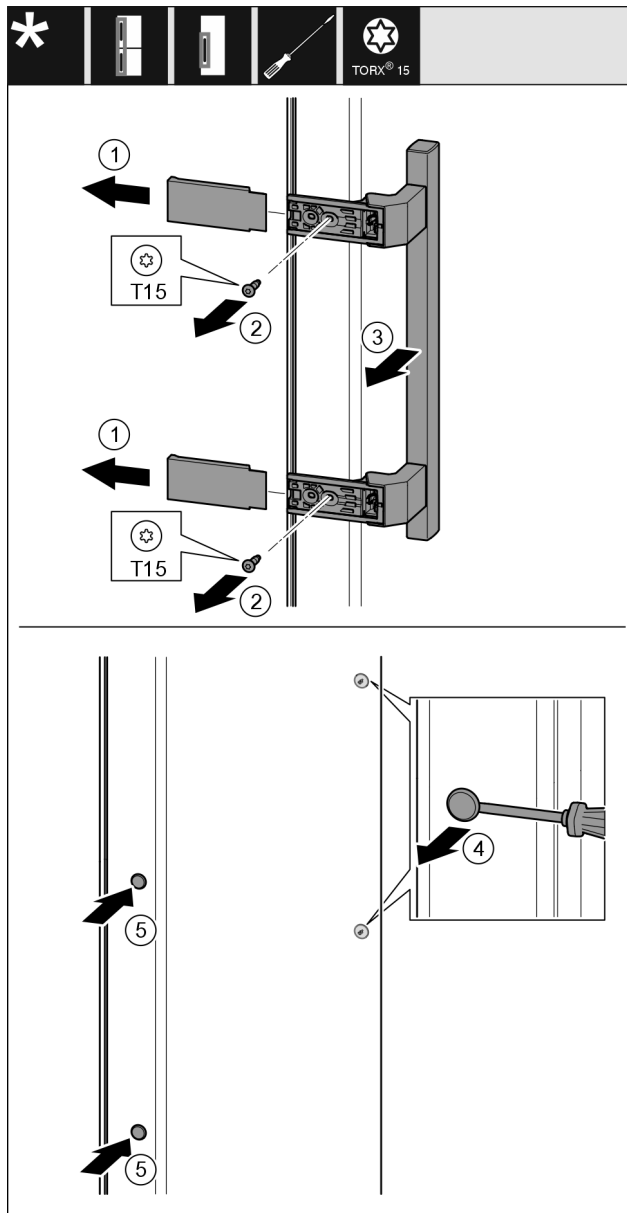


Fig. 19

- Hiqni kapakun mbulues Fig. 19 (1).
- Lironi vidat Fig. 19 (2) me një kaçavidë.
- Hiqni dorezën Fig. 19 (3).
- Ngrini lart me kujdes tapën anësore Fig. 19 (4) me një kaçavidë me kokë petë dhe nxirrreni jashtë.
- Vendosni sërish tapën Fig. 19 (5) në anën tjetër.

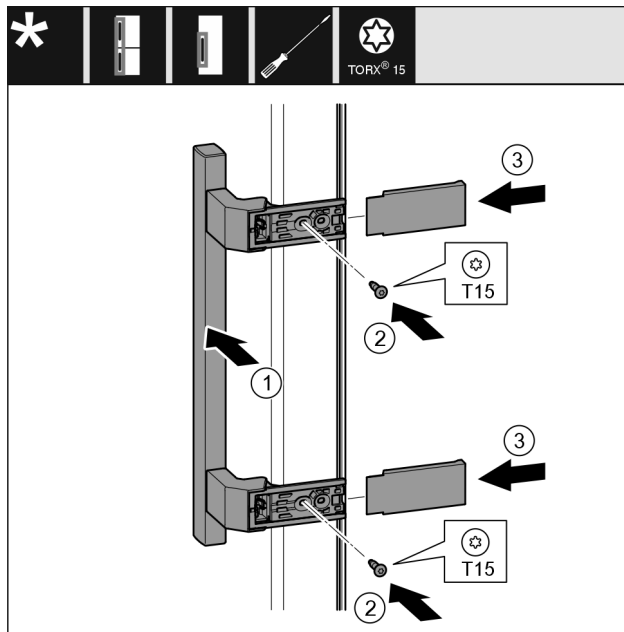


Fig. 20

- Vendosni dorezën Fig. 20 (1) në anën e kundërt.
- Vrimat e vidave duhet të përputhen saktësisht mbi njëra-tjetrën.
- Mbërtheni fort vidat Fig. 20 (2) me kaçavidë.
- Vendosni kapakët mbulues Fig. 20 (3) anash dhe shtyjin.
- Sigurohuni për futjen në mënyrën e duhur.

3.8.7 Montimi i derës

- Futni derën mbi kunjin e kapjes poshtë.

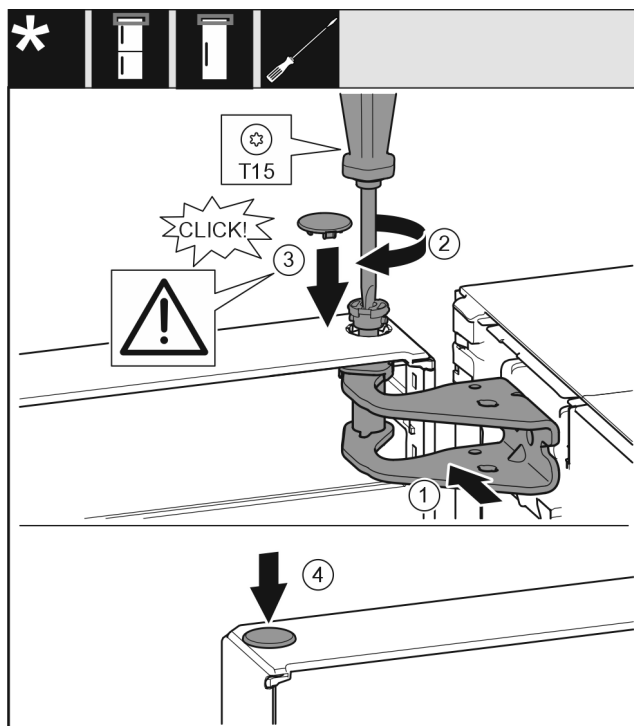


Fig. 21

- Niveloni derën lart për hapjen e saj në bazamentin mbështetës Fig. 21 (1).
- Futni bulonin Fig. 21 (2) dhe mbërthejeni me një kaçavidë.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 21 (3).
- Kontrolloni nëse kapaku mbulues Fig. 21 (3) qëndron mbi derë.
- Vendosni kapakun mbulues Fig. 21 (4).

3.8.8 Nivelimi i derës

Për të gjitha pajisjet:



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga rrëzimi i derës!

Nëse pjesët e kapjes nuk janë shtrënguar fort, dera mund të rrëzohet jashtë. Kjo mund të shkaktojë lëndime të rënda. Gjithashtu, nëse dera nuk mbyllet, atëherë pajisja nuk ftoh si duhet.

- Shtrengoni bazamentet mbështetëse me një forcë 4 Nm.
- Kontrolloni të gjitha vidat dhe shtrëngoje përsëri nëse nevojitet.

- Niveloni derën në trupin e pajisjes me anë të vrimave gjatësore në bazamentin mbështetës poshtë, duke e centruar. Për këtë, lironi vidën në mes në bazamentin mbështetës poshtë me anë të veglës T20 të ofruar. Vidat e tjera lironi paksa me veglën T20 të ofruar ose me një kaçavidë T20 dhe nivelejojeni me anë të vrimave gjatësore.
- Mbështetja e derës: Lironi këmbën me rregullim në bazamentin mbështetës poshtë me çelësin SW10 derisa ajo të mbështetet mbi dyshe, pastaj rrotullojeni sërish me 90°.

3.8.9 Vendosja e kapakëve mbulues

Për pajisjet pa amortizatorë në mbyllje:

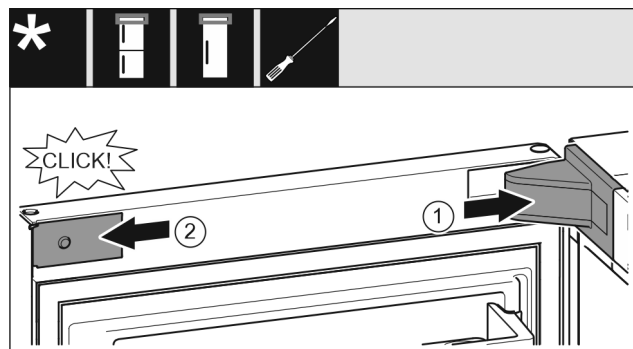


Fig. 22

Dera është e hapur 90°.

- Vendosni kapakun mbulues të bazamentit mbështetës Fig. 22 (1) dhe mbërthejeni në vend, duke i ndarë nga njëri-tjetri nëse nevojitet.
- Vendosni panelin mbulues Fig. 22 (2) anash dhe mbërthejeni në vend.

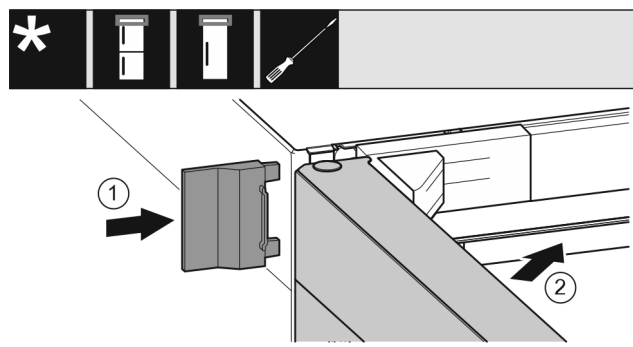


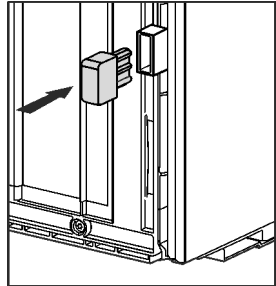
Fig. 23

- Shtytni kapakun mbulues të jashtëm Fig. 23 (1).
- Mbyllni derën lart Fig. 23 (2).

3.9 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*

Me ruajtësin e distancës nga muri, pajisja juaj arrin konsumin e deklaruar të energjisë dhe nuk krijohet fare ujë nga kondensimi në rast të lagështisë së lartë të ambientit. Pajisja është plotësisht funksionale edhe pa përdorimin e ruajtësve të distancës nga muri, por ka një konsum energjie paksa më të lartë.

Nëse ju vendosni ruajtësit e distancës nga muri, atëherë thellësia e pajisjes rritet me rreth 15 mm.*



- Pajisja me ruajtësit e distancës nga muri të ofruar: Vendosni ruajtësit e distancës nga muri në pjesën e pasme të pajisjes majtas dhe djathtas poshtë.

3.10 Instalimi i pajisjes



VINI RE

Rrezik lëndimi nga dera e rëndë!

- Transportoni pajisjen për në vendin e instalimit me dy persona.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri dhe dëmtimi!

- Mos vendosni mbi pajisje aparatura që çlirojnë nxehtësi, p.sh. mikrovalë, tost etj.!

Sigurohuni që janë respektuar parakushtet e mëposhtme:

- ☐ Zhvendosni pajisjen vetëm në gjendje të pangarkuar.
- ☐ Instaloni pajisjen vetëm me ndihmën e dikujt tjetër.
- Merrni kordonin e lidhjes elektrike nga qesja e aksesoreve.
- Futni fishën e frigoriferit të kordonit të lidhjes elektrike plotësisht në prizën në pajisje, në pjesën e pasme të pajisjes. Bëni kujdes për vendosjen e duhur të fishës së frigoriferit.
- Nëse nevojitet, shtrini spinën elektrike drejt një prize lehtësisht të arritshme, me ndihmën e kordonit.

3.11 Nivelimi i pajisjes

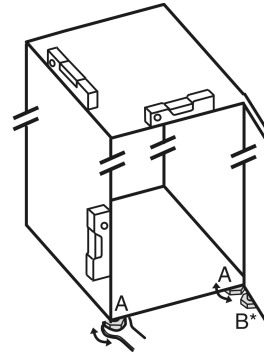


Fig. 24

- Zhvendosni këmbëzat me rregullim Fig. 24 (A) me çelës fiso dhe me ndihmën e një niveli me ujë, derisa pajisja të jetë niveluar mirë.
- Pajisja është niveluar.



VINI RE

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga përmbysja e pajisjes!

Kur këmba me rregullim B në bazamentin e poshtëm mbështetës nuk uthitet tamam me dyshtemë, pajisja mund të përmbysset. Kjo mund të shkaktojë dëme materiale dhe lëndime.

- Zhvendosni këmbën me rregullim B në bazamentin mbështetës në secilën anë.

- Zhvendosni këmbëzat me rregullim Fig. 24 (B) në bazamentin mbështetës me çelësat fiso të përfshirë në paketim, derisa të jetë mbështetur mbi dyshtemë.
- Rrotullojeni këmbën me rregullim Fig. 24 (B) sërish maksimumi 90°, për të parandaluar dëmtimin e derës.
- Pajisja është e sigurt kundërt përmbysjes.

3.12 Instalimi i disa pajisjeve

Pajisjet janë projektuar për lloje të ndryshme instalimi. Nëse dëshironi që të instaloni disa pajisje pranë ose sipër njëra-tjetrës, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

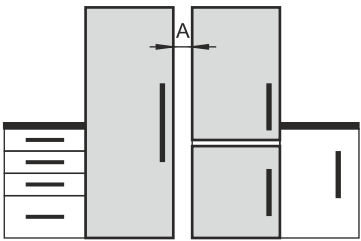
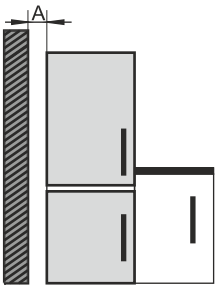
- ☐ Instaloni pranë ose sipër njëra-tjetrës vetëm pajisje që janë të projektuara për këtë qëllim.
- ☐ Ndiqni shënimet dhe tabelën e mëposhtme.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga uji i kondensimit!

- Mos e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një frigorifer tjetër ftohës/ngjirës.

Modeli	Lloji i instalimit
Të gjitha modelet	Më vete
Modelet, emërtimi i të cilave fillon me S....	Side-by-Side (SBS)

Modeli	Lloji i instalimit
Modelet pa ngrohje në faqet anësore	 Pranë njëra-tjetrës: Instaloni pajisjet me distancën A prej 70 mm midis pajisjeve. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqet anësore midis pajisjeve do të krijohet ujë nga kondensimi.  Në një faqe të jashtme: Instaloni pajisjet me distancën A si në një instalim pranë njëra-tjetrës. Nëse kjo distancë nuk respektohet, atëherë në faqen anësore të pajisjes mund të krijohet ujë nga kondensimi.

Modelet dhe lloji i tyre i instalimit

Montoni së bashku pajisjet sipas instruksioneve të veçanta të montimit.

3.13 Integrimi i pajisjes në njësinë e kuzhinës

Ju mund ta integroni pajisjen në njësinë e kuzhinës. Për këtë, respektoni kushtet e instalimit:

- Nëse do të montoni një dollap shtesë sipër pajisjes, duhet të parashikoni një hapësirë ajrosjeje me thellësinë përkatëse në pjesën e pasme të dollapit shtesë.
- Nëse instaloni pajisjen me mentesha pranë një muri, duhet të parashikoni distancën nga faqja e pajisjes.
- Për ta hapur derën plotësisht, pajisja duhet të dalë përpara aq sa është trashësia e pjesës së përparme. Sipas thellësisë së dollapit, pajisja mund të dalë edhe më shumë përpara.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur instaloni pajisjen: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes.
- ☐ Kërkesat e ajrimit janë respektuar. (shihni 3.3 Kërkesat e ajrimit)
- ☐ Dimensionet e lidhjes janë respektuar. (shihni 3.15 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji)
- ☐ Distancuesit nga muri janë montuar.*

3.13.1 Përmasat e dollapit për pajisjet me dorezë me kanal*

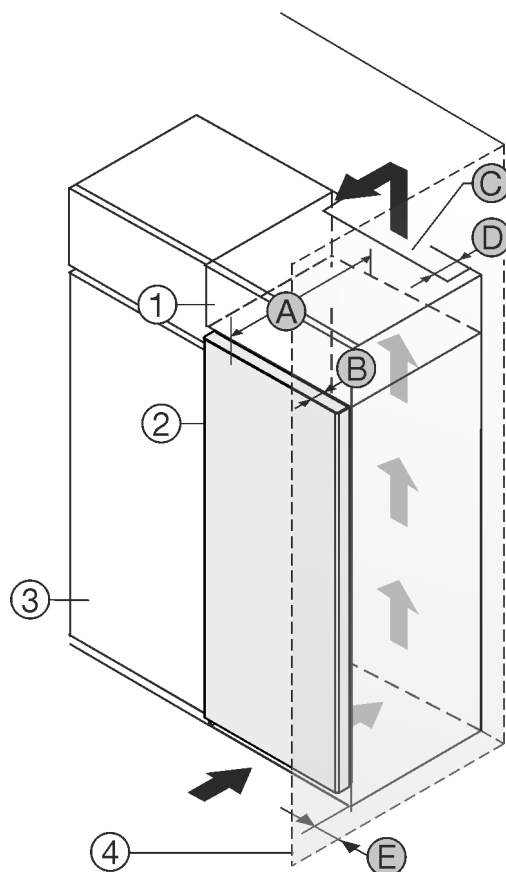


Fig. 25

(1) Dollapi shtesë

(2) Pajisja

(3) Dollapi i kuzhinës

(4) Muri

(B) Thellësia e derës

(C) Seksioni i ventilimit

(D) Distanca nga faqja e pasme e pajisjes

(E) Distanca nga pjesa anësore e pajisjes

(A) Thellësia e pajisjes

Pajisjet me dorezë me kanal:

A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

Pajisjet me dorezë të futur dhe fasadë xhami/fasadë guri:

A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 20 mm

* Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri, dimensionet rriten me 15 mm.*

3.13.2 Përmasat e dollapit për pajisjet me dorezë gjatësore*

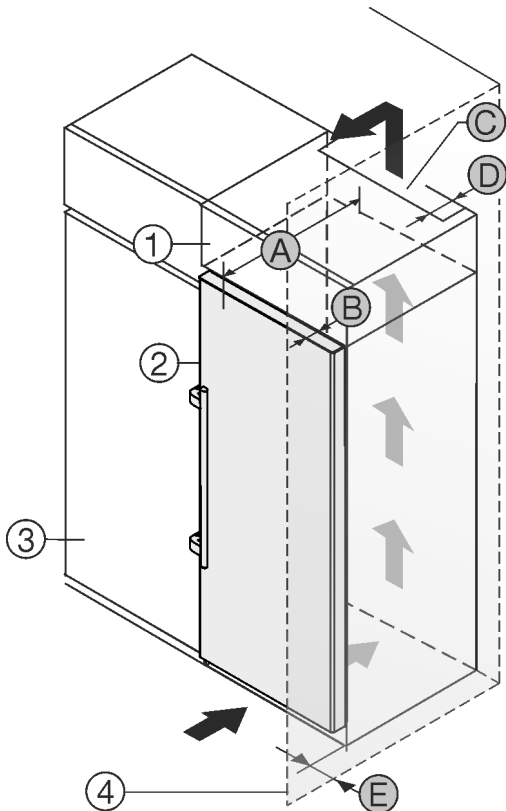


Fig. 26

- (1) Dollapi shtesë
- (2) Pajisja
- (3) Dollapi i kuzhinës
- (4) Muri
- (A) Thellësia e pajisjes
- (B) Thellësia e derës
- (C) Seksioni i ventilimit
- (D) Distanca nga faqja e pasme e pajisjes
- (E) Distanca nga pjesa anësore e pajisjes

Pajisjet me dorezë gjatësore:	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

* Në pajisjet me ruajtës të distancës nga muri, dimensionet rriten me 15 mm.*

3.14 Pas instalimit

- Hiqni gjithë pjesët e sigurisë së transportit në pjesën e brendshme.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta! Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni filmat mbrojtës në pjesën e brendshme: Hiqeni filmin mbrojtës duke e tërhequr rrafsh përgjatë komponentit, në mënyrë që të minimizohet forca e saj ngjitëse.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)

- Shënoni tipin (modeli, numri), emërtimin e pajisjes, numrin e serisë/pajisjes, datën e blerjes dhe adresën e shitësit.

3.15 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji



PARALAJMËRIM

Rrezik i goditjes elektrike dhe rrezik lëndimi nga pajisja e dëmtuar ose kordoni i dëmtuar i lidhjes elektrike! Rrezik për jetën dhe lëndime me prerje. Nëse pajisja ose kordoni i lidhjes elektrike dëmtohen gjatë transportit, atëherë mund të ekspozoheni ndaj një goditjeje elektrike fatale. Gjithashtu, ekziston rreziku që të priteni në pjesët e dëmtuara të trupit të pajisjes.

- Pas transportimit, kontrolloni pajisjen dhe kordonin e lidhjes elektrike për dëmtime.
- Në asnjë mënyrë mos e vendoni pajisjen në punë, nëse pajisja apo kordoni i lidhjes elektrike është i dëmtuar.
- Kontakti me shërbimin për klientin.

Ju e lidhni pajisjen në rrjetin elektrik me ndihmën e kordonit të lidhjes elektrike të dërguar më vete. Kordoni i lidhjes elektrike ka në njërin skaj një fishë për pajisjen ftohëse dhe në skajin tjetër ka një spinë elektrike.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja dhe kordoni i lidhjes elektrike nuk janë dëmtuar.
- Pajisja është instaluar në përputhje me rregullat. (shihni 3.9 Montimi i ruajtësit të distancës nga muri*)
- Kërkesat për lidhjen elektrike janë respektuar.
- Dimensionet për lidhjen në përputhje me rregullat njihen dhe janë respektuar. (shihni 3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji)
- Tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik përputhen me specifikimet në etiketën e parametrave.
- Priza elektrike është e tokëzuar dhe e siguruar nga ana elektrike në përputhje me rregullat.
- Rryma e veprimit e siguresës është midis 10 A dhe 16 A.
- Priza elektrike është lehtësisht e arritshme dhe nuk ndodhet prapa pajisjes. (shihni 3.4 Dimensionet e lidhjes për furnizimin me energji)

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përdorimi i papërshtatshëm! Dëmtim i pjesëve elektrike të pajisjes.

- Përdorni vetëm kordonin e lidhjes elektrike të ofruar me pajisjen.

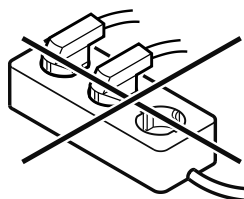


PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e pasaktë! Djegie.

Dëmtime në pajisje.

- Mos përdorni kablllo zgjatuese.
- Mos përdorni bashkues me shumë priza.



Mënyra e funksionimit të ekranit Touch

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lidhja e pasaktë!

Dëmtime në pajisje.

► Mos e lidhni pajisjen në inverter të pavarur nga rrjeti, si për shembull në implantet me energji diellore dhe gjeneratorët me benzinë.

► Lidhni spinën e kordonit të lidhjes elektrike në linjën e furnizimit me energji elektrike. Sigurohuni që spina të futet mirë në prizë.

► Në ekran shfaqet logoja Liebherr.

► Ekran kalon në simbolin Standby.

► Kur brenda 60 sekondave nuk kryhet asnjë veprim: Simboli Standby zbehet ose zhduket.

► Pajisja është e lidhur. Për vënien në punë herën e parë shihni kapitullin në vijim ose manualin e përdorimit.

3.16 Hedhja e paketimit



PARALAJMËRIM

Rrezik mbyetjeje nga materiali i paketimit dhe fletët mbështjellëse!

► Mos lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit.

Paketimi është i prodhuar nga materiale të ripërdorshme:

- Karton i valëzuar/karton
 - Pjesë nga polistiroli i shkumëzuar
 - Fletë mbështjellëse dhe qeska prej polietileni
 - Shirita prej polipropileni
 - Kornizë druri e mbërthyer me gozhda, me shtresa prej polietileni*
- Dërgoni materialin e paketimit në një pikë të autorizuar grumbullimi.

4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch

Ju e përdorni pajisjen me anë të ekranit Touch. Me ekranin Touch (në vijim referuar si ekran) ju zgjidhni funksionet e pajisjes duke prekur mbi ekran. Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menyja e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.

4.1 Navigimi dhe shpjegimi i simboleve

Në figura përdoren simbole të ndryshme për navigimin në ekran. Këto simbole përshkruhen në tabelën në vijim.

Simboli	Përshkrimi
	Shtypja e shigjetës së navigimit përpara: navigoni në meny një nivel më përpara.
	Shtypja e shigjetës së navigimit prapa: ktheheni prapa në një nivel të menysë.
	Shtypja e shigjetës së navigimit disa herë njëra pas tjetrës: navigoni në meny deri në funksionin që dëshironi.

Simboli	Përshkrimi
	Shtypja e simbolit të konfirmimit: Aktivizoni/çaktivizoni funksionin. Hapni nënmenynë.
	Shtypja e simbolit të konfirmimit në kombinim me simbolin e kthimit prapa: Ktheheni pas me një nivel të menysë.
	Shigjeta me orën: Nevojiten më shumë se 10 sekonda derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Shigjeta me specifikimin e kohës: Do të kalojë koha e treguar derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Hapja e simbolit "Menyja Cilësimet": Navigoni për në menyne dhe hapni menyne e cilësimeve. Nëse nevojitet: Në menyne e cilësimeve navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 4.2.1 Hapja e menysë Cilësimet)
	Hapja e simbolit "Menyja e zgjeruar": Navigoni për në menyne e zgjeruar dhe hapni menyne e zgjeruar. Nëse nevojitet: Në menyne e zgjeruar navigoni për në funksionin që dëshironi. (shihni 4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar)
Asnjë veprim brenda 10 sekondave	Nëse për 10 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet ose te menyja e një niveli më lart, ose kthehet direkt tek treguesi i statusit.
Mbyllni dhe hapni derën sërish.	Nëse e mbyllni derën dhe e hapni përsëri menjëherë, treguesi kthehet direkt tek treguesi i statusit.

Shënim: Figurat e ekranit paraqiten me termat në gjuhën angleze.

4.2 Menyte

Funksionet e pajisjes janë të ndara në meny të ndryshme.

Menyja	Përshkrimi
Menyja kryesore	Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodheni automatikisht në menyne kryesore. Nga këtu, ju navigoni për në funksionet më të rëndësishme të pajisjes, në menyne e cilësimeve dhe në menyne e zgjeruar.

Menyja	Përshkrimi
 Settings Menyja Cilësimet	Menyja Cilësimet përmban funksione të tjera të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. (shihni 4.2.1 Hapja e menysë Cilësimet)
Menyja e zgjeruar	Menyja e zgjeruar përmban funksionet e veçanta të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj. Hyrja në menynë e zgjeruar është e mbrojtur përmes kodit me numra 151 . (shihni 4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar)

4.2.1 Hapja e menysë Cilësimet

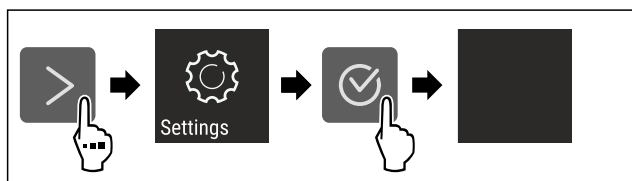


Fig. 27 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Hapet menyja Cilësimet.
- Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

4.2.2 Hapja e menysë së zgjeruar



Fig. 28

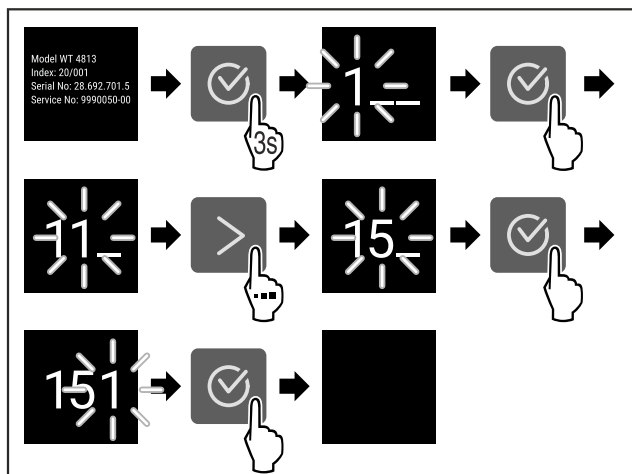


Fig. 29 Shembull ilustrues, hyrja me kodin me numra **151**

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Hapet menyja e zgjeruar.
- Nëse nevojitet: Navigoni për në funksionin që dëshironi.

4.3 Modaliteti i qetësisë

Nëse nuk e prekni ekranin për 1 minutë, atëherë ekranin kalon në modalitetin e qetësisë. Në modalitetin e qetësisë, niveli i dritës së treguesit është i errësuar.

4.3.1 Përfundimi i modalitetit të qetësisë

- Shtypni një buton navigimi çfarëdo.
- Modaliteti i qetësisë përfundon.

5 Vënia në punë

5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë)

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja është instaluar dhe lidhur në përputhje me instruksionet e montimit.
- Të gjithë shiritat ngjitës, fletët ngjitëse dhe mbrojtëse, si dhe sigurueset e transportit brenda dhe jashtë pajisjes janë hequr.
- Të gjitha fletëpalosjet e reklamave janë hequr nga sirtarët.
- Mënyra e funksionimit të ekranit Touch është e njohur. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

Ndezja e pajisjes përmes ekranit Touch:

- Kur ekranin është në modalitetin e qetësisë: Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

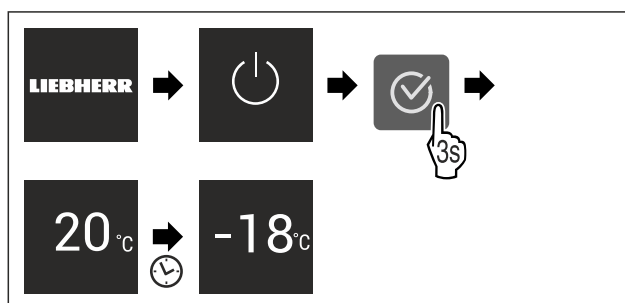


Fig. 30 Shembull ilustrues

- Shfaqet treguesi i statusit.
- Pajisja ftohet në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.
- Pajisja ndizet në modalitetin demonstrativ (treguesi i statusit shfaqet me DEMO): Nëse pajisja ndizet në modalitetin demonstrativ, atëherë ju mund ta çaktivizoni modalitetin demonstrativ brenda 5 minutave. (shihni Modaliteti i demonstrimit)

Informacione të tjera:

- Vini në funksionim EasyTwist-Ice. (shihni 5.2 Vënia në funksionim e EasyTwist-Ice*) *
- Vini në funksionim SmartDevice. (shihni 2.3 SmartDevice*) dhe (shihni WLAN) *

Shënim

Prodhuesi këshillon:

- Futni **ushqimet për ngrirje** në -18 °C ose më shumë.
- Ndiqni udhëzimet për ruajtjen. (shihni 6.1 Udhëzime për ruajtjen)

Shënim

Sie erhalten Zubehör im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter go.liebherr.com/47wtc4.

5.2 Vënia në funksionim e EasyTwist-Ice*

Nëse pajisja juaj është e pajisur me EasyTwist-Ice, duhet që **përpara përdorimit të parë** ta pastroni EasyTwist-Ice.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja është lidhur plotësisht.
- Pastroni EasyTwist-Ice. (shihni 10.3.5 Pastrimi i EasyTwist-Ice*)
- Mbushni depozitën e ujit. (shihni Mbushja e depozitës së ujit)

6 Ruajtja

6.1 Udhëzime për ruajtjen



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga pajisjet elektrike!

Përdorimi i pajisjeve elektrike në zonën e ushqimeve mund të shkaktojë rënie zjarri.

- Mos përdorni pajisje elektrike në zonën e ushqimeve të pajisjes, nëse kjo nuk rekomandohet nga prodhuesi.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit.

Ndiqui specifikimet e mëposhtme për ruajtjen:

- Paketoni mirë ushqimet.
- Vendosni ushqimet me distancë nga njëra-tjetra, me qëllim që ajri të mund të qarkullojë mirë.
- Vendosni ushqimet në ruajtje në përputhje me specifikimet në paketim.
- Mbani gjithmonë parasysh datën e dhënë për afatin e përdorimit, e cila ndodhet në paketim.

Shënim

Mosndjekja e këtyre këshillave mund të rezultojë në prishjen e ushqimeve.

6.2 Dhoma e ngrirjes

Në -18 °C këtu krijohet një klimë ruajtjeje e akullt e thatë. Një klimë e akullt e ruajtjes është e përshtatshme për ruajtjen për disa muaj të ushqimeve të ngrira dhe të artikujve në ngrirje, për prodhimin e kubave të akullit ose për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.

6.2.1 Ngrirja e ushqimeve

Sasia për ngrirje

Ju mund të ngrini maksimumi aq ushqime të freskëta brenda 24 orëve sa tregohet në etiketën e parametrave (shihni 11.5 Etiketa e parametrave) në pjesën "Kapaciteti i ngrirjes ... kg/24h".

Me qëllim që ushqimi të ftohet shpejt deri në brendësi, respektoni sasi të mëposhtme për çdo paketim:

- Fruta dhe perime deri në 1 kg
- Mish deri në 2,5 kg

Ngrirja e ushqimeve me SuperFrost

Në varësi të sasisë për ngrirje, përpara ngrirjes ju mund të aktivizoni funksionin SuperFrost, në mënyrë që të arrihen temperatura të ngrirjes së thellë. (shihni SuperFrost)

- Aktivizoni SuperFrost, kur sasia për ngrirje është më e madhe se rreth 2 kg.

Momenti në të cilin aktivizoni funksionin SuperFrost varet nga sasia për ngrirje:

Sasia për ngrirje	Momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost
Sasi e vogël për ngrirje	Aktivizoni funksionin SuperFrost rreth 6 orë përpara ngrirjes. Sapo pajisja ta çaktivizojë automatikisht funksionin SuperFrost, mund të riorganizoni ushqimet.

Sasia për ngrirje	Momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost
Sasi maksimale për ngrirje	Aktivizoni funksionin SuperFrost rreth 24 orë përpara ngrirjes. Sapo pajisja ta çaktivizojë automatikisht funksionin SuperFrost, mund të riorganizoni ushqimet.

Sistemimi i ushqimeve



VINI RE

Rrezik lëndimi nga thyerja e qelqit!*

Shishet dhe kanaçet me pije mund të plasnin nga ngrirja. Kjo vlen në mënyrë të veçantë për pijet që përmbajnë gaz karbonik.

- Ngrijini shishet dhe kanaçet me pije vetëm nëse keni aktivizuar funksionin BottleTimer në aplikacionin SmartDevice.

Sasia për ngrirje	Sistemimi i ushqimeve
Sasi e vogël për ngrirje	Sistemoni ushqimet e paketuara në sirtarin më të sipërm. Nëse është e mundur, sistemoni ushqimet prapa në sirtar afër faqes së pasme.
Sasi maksimale për ngrirje	Shpërndani ushqimet e paketuara në të gjithë sirtarët, por megjithatë në sirtarin më të poshtëm sistemoni vetëm ushqimet që kanë qenë të ngrira më parë. Nëse është e mundur, sistemoni ushqimet prapa në sirtar afër faqes së pasme.

6.2.2 Shkrirja e ushqimeve



PARALAJMËRIM

Rrezik i helmimit nga ushqimi!

- Mos i ngrini më përsëri ushqimet e shkrira.
- Gatuani ushqimet e shkrira sa më shpejt të jetë e mundur.

Ju mund t'i shkrini ushqimet në mënyra të ndryshme:

- në një frigorifer freskues
- në mikrovalë
- në furrë/sobë me ajër të nxehtë
- në temperaturë ambienti

- Nxirrni nga frigoriferi vetëm aq ushqim sa ju nevojitet.

6.2.3 Tabakaja e ngrirjes*

Me tabakanë e ngrirjes mund të ngrini fruta pylli, erëza/barishte e perime dhe artikuj të tjerë të vegjël në ngrirje, pa qenë e nevojshme që ato të ngjiten me njëri-tjetrin. Ushqimi në ngrirje ruan formën e tij në maksimumin e mundshëm dhe ndarja e mëvonshme në porcione është më e lehtë.

Gjithashtu, në tabakanë e ngrirjes mund të mbani pllakat ftohëse, duke kursyer hapësirë.*

- Shpërndani ushqimet jo të paketuara mbi tabakanë e ngrirjes me distancë nga njëra-tjetra.

6.3 Kohët e ruajtjes

Kohët e treguara të ruajtjes janë vlera orientuese.

Për ushqimet me specifikim të afatit të përdorimit vlen gjithmonë data e përcaktuar në paketim.

Vlerat orientuese për ruajtjen e ushqimeve të ndryshme		
Akullore	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Sallame, proshuta	në -18 °C	2 deri në 3 muaj
Bukë, produkte brumi për pjekje	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Mish i egër, mish derri	në -18 °C	6 deri në 9 muaj
Peshk, me yndyrë	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Peshk, pa yndyrë	në -18 °C	6 deri në 8 muaj
Djathë	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Shpendë, mish gjedhi	në -18 °C	6 deri në 12 muaj
Perime, fruta	në -18 °C	6 deri në 12 muaj

7 Kursimi i energjisë

- Kujdesuni gjithmonë për qarkullimin e mirë të ajrit dhe për ajrimin. Mos i mbuloni vrimat ose grilat e ajrimit.
- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit.
- Mos e instaloni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Kur e instaloni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Konsumi i energjisë varet nga kushtet e instalimit, për shembull nga temperatura e ambientit. Kur temperatura e ambientit është më e ngrohtë, atëherë konsumi i energjisë mund të rritet.
- Hapeni pajisjen mundësisht sa më pak kohë.
- Sa më e ulët të vendoset temperatura, aq më i lartë do të jetë konsumi i energjisë.
- Të gjitha ushqimet vendosini në ruajtje të paketuara mirë dhe të mbuluara. Kështu shmanget formimi akullit/borës.
- Futja e ushqimeve të ngrohta: në fillim lërinë të ftohen në temperaturën e dhomës.

8 Përdorimi

8.1 Elementët e komandimit dhe tregues

8.1.1 Treguesi Status



Fig. 31

- (1) Treguesi i temperaturës

Treguesi Status tregon temperaturën e vendosur dhe është tregues fillestar i rregullimeve. Që aty vijohet me navigimin në funksionet dhe cilësimet e tjera të pajisjes.

8.1.2 Simbolet treguese

Simbolet treguese janë informacion rreth gjendjes aktuale të pajisjes.

Simboli	Gjendja e pajisjes
	Standby Pajisja ose zona e temperaturës është e fikur.
	Numër që pulson Pajisja është duke punuar. Temperatura pulson, derisa të arrihet vlera e vendosur.
	Simbol që pulson Pajisja është duke punuar. Rregullimi po pranohet.
	Vija vjen duke u zvogëluar Funksioni çaktivizohet.

8.2 Funksionet e pajisjes

8.2.1 Udhëzime për funksionet e pajisjes

Funksionet e pajisjes janë konfiguruar në mënyrë të tillë nga fabrika që pajisja juaj të jetë plotësisht funksionale.

Përpara se të ndryshoni, të aktivizoni ose të çaktivizoni funksionet e pajisjes, sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Ju keni lexuar dhe keni kuptuar përshkrimet për mënyrën e funksionimit të ekranit. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)
- ☐ Ju jeni familjarizuar me elementët e komandimit dhe elementët tregues të pajisjes suaj.



Fikja dhe ndezja e pajisjes

Me këtë funksion ju fikni dhe ndizni të gjithë pajisjen.

Fikja e pajisjes

Kur fikni pajisjen, atëherë të gjitha rregullimet e kryera më parë do të ruhen.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Janë ndjekur të gjitha udhëzimet e veprimeve (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune).

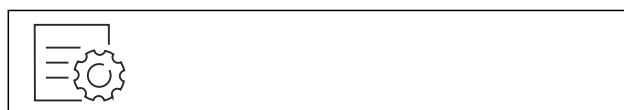


Fig. 32

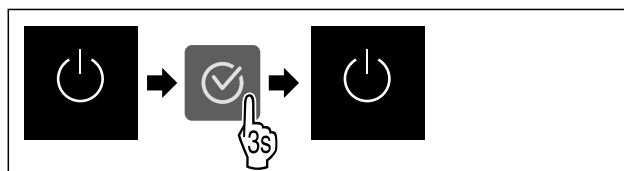


Fig. 33

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja fiket.
- Në ekran shfaqet simboli Standby.
- Ekran bëhet i zi.

Ndezja e pajisjes

- Kur ekrani ndodhet në modalitetin e qetësisë:
- Shtypni një buton navigimi çfarëdo.

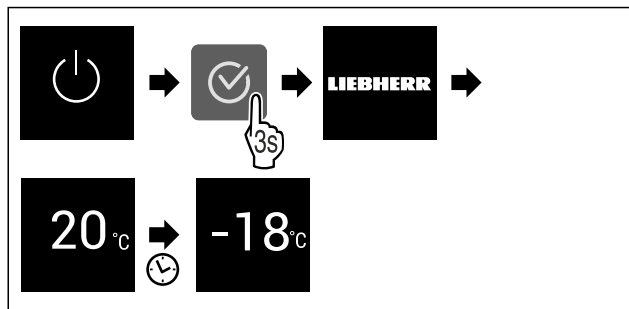


Fig. 34 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë. Kur pajisja ndizet në modalitetin e demonstrimit:
- Çaktivizoni modalitetin e demonstrimit. (shihni Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit)
- Pajisja do të ndizet.
- Rregullimet e kryera më parë do të rivendosen.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur.

-18°C

Temperatura

Me këtë funksion ju vendosni temperaturën.

Temperatura varet nga faktorët e mëposhtëm:

- shpeshtësia e hapjes së derës
- kohëzgjatja e hapjes së derës
- temperatura e dhomës në vendin e instalimit
- lloji, temperatura dhe sasia e ushqimit

Dhoma e ngrirjes	Temperatura e vendosur nga fabrika	Cilësimi i rekomanduar
-18°C	-18 °C	-18 °C

Vendosja e temperaturës

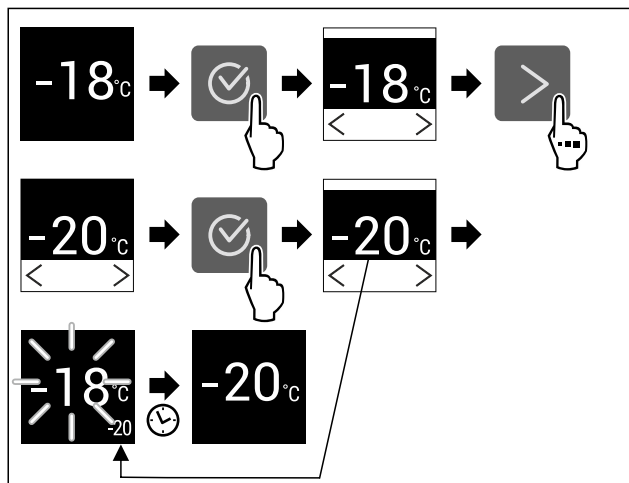


Fig. 35 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Temperatura vendoset.



SuperFrost

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SuperFrost. Kur aktivizoni funksionin SuperFrost, atëherë pajisja e përforcon kapacitetin e ngrirjes. Si rezultat arrini temperatura ngrirjeje më të thella.

Përdorimi:

- Ushqimet e freskëta ngrijnë shpejt deri në brendësi.

Kjo siguron që të ruhen vlerat ushqyese, pamja dhe shija e ushqimeve.

- Rritni rezervat e ftohjes në ushqimet e ruajtura në ngrirje, përpara se të shkrini pajisjen.

Kur funksioni është aktiv, atëherë pajisja punon me kapacitet më të lartë. Si rezultat, zhurmat e punës së pajisjes mund të jenë më të larta se zakonisht dhe konsumi i energjisë rritet.

Kur dera lihet hapur për një kohë të gjatë, sepse p.sh. doni të vendosni brenda ushqime, pajisja kontrollon automatikisht nëse temperatura reale në pajisje përputhet me temperaturën e vendosur në pajisje. Kur ndryshimi e tejkalon një vlerë të caktuar, pajisja ftoh automatikisht më shumë. Kështu temperatura e shfaqur në ekran mund të jetë më e lartë se temperatura reale në pajisje. Kjo është normale dhe pajisja juaj punon pa probleme.*

Aktivizimi i SuperFrost

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Sasia e produkteve për ngrirje dhe momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost janë marrë parasysh. (shihni Ngrirja e ushqimeve me SuperFrost)



Fig. 36

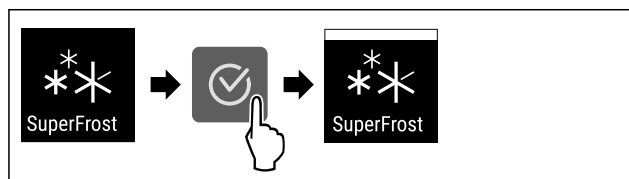


Fig. 37

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

-ose-

- Aktivizojeni me aplikacionin SmartDevice.*

- SuperFrost aktivizohet.

Çaktivizimi i SuperFrost

Në varësi nga sasia e ushqimeve të vendosura, SuperFrost çaktivizohet automatikisht pas 56 deri në 72 orë. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni funksionin SuperFrost edhe manualisht në çdo kohë:



Fig. 38

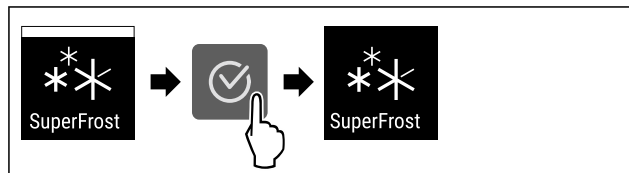


Fig. 39

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

-ose-

- Çaktivizojeni me aplikacionin SmartDevice.*

- SuperFrost do të çaktivizohet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur më parë.



PartyMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni PartyMode. PartyMode aktivizon funksione të ndryshme që janë të nevojshme për një festë.

PartyMode aktivizon funksionet e mëposhtme:

- SuperFrost (shihni SuperFrost)

Të gjitha funksionet e renditura ju mund t'i rregulloni gjithashtu në mënyrë individuale dhe të pavarur. Nëse e aktivizoni modalitetin PartyMode, atëherë të gjitha ndryshimet do të anulohen.

Kur funksioni është aktiv, atëherë pajisja punon me kapacitet më të lartë. Si rezultat, zhurmat e punës së pajisjes mund të jenë më të larta se zakonisht dhe konsumi i energjisë rritet.

Aktivizimi i PartyMode

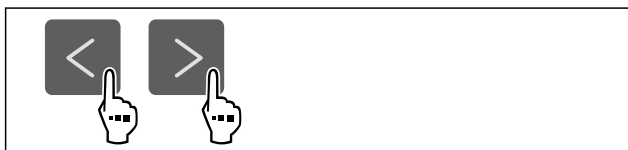


Fig. 40

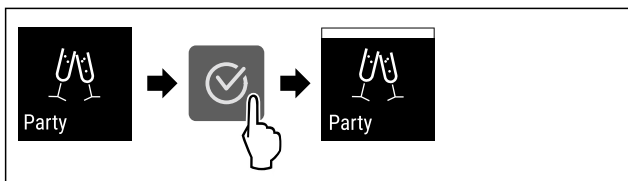


Fig. 41

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- PartyMode funksionet përkatëse janë aktivizuar.
- Temperatura aktuale pulson derisa të arrihet temperatura e synuar.

Çaktivizimi i PartyMode

Modaliteti PartyMode çaktivizohet automatikisht pas 24 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin PartyMode edhe manualisht në çdo kohë:



Fig. 42

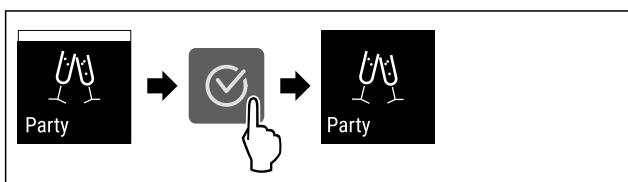


Fig. 43

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- PartyMode është çaktivizuar.
- Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur më parë: Temperatura aktuale pulson derisa të arrihet temperatura e synuar.



SabbathMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SabbathMode. Kur e aktivizoni këtë funksion, disa funksione elektronike do të çaktivizohen. Në këtë mënyrë, pajisja juaj përmbush kërkesat fetare për festat hebraike, si për shembull në Shabat dhe plotëson certifikimin STAR-K Kosher.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv
Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.
Të gjitha funksionet në ekran përveç funkcionit Çaktivizimi i SabbathMode janë të bllokuara.
Të gjitha funksionet mbeten aktive.
Ekрани qëndron i ndriçuar kur mbyllni derën.
Kujtesat nuk ekzekutohen. Intervali kohor i vendosur ndalohet.
Kujtesat dhe paralajmërimet nuk shfaqen.
Nuk ka asnjë alarm të derës.
Nuk ka asnjë alarm të temperaturës.
Cikli i shkrirjes punon vetëm sipas kohës së paracaktuar, pa marrë parasysh përdorimin e pajisjes.
Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike, pajisja rikthehet në SabbathMode.

Gjendja e pajisjes

Shënim

Kjo pajisje mban certifikimin e institutit "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

Një listë të pajisjeve të certifikuara nga STAR-K e gjeni në www.star-k.org/appliances.

Aktivizimi i SabbathMode



PARALAJMËRIM

Rrezik helmimi nga ushqimi i prishur!

Nëse keni aktivizuar SabbathMode dhe ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike, në treguesin e statusit nuk shfaqet asnjë mesazh për ndërprerjen e energjisë elektrike. Pasi ndërprerja e energjisë elektrike të ketë përfunduar, pajisja vazhdon sërish punën në SabbathMode. Për shkak të ndërprerjes së energjisë elektrike ushqimet mund të prishen dhe konsumimi i tyre mund të shkaktojë helmim nga ushqimi.

Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike:

- Mos konsumi ushqimet që kanë qenë të ngrira dhe janë shkrirë.

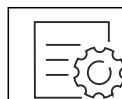


Fig. 44

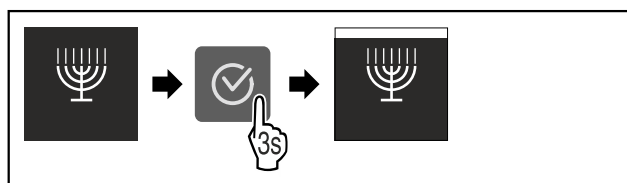


Fig. 45

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SabbathMode është aktivizuar.
- Treguesi i statusit tregon pa ndërprerje SabbathMode.

Përdorimi

Çaktivizimi i SabbathMode

Modaliteti SabbathMode çaktivizohet automatikisht pas 80 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin SabbathMode edhe manualisht në çdo kohë:

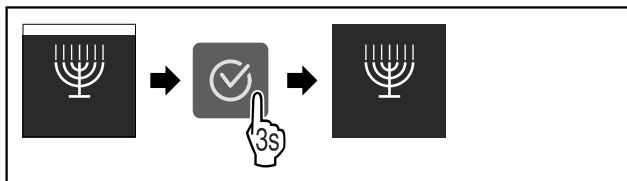


Fig. 46

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- SabbathMode është çaktivizuar.



E-Saver

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni modalitetin e kursimit të energjisë. Kur aktivizoni modalitetin e kursimit të energjisë, konsumi i energjisë ulet dhe temperatura në pajisje rritet. Ushqimet qëndrojnë të freskëta, por kohëzgjatja e ruajtjes së tyre shkurtohet.

Zona e temperaturës	Cilësimi i rekomanduar (shihni Vendorsja e temperaturës)	Temperatura me E-Saver aktiv
-18°C	-18 °C	-16 °C

Temperaturat

Aktivizimi i E-Saver

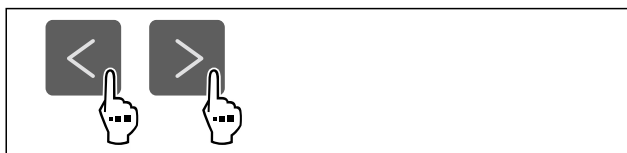


Fig. 47

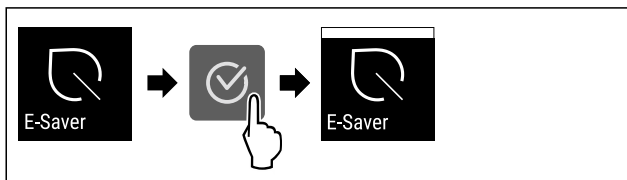


Fig. 48

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i kursimit të energjisë aktivizohet.

Çaktivizimi i E-Saver



Fig. 49



Fig. 50

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i kursimit të energjisë çaktivizohet.



Blokimi i panelit

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni bllokimin e panelit. Bllokimi i panelit parandalon përdorimin pa dashje të pajisjes, p.sh. nga fëmijët.

Përdorimi:

- Shmangni ndryshimin pa qëllim të funksioneve.
- Shmangni fikjen pa qëllim të pajisjes.
- Shmangni rregullimin pa qëllim të temperaturës.

Aktivizimi i bllokimit të panelit

Nëse aktivizoni bllokimin e panelit, atëherë ju mund të navigoni më tutje nëpër meny, por nuk mund të zgjidhni apo të ndryshoni funksionet e tjera.

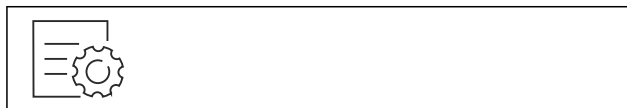


Fig. 51

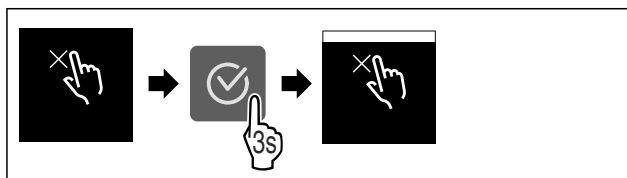


Fig. 52

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i panelit do të aktivizohet.

Çaktivizimi i bllokimit të panelit



Fig. 53

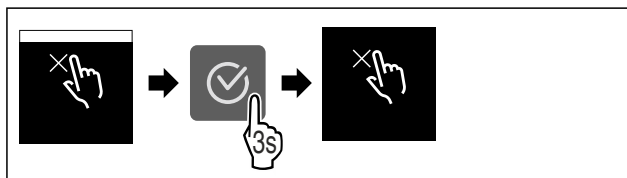


Fig. 54

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Bllokimi i panelit do të çaktivizohet.



Njësia e temperaturës

Me këtë funksion ju vendosni njësinë e temperaturës. Ju mund të vendosni gradë Celsius ose gradë Fahrenheit si njësi të temperaturës.

Vendosja e njësive së temperaturës

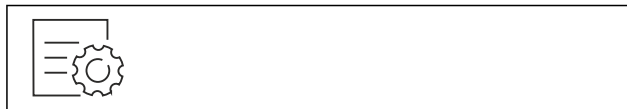


Fig. 55

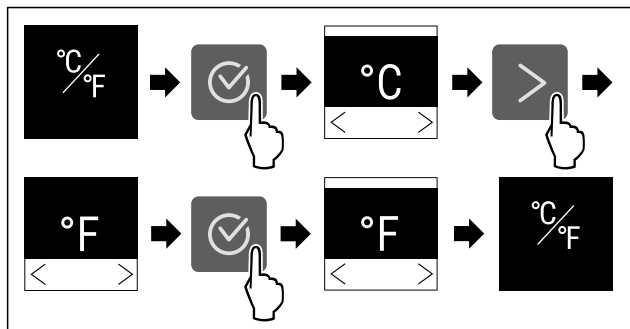


Fig. 56 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga gradë Celsius në gradë Fahrenheit.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Njësia e temperaturës do të vendoset.

Niveli i dritës së ekranit

Me këtë funksion ju rregulloni në mënyrë graduale nivelin e dritës së ekranit.

Ju mund të vendosni nivelet e mëposhtme të dritës:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100% (Cilësimi i paracaktuar)

Vendosja e nivelit të dritës



Fig. 57

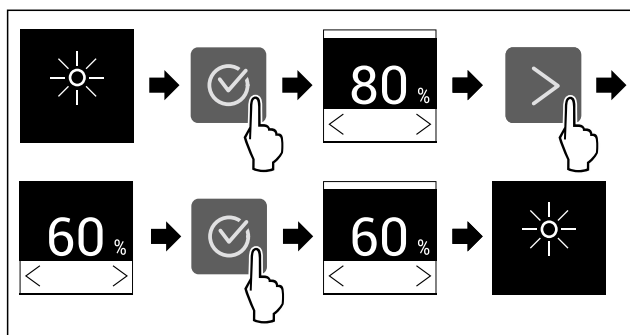


Fig. 58 Shembull ilustrues: Ndërrimi nga 80% në 60%.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Niveli i dritës do të vendoset.

WLAN

Me këtë funksion ju lidhni pajisjen tuaj me rrjetin WLAN. Atë mund ta komandoni më pas përmes aplikacionit SmartDevice nga një pajisje fundore celulare. Me këtë funksion ju mund të ndani përsëri ose të rivendosni lidhjen në rrjetin WLAN.

Për ta lidhur pajisjen tuaj me rrjetin WLAN, juve ju nevojitet SmartDeviceBox.*

Informacione të tjera për SmartDevice:
(shihni 2.3 SmartDevice*)

Shënim

Funksioni SmartDevice nuk ofrohet në shtetet e mëposhtme:
Rusi, Bjellorusi, Kazakistan.

Ju nuk mund ta përdorni SmartDeviceBox.*

Realizimi i lidhjes me WLAN herën e parë*

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ SmartDeviceBox është blerë dhe është vendosur. (shihni 2.3 SmartDevice*) *
- ☐ Aplikacioni SmartDevice është instaluar (shihni apps.home.liebherr.com).
- ☐ Regjistrimi në aplikacionin SmartDevice ka përfunduar.



Fig. 59

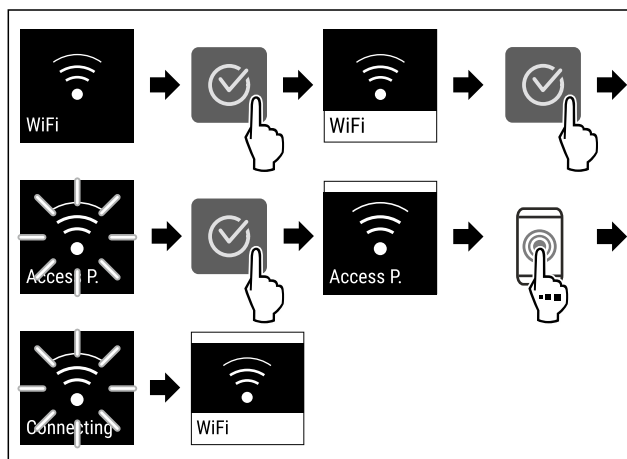


Fig. 60

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja është vendosur.

Shkëputja e lidhjes me WLAN

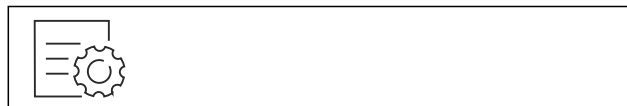


Fig. 61

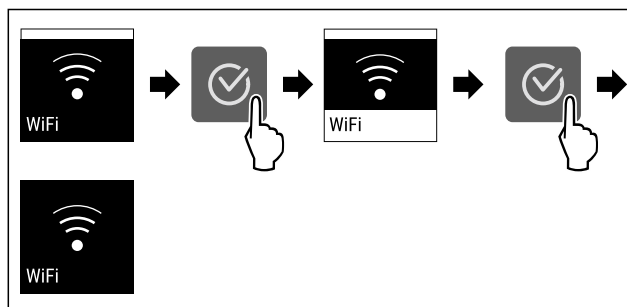


Fig. 62

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja është shkëputur.

Rivendosja e lidhjes me WLAN



Fig. 63

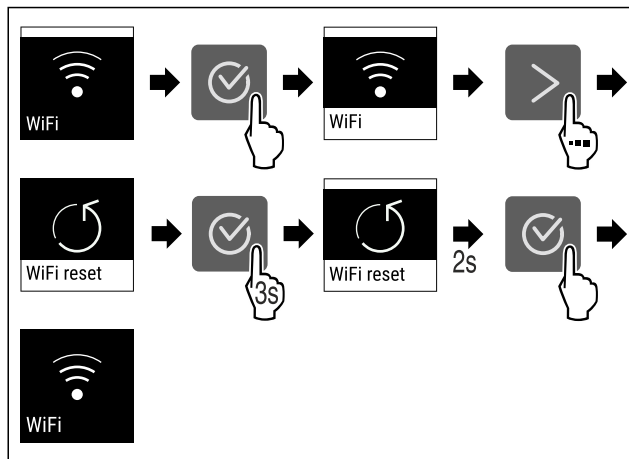


Fig. 64

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Lidhja me WLAN dhe rregullimet e tjera të WLAN rikthehen në cilësimet nga fabrika.

Shfaqja e informacioneve për lidhjen me WLAN

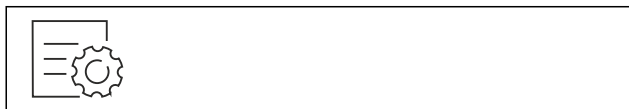


Fig. 65

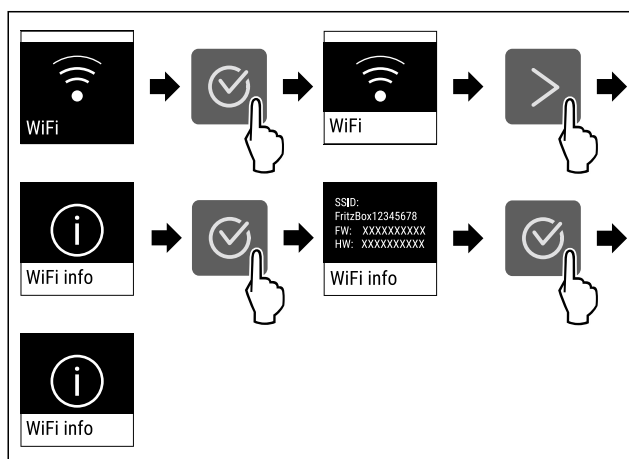


Fig. 66

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.



Informacioni i pajisjes

Me këtë funksion ju shikoni emrin e modelit, indeksin, numrin e serisë dhe numrin e shërbimit të pajisjes suaj. Informacionet e pajisjes ju nevojiten kur kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Me këtë funksion hapni gjithashtu menynë e zgjeruar. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit Touch)

Shikimi i informacioneve të pajisjes



Fig. 67



Fig. 68

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon informacionet e pajisjes.



Software

Me këtë funksion ju shikoni versionin e softuerit të pajisjes suaj.

Shikimi i versionit të softuerit



Fig. 69



Fig. 70

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Ekran tregon versionin e softuerit.



Nisja e ciklit të shkrirjes

Me këtë funksion ju nisni manualisht ciklin e shkrirjes automatike, kur cikli i shkrirjes nuk fillon automatikisht në rast të një defekti.

Nisja e ciklit të shkrirjes



Fig. 71

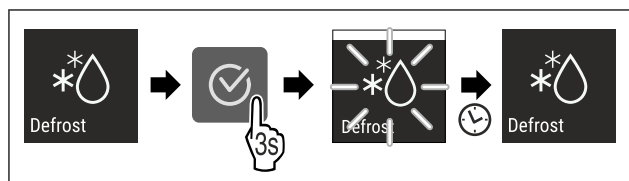


Fig. 72

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Cikli i shkrirjes ka nisur: Simboli pulson derisa cikli i shkrirjes të përfundojë automatikisht.
- Kur cikli i shkrirjes ka përfunduar: Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.

Anulimi i ciklit të shkrirjes

Cikli i shkrirjes përfundon automatikisht. Megjithatë, ju mund ta anuloni gjithashtu ciklin e shkrirjes në çdo kohë gjatë procesit të shkrirjes:

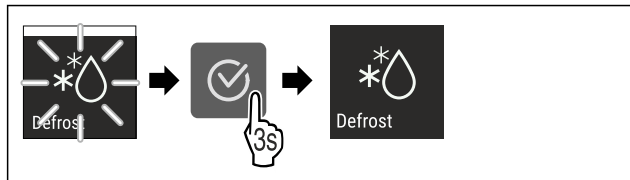


Fig. 73

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Cikli i shkrijes ndërpritet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.

Alarmi i derës

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni alarmin e derës. Alarmi i derës bie kur dera mbahet hapur shumë gjatë. Në gjendjen e dërgimit, alarmi i derës është i aktivizuar. Ju mund të vendosni sesa gjatë lejohet të qëndrojë hapur dera, derisa të bjerë alarmi i derës.

Ju mund të vendosni vlerat e mëposhtme:

- 1 minutë
- 2 minuta
- 3 minuta
- Fikur

Vendosja e alarmit të derës

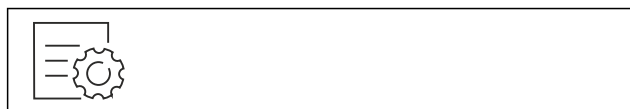


Fig. 74

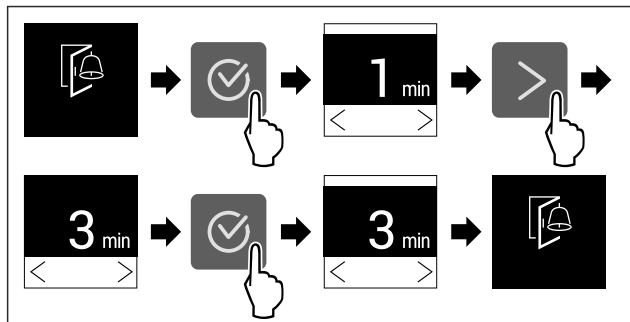


Fig. 75 Shembull ilustrues: Ndërrimi i alarmit të derës nga 1 minutë në 3 minuta.

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Alarmi i derës vendoset.

Çaktivizimi i alarmit të derës

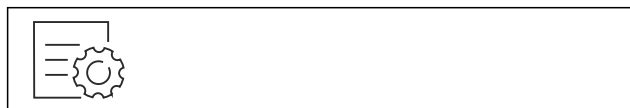


Fig. 77

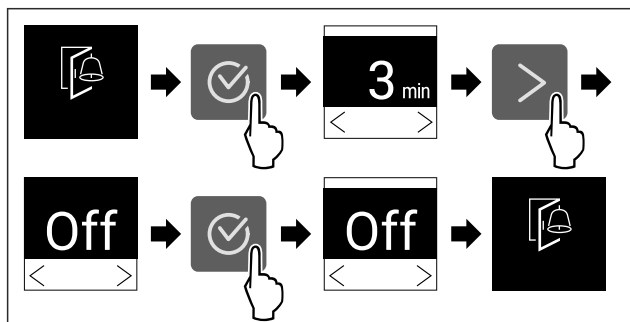


Fig. 78

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Alarmi i derës çaktivizohet.

Modaliteti i demonstrimit

Modaliteti i demonstrimit është një funksion i veçantë për shitësit, që të mund të prezantojnë funksionet e pajisjes. Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit, atëherë të gjitha funksionet teknike të ftohjes çaktivizohen.

Nëse kur ndizni pajisjen shfaqet një "Demo" tek treguesi i statusit, kjo tregon se modaliteti i demonstrimit është aktivizuar më parë.

Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit dhe pastaj e çaktivizoni përsëri, pajisja rikthehet në cilësimet e fabrikës. (shihni Rikthimi në cilësimet nga fabrika)

Aktivizimi i modalitetit të demonstrimit



Fig. 79

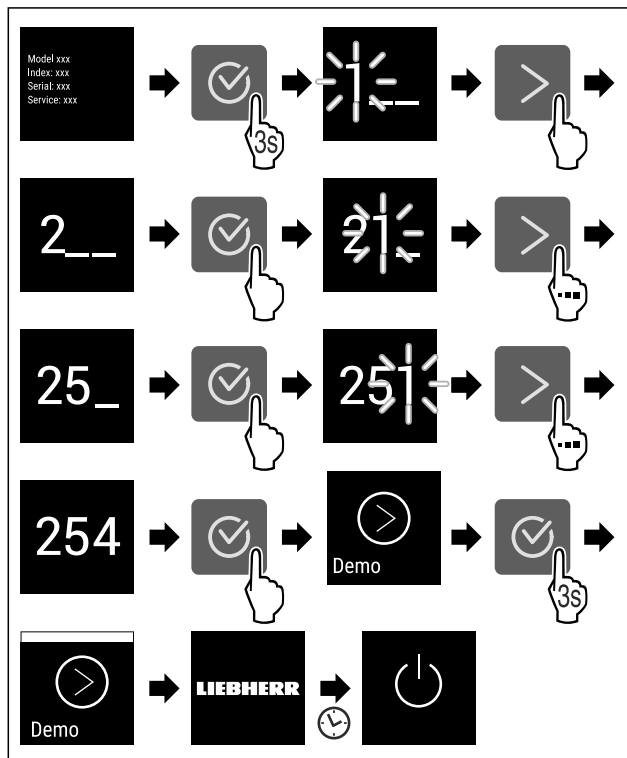


Fig. 80

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i demonstrimit aktivizohet.
- Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Tek treguesi i statusit shfaqet "DEMO".

Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit



Fig. 81

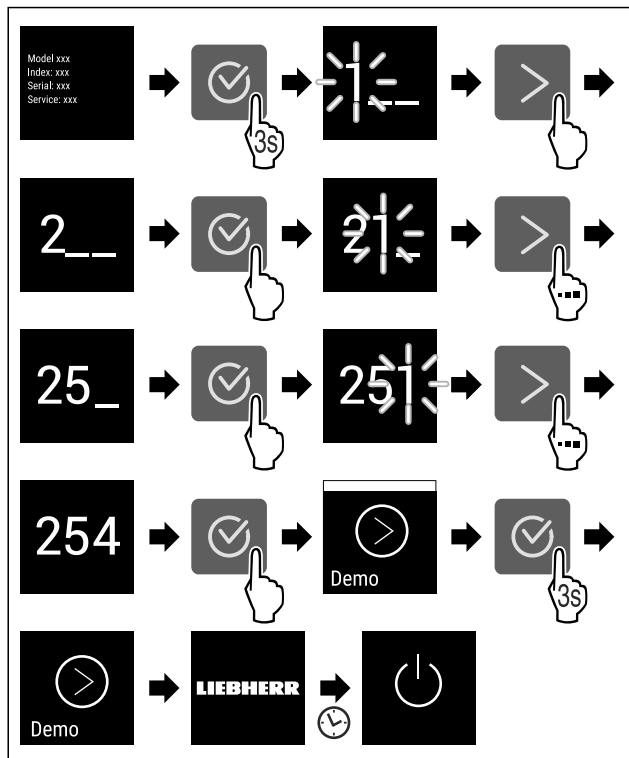


Fig. 82

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Modaliteti i demonstrimit çaktivizohet.
- Pajisja është fikur.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Pajisja rikthehet në cilësimet nga fabrika.



Rikthimi në cilësimet nga fabrika

Me këtë funksion ju i ktheni në cilësimet nga fabrika të gjitha rregullimet. Të gjitha rregullimet që keni kryer deri në atë moment, do të rikthehen në cilësimin e tyre fillestar.

Ekzekutimi i rikthimit në gjendjen fillestare

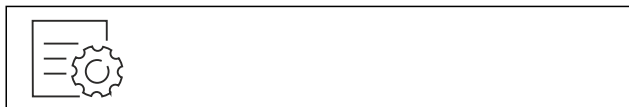


Fig. 83

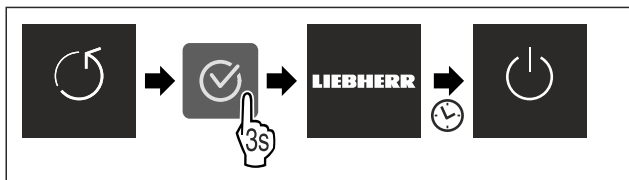


Fig. 84

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja rikthehet në gjendjen fillestare.
- Pajisja fiket.
- Rindizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))

8.3 Mesazhet

Ka dy kategori të mesazheve:

Kategoria	Kuptimi
Paralajmërim	Paralajmërimet shfaqen në rastin e alarmit të derës ose në rast problemesh në funksionim. Paralajmërimet e thjeshta mund t'i mënjanoi edhe vetë. Për problemet e rënda në funksionim duhet të kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Kujtesë	Kujtesat kujtojnë për proceset e përgjithshme. Ju mund t'i ekzekutoni këto procese dhe kështu të mënjanoi mesazhin.

8.3.1 Përmbledhje e paralajmërimeve

Sjellja e pajisjes në rastin e paralajmërimeve:

- Paralajmërimi shfaqet në ekran.
- Tingulli i alarmit bie me një volum në rritje.

Mesazhi	Shkaku	Mënjanimi i mesazhit
Alarmi i derës	Mesazhi shfaqet kur dera mbahet hapur shumë gjatë.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Alarmi i derës)
Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike	Mesazhi shfaqet kur temperatura e ngrirjes rritet për shkak të shkëputjes së energjisë elektrike.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike)
Alarmi i temperaturës	Mesazhi shfaqet kur temperatura e ngrirjes nuk përputhet me temperaturën e vendosur.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Alarmi i temperaturës)
Gabim	Mesazhi shfaqet kur ndodh një gabim në pajisje. Një pjesë e pajisjes shfaq një defekt.	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Gabim)
Gabim i WLAN*	Mesazhi shfaqet kur pajisja nuk ka mundur të lidhet me rrjetin WLAN. (shihni Realizimi i lidhjes me WLAN herën e parë*) Mesazhi shfaqet vetëm gjatë konfigurimit të parë.*	Kryeni hapat e veprimit. (shihni Gabim i WLAN*) *

8.3.2 Mënjanimi i paralajmërimeve

Alarmi i derës

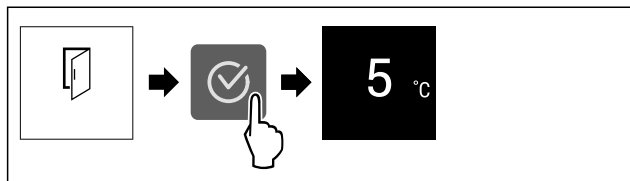


Fig. 85 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
 - ose-
 - Mbyllni derën.
 - Ekranin kapërcen tek treguesi i statusit.
 - Pajisja ftoh më shumë dhe temperatura e shfaqur në ekran mund të jetë më e lartë se temperatura reale në pajisje.*
 - Zhurmat e pajisjes mund të jenë më të larta.*
- Ju mund të vendoseni sesa gjatë lejohet të qëndrojnë hapur dera, derisa të bjerë alarmi i derës. (shihni Vendosja e alarmit të derës)

Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike

Pasi ndërprerja e energjisë elektrike të ketë përfunduar, pajisja ftoh sërish në temperaturën e synuar të vendosur më parë, pa qenë nevoja që ta konfirmoni mesazhin. Por që mesazhi të zhdukët nga ekranin, duhet ta konfirmoni atë.

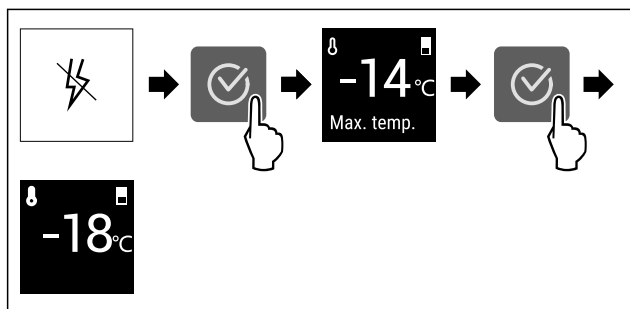


Fig. 86 Shembull ilustrues

- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Tregohet temperatura më e ngrohtë e ngrirjes.
- Nëse temperatura e ngrirjes ka qenë nën -9 °C: Ushqimet mund të konsumohen më tej.
- Nëse temperatura e ngrirjes është rritur mbi -9 °C: Kontrolloni ushqimet.
- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Ekranin kapërcen tek treguesi i statusit: Tregohet temperatura aktuale dhe temperatura e synuar.

Alarmi i temperaturës

Shkaku për diferencën e temperaturës mund të jetë:

- Keni futur në frigorifer ushqim të freskët të ngrohtë.
- Gjatë sistemit dhe marrjes së ushqimeve, brenda ka garkulluar shumë ajër i ngrohtë nga dhoma.
- Është ndërprerë energjia elektrike për kohë të gjatë.
- Pajisja është me defekt.
- Eliminoni shkaku.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur më parë.

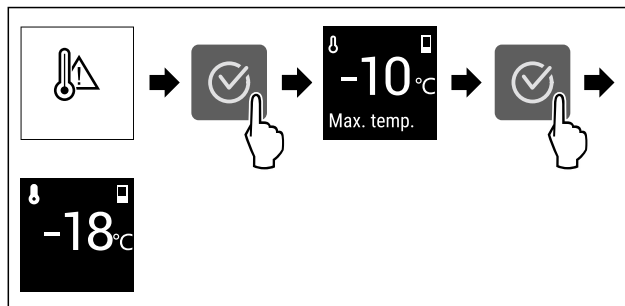


Fig. 87 Shembull ilustrues

- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Tregohet temperatura më e ngrohtë e ngrirjes.
- Nëse temperatura e ngrirjes ka qenë nën -9 °C: Ushqimet mund të konsumohen më tej.
- Nëse temperatura e ngrirjes është rritur mbi -9 °C: Kontrolloni ushqimet.
- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Ekranin kapërcen tek treguesi i statusit: Tregohet temperatura aktuale dhe temperatura e synuar.

Gabim

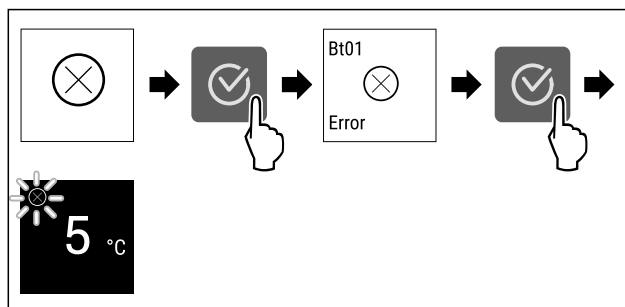


Fig. 88 Shembull ilustrues

- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Do të shfaqet kodi i gabimit.
- Mbani shënim kodin e gabimit.
- Shtypni simbolin e konfirmimit.
- Ekranin kapërcen tek treguesi i statusit.
- Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Gabim i WLAN*

- Kontrolloni lidhjen me rrjetin WLAN.
- Lidhni pajisjen nga e para me rrjetin WLAN. (shihni WLAN)

8.3.3 Përmbledhje e kujtesave

Sjellja e pajisjes në rastin e kujtesave:

- Kujtesa shfaqet në ekran.
- Bie tingulli i alarmit.

9 Pajisjet

9.1 Sirtarët

Ju mund t'i hiqni sirtarët për t'i pastruar ata.

Ju mund t'i hiqni sirtarët, që të përdorni VarioSpace.

Heqja dhe vendosja e sirtarëve ndryshon sipas sistemit të tërheqjes. Pajisja juaj mund të ketë sisteme të ndryshme me tërheqje/zgjatje.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- Lëreni të vendosur në pajisje sirtarin më të poshtëm.
- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit brenda në faqen e pasme.

9.1.1 Sirtari i sipërm me anim*

Nëse sirtari i sipërm tërhiqet jashtë, ai anohet nga përpara. Kështu do të siguroni një shikim më të mirë brenda sirtarit. Ky funksion varet nga lartësia e pajisjes.

Heqja e sirtarit

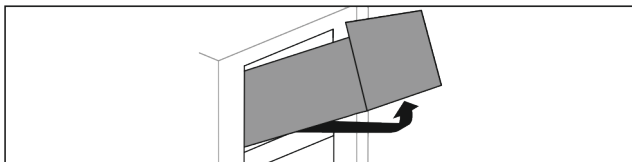


Fig. 89

- Tërhiqni sirtarin jashtë deri në fund.
- Ngrini lart sirtarin në pjesën përpara.
- Ngrini lart sirtarin nga poshtë.
- Hiqeni sirtarin nga përpara.

Vendosja e sirtarit

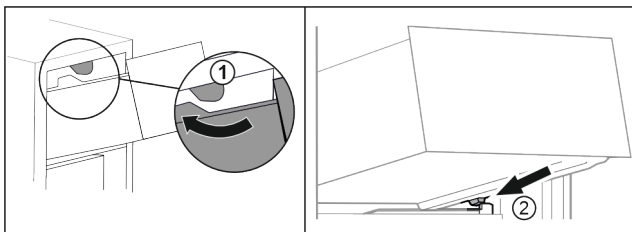


Fig. 90

- Vendoseni sirtarin mbi ndaluesit e sipërm. Fig. 90 (1)
- Vendosni sirtarin pjerrtas prapa ndaluesve të sipërm mbi brinjën e kutisë. Fig. 90 (2)
- Ulni poshtë sirtarin.
- Shtyjeni për nga prapa.

9.1.2 Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë

Sirtari lëviz direkt mbi brinjën e kutisë. Këtu nuk ka asnjë shinë.

Heqja e sirtarit

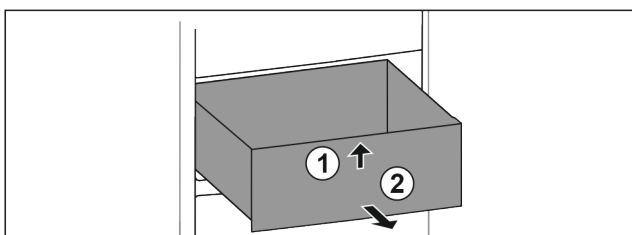


Fig. 91

- Tërhiqni sirtarin jashtë deri në fund.
- Ngrini lart sirtarin në pjesën përpara. Fig. 91 (1)
- Hiqeni sirtarin nga përpara. Fig. 91 (2)

Vendosja e sirtarit

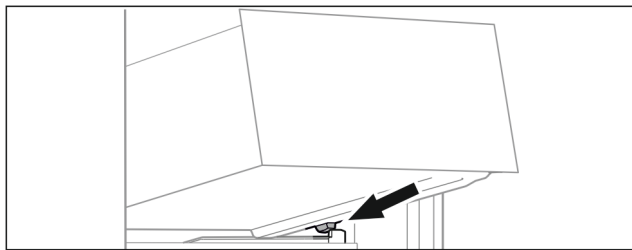


Fig. 92

- Vendosni sirtarin pjerrtas prapa ndaluesve mbi brinjën e kutisë. (shihni Fig. 92)
- Ulni poshtë sirtarin.
- Shtyjeni sirtarin brenda për nga prapa.

9.1.3 Sirtari më i poshtëm

Sirtari është sirtari më i poshtëm në pajisje. Ai lëviz direkt mbi brinjën e kutisë. Këtu nuk ka asnjë shinë.

Heqja e sirtarit

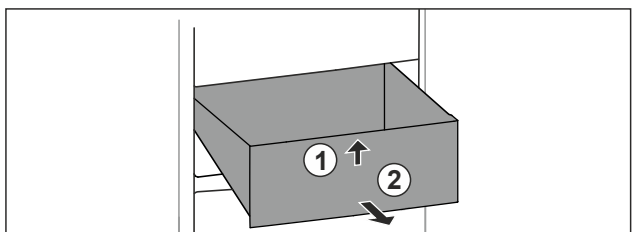


Fig. 93

- Tërhiqni sirtarin jashtë deri në fund.
- Ngrini lart sirtarin në pjesën përpara. Fig. 93 (1)
- Hiqeni sirtarin nga përpara. Fig. 93 (2)

Vendosja e sirtarit

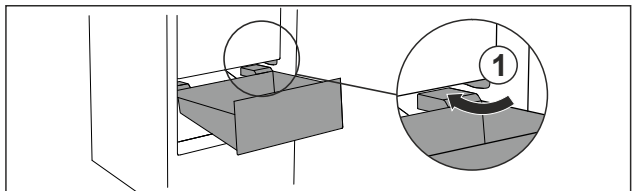


Fig. 94

- Futeni sirtarin pjerrtas në ndalues Fig. 94 (1).
- Ulni poshtë sirtarin.
- Shtyjeni sirtarin brenda për nga prapa.

9.2 Pllakat e xhamit

Ju mund ta hiqni pllakën e xhamit poshtë sirtarëve që ta pastroni atë.

Ju mund ta hiqni pllakën e xhamit poshtë sirtarëve, në mënyrë që të përdorni VarioSpace.

9.2.1 Heqja / vendosja e pllakës së xhamit

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pllaka e xhamit poshtë sirtarit: Sirtari është hequr. (shihni 9.1 Sirtarët)

Heqja e pllakës së xhamit

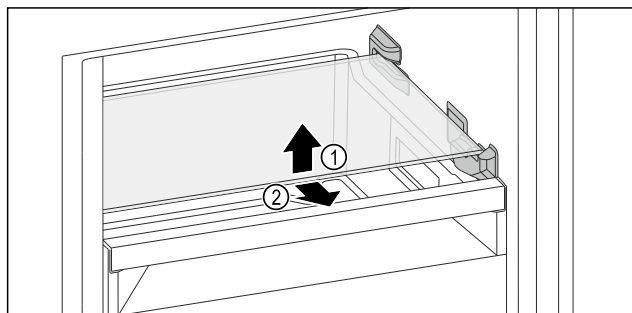


Fig. 95 Shembull ilustrues i pllakës së xhamit

- Ngrini lart pllakën e xhamit përpara.
- Hiqeni pllakën e xhamit nga përpara.

Vendosja e pllakës së xhamit

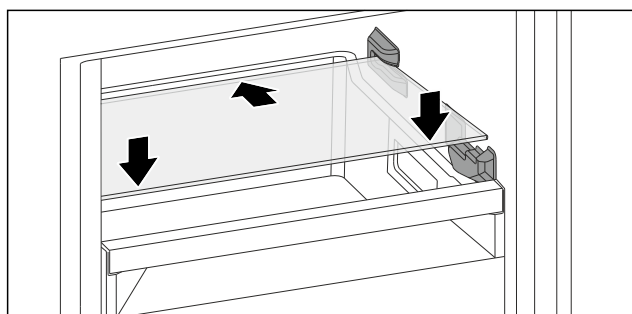


Fig. 96 Shembull ilustrues i pllakës së xhamit

- Vendosni pllakën e xhamit pjerrtas prapa ndaluesve.
- Ulni poshtë pllakën e xhamit.
- Shtyjeni pllakën e xhamit për nga prapa.

9.3 EasyTwist-Ice*

Me EasyTwist-Ice ju mund të prodhoni kuba akulli në sasi për nevoja familjare. EasyTwist-Ice furnizohet me ujë nëpërmjet një depozite uji.

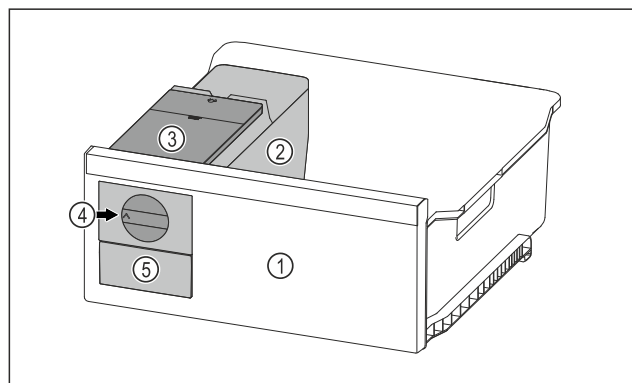


Fig. 97 Shembull ilustrues

- (1) Sirtari i ngrirjes me EasyTwist-Ice
- (2) Kutia me formën e kubave të akullit
- (3) Depozita e ujit
- (4) Doreza e rrotullimit
- (5) Sirtari i kubave të akullit

Shënim

Mos e ndryshoni në pajisje pozicionin e sirtarit të ngrirjes me EasyTwist-Ice.

9.3.1 Prodhimi i kubave të akullit

Sasia e kubave të akullit që ju mund të prodhoni me EasyTwist-Ice për një periudhë të caktuar kohore varet nga temperatura e ngrirjes e pajisjes suaj. Sa më e ulët të jetë temperatura në pajisje, aq më shumë kuba akulli mund të prodhoni.

Sasia maksimale e akullit nga forma e kubave të akullit:	20 kuba akulli
Kapaciteti maksimal i sirtarit të kubave të akullit:	40 kuba akulli (përputhet me dy prodhime të kubave të akullit)
Informacione të tjera për kohën e nevojshme për prodhimin e kubave të akullit:	(shihni 11.1 Të dhënat teknike)

Sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pjesët përbërëse të EasyTwist-Ice janë pastruar.

Mbushja e depozitës së ujit



PARALAJMËRIM

Rrezik helmimi nga uji i papastër!

- Mbusheni depozitën e ujit vetëm me ujë të pijshëm.

KUJDES

Lëngjet që përmbajnë sheqer!

Dëmtim i EasyTwist-Ice.

- Mbusheni vetëm me ujë të pijshëm të ftohtë.

Shënim

Nga përdorimi i ujit të filtruar dhe të dekarbonizuar, arrihet cilësia më e mirë e mundshme e ujit të pijshëm për prodhimin e kubave të akullit pa probleme.

Kjo cilësi uji mund të arrihet me një filtër uji për tavolinë që blihet në një dyqan të specializuar për këto pajisje.

- Mbusheni enën e ujit vetëm me ujë të pijshëm të filtruar dhe të dekarbonizuar.

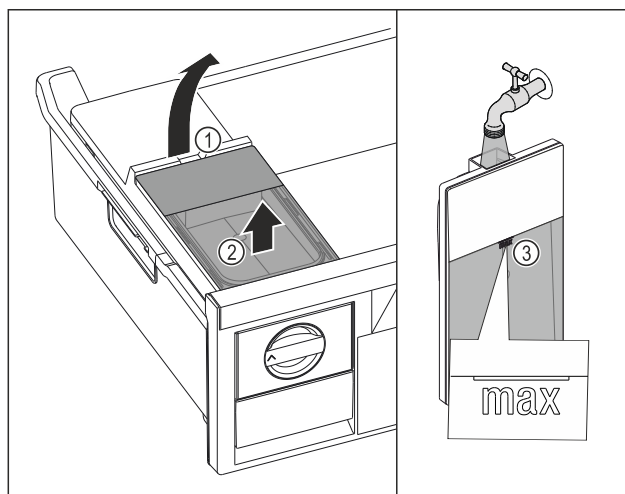


Fig. 98

- Tërhiqni jashtë sirtarin e ngrirjes deri në fund.
- Ngrini lart depozitën e ujit duke e kapur nga foleja Fig. 98 (1).
- Hiqni depozitën e ujit për nga lart. Fig. 98 (2)
- Mbusheni depozitën e ujit me ujë të pijshëm deri të shenja Fig. 98 (3).

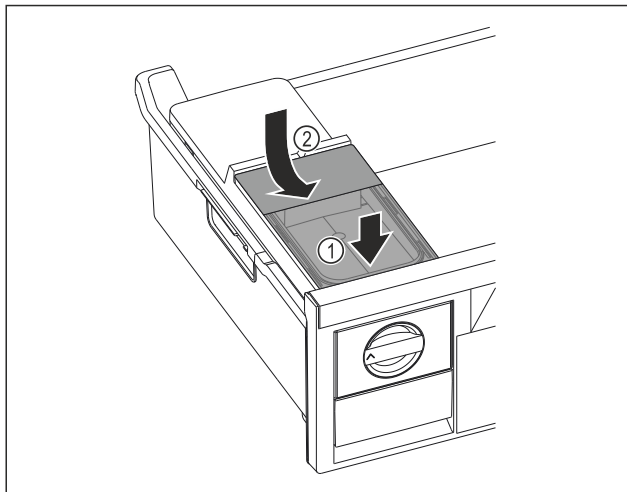


Fig. 99

- Futni depozitën e ujit në pjesën përpara. Fig. 99 (1)
- Ulni poshtë depozitën e ujit në pjesën e pasme. Fig. 99 (2)
- Shtyni brenda sirtarin e ngrirjes.

Lirimi i kubave të akullit

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Koha e nevojshme për prodhimin e kubave të akullit është respektuar. (shihni 11.1 Të dhënat teknike)
- ☐ Sirtari i ngrirjes është i futur plotësisht brenda.
- ☐ Sirtari i kubave të akullit është i futur plotësisht brenda.
- Rrotulloni dorezën e rrotullimit Fig. 97 (4) deri në fund në drejtim të akrepave të orës.
- Kubat e akullit bien nga forma e kubave të akullit brenda në sirtarin e kubave të akullit Fig. 97 (5). Nëse nga forma e kubave të akullit nuk bien të gjithë kubat e akullit:
- Rrotulloni disa herë dorezën e rrotullimit deri në fund në drejtim të akrepave të orës.

9.4 VarioSpace

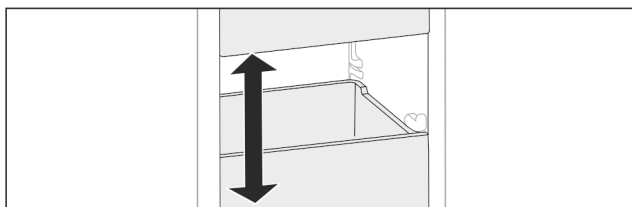


Fig. 100

Ju mund t'i hiqni sirtarët dhe pllakat e xhamit nga pajisja. Në këtë mënyrë ju siguron hapësirë për ushqimet e mëdha, si p.sh. shpendët, mishi, copat e mëdha të kafshëve të egra të gjahut dhe produktet e larta për pjekje. Si rezultat, këto mund të ngrihen të plota dhe të përgatiten më pas si të tilla.

► Mbani parasysh kufijtë e ngarkesës së sirtarëve dhe pllakave të xhamit (shihni 11.1 Të dhënat teknike).

9.5 Pllaka ftohëse*

Pllakat ftohëse parandalojnë rritjen e shpejtë të temperaturës në rast të ndërprerjes së energjisë elektrike. Pllakat e ftohjes janë në sirtar.

Ju mund t'i vendosni pllakat ftohëse në tabakanë e ngrirjes.*

9.5.1 Përdorimi i pllakës ftohëse

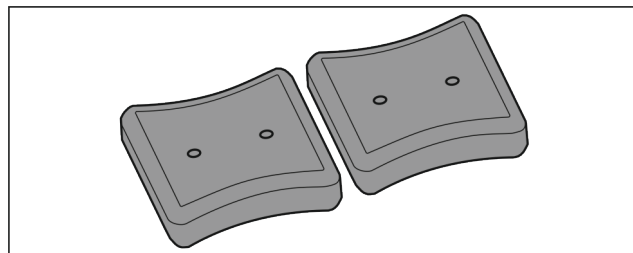


Fig. 101

Kur pllakat ftohëse janë të ngrira:

- Shtrojinë mbi produktet e ngrira, në pjesën përpara lart të ndarjes së ngrirjes.

10 Mirëmbajtja

10.1 Çmontimi / montimi i sistemit me tërheqje

10.1.1 Shënime për zbërthimin

Ju mund t'i zbërtheni disa sisteme me tërheqje për t'i pastruar. Pajisja juaj mund të ketë sisteme të ndryshme me tërheqje/zgjatje.

Sistemet me tërheqje në vijim janë të çmontueshëm ose jo të çmontueshëm:

Sistemi me tërheqje	i çmontueshëm / jo i çmontueshëm
Sirtari i sipërm me anim*	jo i çmontueshëm*
Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë	i çmontueshëm (shihni 10.1.2 Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë)
Sirtari më i poshtëm	jo i çmontueshëm

10.1.2 Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë

Zbërthimi i sistemit me tërheqje

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Sirtari është hequr. (shihni 9.1.2 Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë)

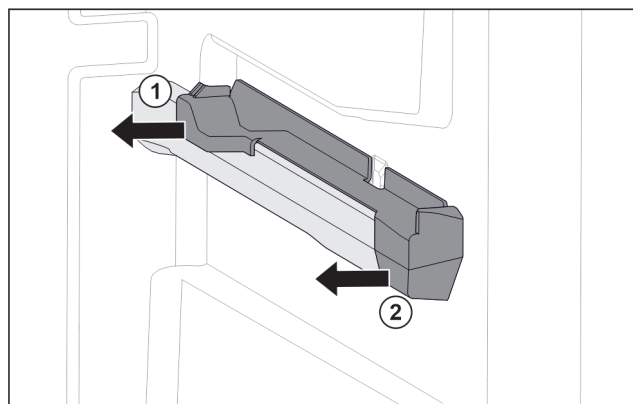


Fig. 102 Pjesa kapëse në brinjën e djathtë të kutisë

- Kapni pjesën kapëse poshtë nga prapa.
- Tërhiqni anash pjesën kapëse në pjesën e pasme. Fig. 102 (1)
- Tërhiqni anash pjesën kapëse në pjesën e përparme. Fig. 102 (2)

Montimi i sistemit me tërheqje

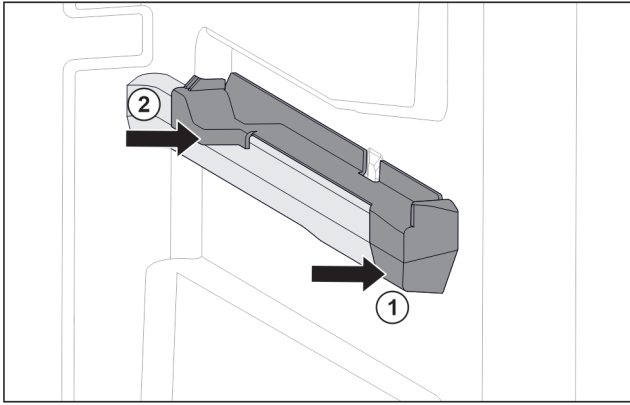


Fig. 103 Pjesa kapëse në brinjën e djathtë të kutisë

- Vendoseni pjesën kapëse përpara në brinjën e kutisë. Fig. 103 (1)
- Shtyni pjesën kapëse në pjesën e pasme. Fig. 103 (2)

10.2 Shkrirja e pajisjes

10.2.1 Shkrirja me NoFrost

Shkrirja kryhet automatikisht nëpërmjet sistemit NoFrost. Lagështia precipiton vetë mbi serpentinë, shkrihet dhe avullon në mënyrë periodike.

Pajisja nuk duhet shkrirë.

Shënim

Në bazamentin e pajisjes mund të grumbullohen pika uji. Kur e nxirrni pajisjen jashtë pune:

- Shtroni një shami përpara pajisjes, për të mbledhur pikat e mundshme të ujit që rrjedhin jashtë. (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune)

10.3 Pastrimi i pajisjes

10.3.1 Parapërgatitja



PARALAJMËRIM

Rrezik nga goditja elektrike!

- Hiqni spinën e frigoriferit ose ndërpriti furnizimin me energji elektrike.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje!

- Mos dëmtoni qarkun e ftohjes.

- Zbrazni pajisjen.
- Hiqni spinën elektrike.

10.3.2 Pastrimi i trupit

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmtimi nga avulli i nxehtë!

Avulli i nxehtë mund të shkaktojë djegie dhe të dëmtojë sipërfaqet.

- Mos përdorni asnjë pajisje pastrimi me avull!

- Fshini kasën nga jashtë me një leckë të butë e të pastër. Në rast ndotjeje të fortë, përdorni ujë të vakët me pastrues neutral. Sipërfaqet prej xhami mund të pastrohen gjithashtu me pastrues për xhama.

10.3.3 Pastrimi i hapësirës së brendshme

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.
- Sipërfaqet plastike: pastrojeni me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Sipërfaqet metalike: pastrojeni me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.

10.3.4 Pastrimi i pjesëve

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërvishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

Pastrimi me një pecetë të butë e të pastër, ujë të vakët dhe pak detergjent:

- Sirtari
- Tabakaja e ngrirjes*
- Pjesët përbërëse të EasyTwist-Ice*

Pastrimi në larëse enësh deri në 60 °C:

- Forma e kubave të akullit*
- Zbërthimi i pjesëve: shihni kapitullin përkatës.
- Pastroni pjesët.

10.3.5 Pastrimi i EasyTwist-Ice*

Pastroni EasyTwist-Ice në rastet e mëposhtme:

- Vënia në punë herën e parë
- Mospërdorimi për më shumë se 48 orë
- Ka nevojë për pastrim

Zbërthimi i EasyTwist-Ice

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Sirtari është hequr. (shihni 9.1 Sirtarët)
- ☐ Sirtari është vendosur mbi një tavolinë.

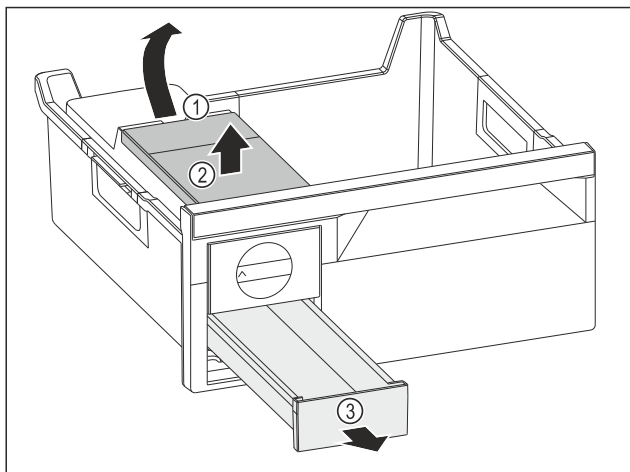


Fig. 104

- Heqja e depozitës së ujit: Ngrini lart depozitën e ujit duke e kapur nga foleja Fig. 104 (1).
- Hiqni depozitën e ujit Fig. 104 (2) për nga lart.
- Hiqni sirtarin e kubave të akullit Fig. 104 (3) nga përpara.

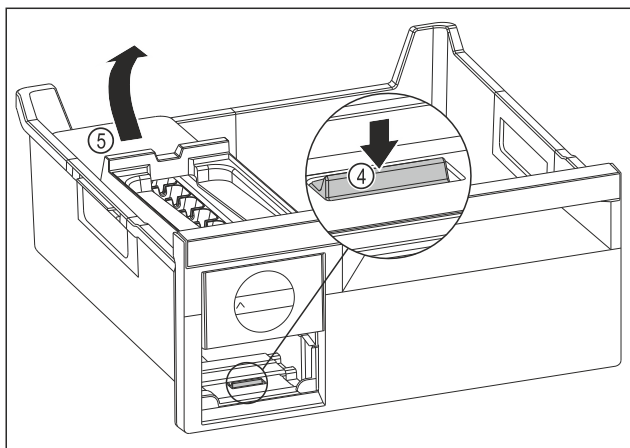


Fig. 105

- Heqja e kutisë EasyTwist-Ice: Shtypni me gisht gjuhëzën Fig. 105 (4) për poshtë dhe në të njëjtën kohë ngrini lart kutinë EasyTwist-Ice Fig. 105 (5) nga prapa me dorën tjetër.
- Nxirrni kutinë EasyTwist-Ice nga sirtari i ngrirjes.

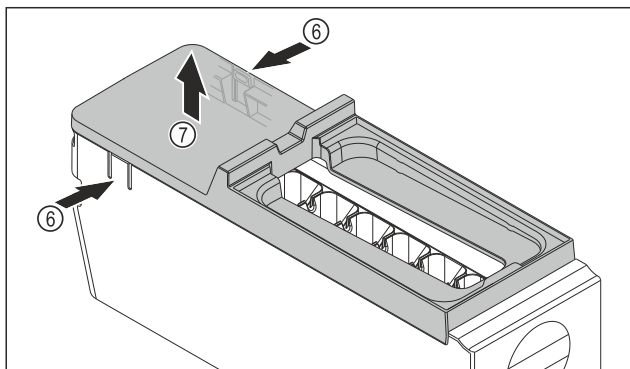


Fig. 106

- Heqja e kapakut mbulues të kutisë EasyTwist-Ice: Shtypni me një dorë gjuhëzat Fig. 106 (6) në të dyja anët e kutisë EasyTwist-Ice.
- Hiqni nga lart kapakun mbulues Fig. 106 (7) me dorën tjetër.
- EasyTwist-Ice është i ndarë në katër pjesë. (shihni Fig. 107)

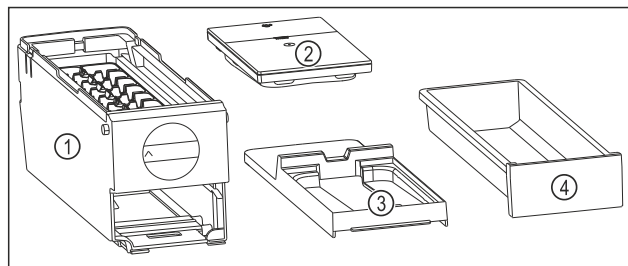


Fig. 107 Pjesët përbërëse të EasyTwist-Ice

- (1) Kutia EasyTwist-Ice me formën e kubave të akullit
- (2) Depozita e ujit
- (3) Kapaku mbulues
- (4) Sirtari i kubave të akullit

KUJDES

- Rrezik dëmtimi për shkak të çmontimit të gabuar!
Thyerje, kërcim dhe ndarje e pajisjes. Nëse e zbërtheni më tej kutinë EasyTwist-Ice, atëherë mund të dëmtoni butonin me rrotullim ose pjesët e tjera të kutisë EasyTwist-Ice.
- Zbërtheni EasyTwist-Ice vetëm në pjesët përbërëse të ilustruara. (shihni Fig. 107)
 - Pastroni kutinë EasyTwist-Ice Fig. 107 (1) si një të tërë.

Pastrimi i EasyTwist-Ice

Sigurohuni që janë përmbyshur kushtet e mëposhtme:

- ❑ EasyTwist-Ice është zbërthyer. (shihni Zbërthimi i EasyTwist-Ice)
- Pastroni sirtarin e kubave të akullit, depozitën e ujit, kapakun mbulues dhe kutinë EasyTwist-Ice me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Thani plotësisht me një pecetë të thatë të gjitha pjesët e lara.
- EasyTwist-Ice është pastruar.

Montimi i EasyTwist-Ice

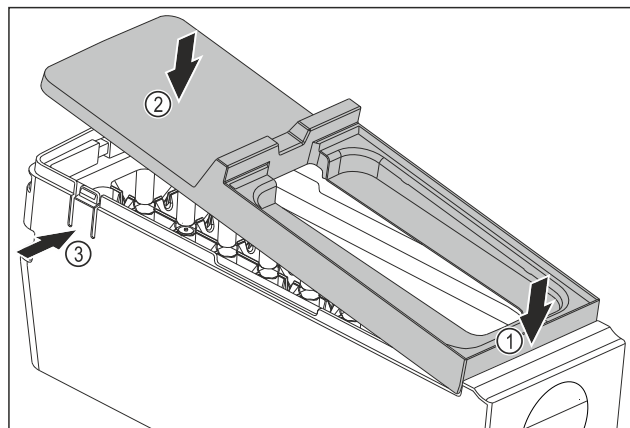


Fig. 108

- Montimi i kapakut mbulues të kutisë EasyTwist-Ice: Futni kapakun mbulues në pjesën përpara. Fig. 108 (1)
- Ulni poshtë kapakun mbulues në pjesën e pasme. Fig. 108 (2)
- Dëgjohet zhurma e mbërthimit të kapakut mbulues në të dyja gjuhëzat Fig. 108 (3).

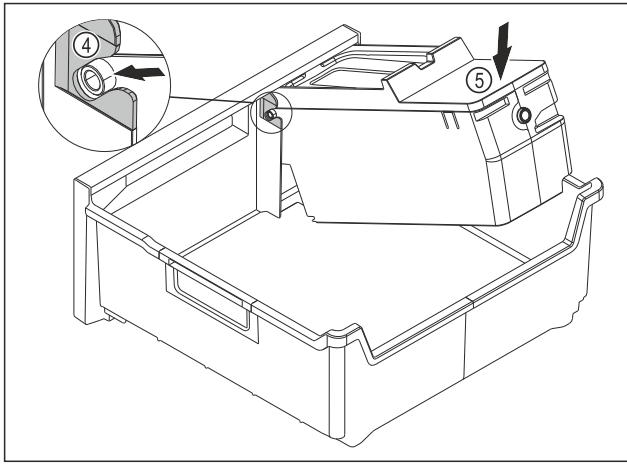


Fig. 109

- Montimi i kutisë EasyTwist-Ice: Futni akset e kutisë EasyTwist-Ice në kanalet udhëzuese Fig. 109 (4).
- Shtypni për poshtë kutinë EasyTwist-Ice Fig. 109 (5) në pjesën e pasme.
- Dëgjohet zhurma e mbërthimit të kutisë EasyTwist-Ice.

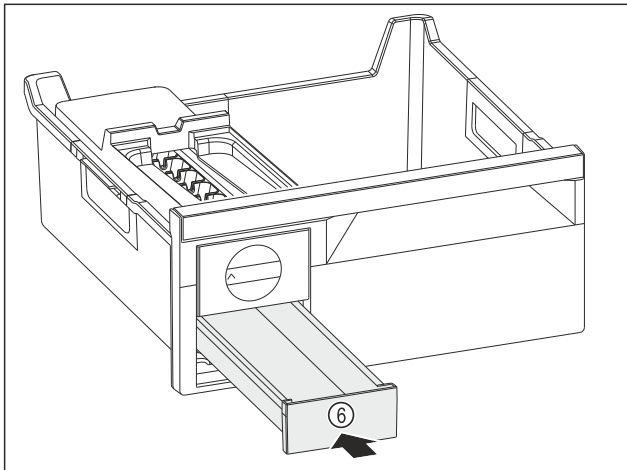


Fig. 110

- Shtyni brenda sirtarin e kubave të akullit Fig. 110 (6).



PARALAJMËRIM

Rrezik helmimi nga uji i papastër!

- Mbusheni depozitën e ujit vetëm me ujë të pijshëm.

- Mbushni me ujë depozitën e ujit.
- Vendosni në vend depozitën e ujit.
- Vendosni në vend sirtarin. (shihni 9.1 Sirtarët)
- Kur përdorni ujë të pafiltruar:
- Hidhni kubat e akullit që janë prodhuar 24 orë pas prodhimit të parë të kubave të akullit.

-ose-

- Kur përdorni ujë të filtruar:
- Hidhni kubat e akullit që janë prodhuar 48 orë pas prodhimit të parë të kubave të akullit.

10.3.6 Pas pastrimit

- Thani pajisjen dhe pjesët përshtatëse duke i fërkuar.
- Lidhni pajisjen dhe ndizeni.
- Aktivizoni funksionin SuperFrost (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes).
- Kur temperatura të jetë mjaftueshëm e ftohtë:
- Futni ushqimet.
- Përsëritni pastrimin rregullisht.

11 Ndihma për klientin

11.1 Të dhënat teknike

Diapazoni i temperaturave	
Ngrirja	-28 °C deri në -15 °C

Sasia maksimale e ngrirjes / 24 orë	
Dhoma e ngrirjes	Shihni etiketën e parametrave të „Kapaciteti i ngrirjes .../ 24 h“

Pesha maksimale e ngarkimit të pajisjeve			
Pajisjet	Gjerësia e pajisjes 600 mm (shih udhëzuesin e montimit, përmasat e pajisjes)	Gjerësia e pajisjes 700 mm (shih udhëzuesin e montimit, përmasat e pajisjes)	Gjerësia e pajisjes 750 mm (shih udhëzuesin e montimit, përmasat e pajisjes)
Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë (shihni 9.1.2 Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë)	19 kg	25 kg	--
Sirtari më i poshtëm (shihni 9.1.3 Sirtari më i poshtëm)	11 kg	19 kg	
Sirtari i sipërm me anim* (shihni 9.1.1 Sirtari i sipërm me anim*) *	19 kg*	19 kg*	--*

Prodhimi i kubave të akullit me EasyTwist-Ice*	
Kohëzgjatja në -18 °C	rreth 5,5 orë
Kohëzgjatja me SuperFrost të aktivizuar	rreth 3 orë

Për pajisjet me lidhje Wi-Fi:*

Të dhënat e frekuencave*	
Brezi i frekuencave	2,4 GHz
Fuqia maksimale e rrezatuar	< 100 mW
Qëllimi i përdorimit i pajisjes me radiovalë	Lidhja në rrjetin lokal Wi-Fi për komunikimin e të dhënave

11.2 Zhurmat gjatë punës

Pajisja shkakton nivele të ndryshme zhurme gjatë funksionimit të saj.

- Në **performancë të ulët ftohjeje** pajisja punon duke kursyer energji, por punon më gjatë. Niveli i zhurmës është më i ulët.
- Në **kapacitet të lartë freskimi** ushqimet ftohen më shpejt. Niveli i zhurmës është më i lartë.

Shembuj:

- funksionet e aktivizuara (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
- ventilatori që punon

Ndihma për klientin

- ushqimi i vendosur i freskët
- temperatura e lartë e ambientit
- dera e mbajtur hapur gjatë

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Zhurmë qarkullimi dhe gurgullime	Agjenti ftohës qarkullon në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Fërshëllimë dhe shfryrje	Agjenti ftohës injektohet në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Gumëzhimë	Pajisja është duke ftohur. Niveli i zhurmës varet performanca e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Zukatje dhe fëshfërimë	Ventilatori është duke punuar.	Zhurmë funksionimi normale
Klikim	Komponentët ndizen dhe fiken.	Zhurmë veprimi normale
Kërcitje ose zukamë	Valvulat ose ventilet janë aktive.	Zhurmë veprimi normale
Trokitje e qetë, gumëzhimë ose zukatje*	Valvula është aktive.	Zhurmë funksionimi normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënjanimi
Dridhje	Montimi i papërshtatshëm	Zhurmë gabimi	Niveli horizontalisht pajisjen nëpërmjet këmbëve me rregullim.
Kërcitje	Pajisjet, Objektet në brendësi të pajisjes	Zhurmë gabimi	Fiksoni pjesët e pajisjeve. Lini distancë midis objekteve brenda.

11.3 Defektet teknike

Pajisja juaj është projektuar dhe prodhuar në mënyrë të tillë që të garantohej siguria e funksionimit dhe jetëgjatësia e madhe. Por megjithatë kur gjatë përdorimit shfaqet një problem, verifikoni nëse problemi është shkaktuar si rezultat i një gabimi në përdorim. Në këtë rast, duhet të merrni në konsideratë kostot e riparimit, edhe gjatë periudhës së garancisë.

Problemet që jepen në vijim mund t'i eliminoni vetë.

11.3.1 Funksioni i pajisjes

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	► Ndizni pajisjen.
	→ Spina nuk është futur saktë në prizën elektrike.	► Kontrolloni spinën.
	→ Siguresa në prizën elektrike nuk është në rregull.	► Kontrolloni siguresën.
	→ Shkëputje e energjisë elektrike	► Mbani të mbyllur pajisjen. ► Mbrojtja e ushqimeve: Shtroni pllakat ftohëse lart mbi ushqime ose përdorni një pajisje tjetër ngrirëse, nëse shkëputja e energjisë elektrike zgjat shumë. ► Mos i ngrini përsëri ushqimet e shkrira.
	→ Fisha e frigoriferit nuk është futur mirë në pajisje.	► Kontrolloni fishën e frigoriferit.
Temperatura nuk është mjaftueshëm e ftohtë.	→ Dera e pajisjes nuk është e mbyllur siç duhet.	► Mbyllni derën e pajisjes.
	→ Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	► Zgjidhja e problemit: (shihni 1.7 Klasat e klimës)
	→ Pajisja është hapur shumë shpesh ose për kohë të gjatë.	► Pritni për të parë nëse temperatura e kërkuar do të rivendoset vetvetiu. Nëse jo, kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
	→ Janë futur sasi shumë të mëdha ushqimi të freskët pa funksionin SuperFrost.	► Zgjidhja e problemit: (shihni SuperFrost)
	→ Temperatura është vendosur gabim.	► Vendosni temperaturë më të ftohtë dhe kontrolloni pas 24 orësh.
	→ Pajisja ndodhet shumë pranë një burimi nxehtësie (sobë, kalorifer etj.).	► Ndryshoni vendin e pajisjes ose të burimit të nxehtësisë.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Temperatura e shfaqur në ekran është më e lartë se temperatura reale në pajisje.*	→ Dera e pajisjes ka ndenjur gjatë hapur dhe alarmi i derës është aktivizuar automatikisht. Kështu pajisja ftoh më shumë.	► Mbyllni derën e pajisjes.
Guarnicioni i derës është me defekt ose duhet ndërruar për arsye të tjera.	→ Guarnicioni i derës është i ndërrueshëm. Ai mund të ndërrohet pa vegla pune shtesë.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Pajisja ka zënë akull ose formohet ujë nga kondensimi.	→ Guarnicioni i derës mund të ketë dalë nga kanali.	► Kontrolloni futjen e duhur të guarnicionit të derës në kanal.
Pajisja është e ngrohtë në sipërfaqet e jashtme.*	→ Ngrohtësia e qarkullimit të ftohjes përdoret për mënjanimin e ujit të kondensimit.	► Kjo është normale.

11.4 Shërbimi për klientin

Fillimisht provoni nëse mund ta eliminoni vetë defektin (shihni 11 Ndhim për klientin). Nëse nuk ia dilni dot, kontaktoni me shërbimin për klientin.

Adresën e gjeni në broshurën bashkëlidhur „Shërbimi i Liebherr“ ose në faqen e internetit home.liebherr.com/service.



PARALAJMËRIM

Riparim jo profesional!

Lëndime.

- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje dhe në kordonin e lidhjes elektrike, të cilat nuk përmenden në mënyrë specifike (shihni 10 Mirëmbajtja), duhen kryer vetëm nga kujdesi për klientin.
- Ndërroni kordonin e dëmtuar të lidhjes elektrike vetëm te prodhuesi ose nga shërbimi i tij për klientin ose te një person me kualifikim të ngjashëm.
- Në pajisjet me spinë frigoriferi, ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.

11.4.1 Kontakti me shërbimin për klientin

Sigurohuni që keni gati informacionet e mëposhtme të pajisjes:

- ☐ Emërtimi i pajisjes (modeli dhe indeksi)
- ☐ Nr. i shërbimit (Shërbimi)
- ☐ Numri i serisë (S-Nr.)
- Hapni informacionet e pajisjes nëpërmjet ekranit. (shihni Informacioni i pajisjes)

-ose-

- Merrni informacionet e pajisjes nga etiketa e parametrave. (shihni 11.5 Etiketa e parametrave)
- Mbani shënim informacionet e pajisjes.
- Njoftoni shërbimin për klientin: Komunikojini defektin dhe informacionet e pajisjes.
- Kjo bën të mundur një shërbim të shpejtë dhe të fokusuar.
- Ndiqni instruksionet e tjera të shërbimit për klientin.

11.5 Etiketa e parametrave

Etiketa e parametrave ndodhet prapa sirtarëve në anën e brendshme të pajisjes.

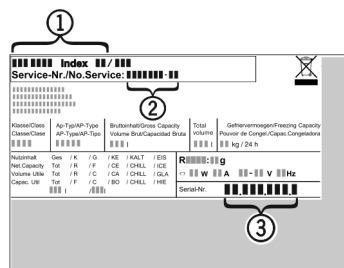


Fig. 111

- (1) Emërtimi i pajisjes
- (2) Nr. i shërbimit
- (3) Numri i serisë

- Lexoni informacionet e etiketës së parametrave.

12 Nxjerrja jashtë pune

- Zbrazni pajisjen.
- Fikni pajisjen. (shihni Fikja dhe ndezja e pajisjes)
- Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike.
- Nëse nevojitet, hiqni fishën e frigoriferit: Nxirrni fishën e frigoriferit nga priza në pajisje dhe njëkohësisht lëvizeni majtas dhe djathtas.
- Shtroji një shami përpara pajisjes, për të mbledhur pikat e mundshme të ujit që rrjedhin jashtë.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)
- Lëreni derën hapur që të mos krijohen erëra të këqija.

13 Hedhja

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Kuptimi i simboleve në pajisje është i njohur.
- ☐ Udhëzimet për mënjanimin janë të njohura. (shihni 1.5 Udhëzime për hedhjen)

13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin

- Nxirrni pajisjen jashtë pune. (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune)

13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë! Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehësie të jashtëm.

► Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

- Ndiqni udhëzimet për transportin e pajisjes. (shihni 3.5 Transportimi i pajisjes)
- Transportoni pajisjen pa e dëmtuar atë.
- Hidheni pajisjen sipas udhëzimeve.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260728

7088639-00